



中國冶金科工股份有限公司
METALLURGICAL CORPORATION OF CHINA LTD.*

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
股份代號：1618



年度報告

2011



中國中冶是以建設具有國際競爭力的世界一流企業集團為目標，以工程承包、裝備製造、資源開發及房地產開發為主業的多專業、跨行業、跨國經營的特大型企業集團。在今後的五年中，仍將堅定不移地堅持主業發展，以建設全球工程總承包優勢企業集團、國內市場份額最大的冶金工程承包商、國內最大的海外冶金工程承包商、具有自主知識產權的冶金裝備製造商、金屬礦產資源開發商、房地產建築開發商為目標做強做大企業。

總裁致辭	2
公司資料	4
公司簡介	7
財務摘要	10
股本變動及股東情況	13
董事、監事及高級管理人員簡歷	21
董事會報告	30
監事會報告	79
管理層討論與分析	83
企業管治報告	103
重要事項	120
獨立核數師報告	134
合併資產負債表	136
本公司資產負債表	138
合併利潤表	140
合併全面收入表	141
合併權益變動表	142
合併現金流量表	144
合併財務報表附註	146
其他財務數據	265
定義及技術術語表	268

目錄

總裁致辭



沈鶴庭
總裁、執行董事

2011年，全球經濟結構和競爭格局面臨重大調整，中國經濟亦呈現出較為複雜的局面。中國中冶在廣大投資者和社會各界朋友的關心與支持下，通過全體員工的不懈努力，又邁出了扎實的一步。在此，我謹代表公司全體員工，向大家致以最誠摯的問候和由衷的感謝！

在過去的一年裏，中國中冶以科學發展觀為指導，繼續圍繞做優做強、培育具有國際競爭力的世界一流企業集團的核心目標，大力實施轉型升級戰略、科技創新戰略、國際化經營戰略、人才強企戰略、和諧發展戰略；繼續深化改革改制，強化管理創新，轉變發展方式，推進有效轉型；積極應對全球性金融危機和我國宏觀經濟調控帶來的嚴峻挑戰，迎難而上、共克時艱，生產經營持續保持穩定發展態勢。

2011年全年累計新簽合同人民幣2,866.58億元，營業收入人民幣2,297.21億元，實現利潤總額人民幣66.83億元。在《財富》雜誌最新公佈的世界500強企業排名中，以中國中冶為核心資產的中冶集團由第315位躍居至第297位，較上年上升18位；在ENR全球承包商排名中位居第7位，較上年提高1位。共獲得國家優質工程獎9項（金質獎2項，銀質獎7項），中國建築工程魯班獎5項，國家優秀勘察設計獎4項。

中國中冶在推進企業平穩發展的同時，積極履行企業社會責任，主動承擔環境保護責任。依託環保科技研發和技術優勢，堅持將環境保護與企業發展緊密結合起來，積極開拓綠色建築、清潔能源、市政環保和海水淡化等綠色新興產業市場。同時，積極承擔員工成長責任，努力實現企業與員工的共同成長。

誠信社會為本，客戶滿意為榮。2012年，中國中冶將堅持以科學發展為主題，以加快轉變經濟發展方式為主線，全面推進做強做優主業，加快推進有效轉型，突出降本增效，突出風險管控，突出精細化管理，著力提升發展質量，全力保持企業和諧穩定發展。

我們堅信，只要我們正視發展中所面臨的各種困難和風險，扎實提高管理能力，有效提升盈利能力和抗風險能力，就一定能做好2012年的各項工作，無愧於廣大投資者及社會各界對我們寄予的殷切希望，為股東和社會創造更多的價值，為推進經濟、社會和環境的持續協調發展做出新的更大貢獻！



公司資料



公司法定中文名稱	中國冶金科工股份有限公司
公司中文名稱縮寫	中國中冶
公司英文名稱	Metallurgical Corporation of China Ltd.*
公司英文名稱縮寫	MCC
公司法定代表人	沈鶴庭
註冊地址	北京市朝陽區曙光西里28號
公司首次註冊登記日期	2008年12月1日
境內辦公地址	中國北京市朝陽區曙光西里28號中冶大廈
香港辦公地址	香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓32樓3205室
公司國際互聯網網址	http://www.mccchina.com
電子信箱	ir@mccchina.com
聯席公司秘書	康承業、馬秀絹
聯繫地址	中國北京市朝陽區曙光西里28號中冶大廈
電話	86-10-59868666
傳真	86-10-59868999
股票上市地點	香港聯合交易所有限公司、上海證券交易所
股票簡稱	中國中冶
股票代碼	1618(香港)、601618(上海)

* 僅供識別

H股股份過戶登記處	香港中央證券登記有限公司
H股股份過戶登記處 辦公地址	香港灣仔皇后大道東183號合和中心17M樓
境內會計師事務所名稱	普華永道中天會計師事務所有限公司
境內會計師事務所辦公地址	中國北京市朝陽區東三環中路7號北京財富中心寫字樓A座26層
境外會計師事務所名稱	羅兵咸永道會計師事務所
境外會計師事務所辦公地址	香港中環太子大廈22樓
境內法律顧問名稱	北京市嘉源律師事務所
境內法律顧問辦公地址	中國北京市復興門內大街158號遠洋大廈F407
香港法律顧問名稱	司力達律師樓
香港法律顧問辦公地址	香港中環康樂廣場1號怡和大廈47樓

公司簡介



● 公司簡介

本公司於2008年12月1日由中國冶金科工集團有限公司與寶鋼集團有限公司共同發起設立，並先後於2009年9月21日和9月24日分別在上海證券交易所和香港聯合交易所主板兩地上市。

本公司是以技術創新及其產業化為核心競爭力，以強大的冶金建設實力為依託，以工程承包、裝備製造、資源開發及房地產開發為主業的多專業、跨行業、跨國經營的特大型企業集團。本公司是我國乃至全球最大的工程建設綜合企業集團之一，以本公司為核心資產的中冶集團位列2011年「財富」世界500強企業第297位。

截至報告期末，本公司A股已被納入中證100指數、上證180指數、滬深300指數、上證公司治理指數、上證180公司治理指數等；H股已被納入恒生綜合指數、恒生A股行業龍頭指數等。

於2011年12月31日，本公司在境內外主要有56家二級全資及控股子公司，具體如下：

中冶建築研究總院有限公司	中冶建設高新工程技術有限責任公司
北京中冶設備研究設計總院有限公司*	中冶交通工程技術有限公司
中冶武漢冶金建築研究院有限公司	中冶西澳礦業有限公司
中國有色工程有限公司	中冶集團銅鋅有限公司
中冶京誠工程技術有限公司	中冶澳大利亞控股有限公司
中冶賽迪集團有限公司*	中冶阿根廷礦業有限公司
中冶南方工程技術有限公司	中冶金吉礦業開發有限公司
中冶華天工程技術有限公司	瑞木鎳鈷管理(中冶)有限公司
中冶焦耐工程技術有限公司	中冶葫蘆島有色金屬集團有限公司
中冶長天國際工程有限責任公司	中冶湘西礦業有限公司
中冶東方控股有限公司	中冶置業集團有限公司
中冶北方工程技術有限公司	中冶集團財務有限公司
中冶連鑄技術工程股份有限公司	中冶國際工程技術有限公司

中冶沈勘工程技術有限公司

中冶海外工程有限公司

中冶集團武漢勘察研究院有限公司

中冶集團國際經濟貿易有限公司

中冶成都勘察研究總院有限公司

中冶(廣西)馬梧高速公路建設發展有限公司

中國一冶集團有限公司

中冶海水淡化投資有限公司

中國二冶集團有限公司

中冶控股(香港)有限公司

中國三冶集團有限公司

中冶陝壓重工設備有限公司*

中國五冶集團有限公司

北京鋼鐵設計研究總院有限公司

中冶天工集團有限公司

武漢鋼鐵設計研究總院有限公司

中國十七冶集團有限公司

中冶馬鞍山鋼鐵設計研究總院有限公司

中冶建工集團有限公司

中冶鞍山冶金設計研究總院有限公司

中國十九冶集團有限公司

中冶鞍山焦化耐火材料設計研究總院有限公司

中國二十冶集團有限公司

長沙冶金設計研究院有限公司

中國二十二冶集團有限公司

瀋陽勘察研究總院有限公司

上海寶冶集團有限公司

中國第十三冶金建設有限公司

中國華冶科工集團有限公司

中冶寶鋼技術服務有限公司

* 報告期內，中冶賽迪集團有限公司吸收合併原中冶賽迪工程技術股份有限公司；原中冶大地工程諮詢有限公司併入北京中冶設備研究設計總院有限公司；中冶陝壓重工設備有限公司吸收合併原中冶陝西軋軋有限公司。



財務摘要



一. 概覽

本公司於2011年12月31日的財務狀況及截至2011年12月31日止12個月(「報告期」或「本年度」)的經營結果如下：

- 營業額為人民幣2,297.21億元，較2010年的人民幣2,063.97億元，同比增加人民幣233.24億元(即11.30%)。
- 本年度利潤為人民幣37.12億元，較2010年的人民幣55.71億元，同比減少了人民幣18.59億元(即-33.37%)。
- 本公司權益持有人應佔利潤為人民幣42.43億元，較2010年的人民幣53.21億元，同比減少人民幣10.78億元(即-20.26%)。
- 每股基本盈利為人民幣0.22元，較2010年的人民幣0.28元減少人民幣0.06元(即-21.43%)。
- 資產總值於2011年12月31日為人民幣3,320.31億元，較2010年的人民幣2,882.21億元增加人民幣438.10億元(即15.20%)。
- 權益總值於2011年12月31日為人民幣581.75億元，較2010年的人民幣535.12億元增加人民幣46.63億元(即8.71%)。
- 新簽合同額達人民幣2,866.58億元，較2010年的人民幣2,850.14億元增加人民幣16.44億元(即0.58%)，其中海外新簽合同額達29.86億美元。

二. 主要業務分部營業額

報告期內，本公司：

- **工程承包業務**
營業額為人民幣1,806.46億元，較2010年的人民幣1,583.81億元增加人民幣222.65億元(即14.06%)。
- **裝備製造業務**
營業額為人民幣142.31億元，較2010年的人民幣106.32億元增加人民幣35.99億元(即33.85%)。
- **資源開發業務**
營業額為人民幣126.74億元，較2010年的人民幣110.84億元增加人民幣15.90億元(即14.35%)。
- **房地產開發業務**
營業額為人民幣207.17億元，較2010年的人民幣255.76億元減少人民幣48.59億元(即-19.00%)。
- **其他業務**
營業額為人民幣60.49億元，較2010年的人民幣58.11億元增加人民幣2.38億元(即4.10%)。

註：上述營業額全部是抵消分部間交易前的數據。

三. 財務報表摘要

按國際財務報告准則編制的財務摘要

合併利潤表

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
營業額	229,721	206,397
銷售成本	(208,567)	(185,635)
毛利	21,154	20,762
銷售及營銷費用	(1,836)	(1,530)
管理費用	(11,839)	(9,689)
其他收入	1,400	1,112
其他收益/(損失) — 淨值	621	(21)
其他費用	(188)	(198)
營業利潤	9,312	10,436
財務收入	1,643	849
財務費用	(4,328)	(2,876)
應佔聯營公司利潤	56	134
除所得稅前利潤	6,683	8,543
所得稅費用	(2,971)	(2,972)
年度利潤	3,712	5,571
下列人士應佔：		
本公司權益持有人	4,243	5,321
非控制性權益	(531)	250
	3,712	5,571
本公司權益持有人應佔利潤的每股盈利		
— 每股基本盈利(人民幣元)	0.22	0.28
— 每股攤薄盈利(人民幣元)	0.22	0.28
股息	—	898

合併資產總值及負債總值摘要

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
資產總值	332,031	288,221
負債總值	273,856	234,709
資產淨值	58,175	53,512

股本變動及股東情況



一. 股本變動情況

(一) 股份變動情況表

單位：股

	本次變動前		發行新股	本次變動增減(+,-)			小計	本次變動後	
	持股數量	持股比例 (%)		送股	公積金轉股	其他		持股數量	持股比例 (%)
一. 有限售條件股份									
1. 國家持股	346,500,000	1.82	—	—	—	—	346,500,000	1.82	
2. 國有法人持股	12,265,108,500	64.18	—	—	—	—	12,265,108,500	64.18	
3. 其他內資持股									
其中：境內非國有 法人持股	—	—	—	—	—	—	—	—	
境內自然人 持股	—	—	—	—	—	—	—	—	
4. 外資持股									
其中：境外法人持股	—	—	—	—	—	—	—	—	
境外自然人 持股	—	—	—	—	—	—	—	—	
二. 無限售條件流通股									
1. 人民幣普通股	3,627,391,500	18.98	—	—	—	—	3,627,391,500	18.98	
2. 境內上市的外資股	—	—	—	—	—	—	—	—	
3. 境外上市的外資股	2,871,000,000	15.02	—	—	—	—	2,871,000,000	15.02	
4. 其他	—	—	—	—	—	—	—	—	
三. 股份總數									
	19,110,000,000	100	—	—	—	—	19,110,000,000	100	

(二) 限售股份變動情況

單位：股

股東名稱	年初限售股數	本年解除 限售股數	本年增加 限售股數	年末 限售股數	限售原因	解除限售日期
中國冶金科工 集團有限公司	12,265,108,500	0	0	12,265,108,500	控股股東自A股股票上市 之日起36個月內限售	2012年9月21日
全國社會保障 基金理事會 轉持三戶	346,500,000	0	0	346,500,000	繼承原股東中冶集團 禁售期義務	2012年9月21日
合計	12,611,608,500	0	0	12,611,608,500	/	/

二. 證券發行與上市情況

(一) 前3年歷次證券發行情況

單位：股

股票及其 衍生證券的種類	發行日期	發行價格 (元)	發行數量	上市日期	獲准上市 交易數量
A股	2009年9月9日	人民幣5.42	3,500,000,000	2009年9月21日	3,500,000,000
H股	2009年9月24日	港元6.35	2,871,000,000	2009年9月24日	2,871,000,000

2009年9月，本公司先後發行A股和H股並在上海、香港兩地上市。其中A股發行價為每股人民幣5.42元，H股發行價為每股6.35港元。本次公開發行共發行A股3,500,000,000股，H股2,871,000,000股，在A股和H股發行過程中，中冶集團和寶鋼集團有限公司依據國家相關規定分別將內資國有股合計350,000,000股和261,000,000股劃轉給全國社會保障基金理事會。上述發行完成後，本公司總股本為19,110,000,000股，包括16,239,000,000股A股及2,871,000,000股H股。其中，控股股東中冶集團持有12,265,108,500股A股，佔公司總股本的64.18%；A股社會公眾股3,500,000,000股，佔公司所發行總股本的18.31%；H股股東持有2,871,000,000股，佔公司所發行總股本的15.02%。

(二) 公司股份總數及結構的變動情況

報告期內，沒有因送股、配股等原因引起公司股份總數及結構的變動。

(三) 現存的內部職工股情況

報告期內，本公司無內部職工股。

三. 股東和實際控制人情況

(一) 股東數量和持股情況

於報告期末，本公司股東總數為356,363戶，其中A股股東347,699戶，H股股東8,664戶。於2012年2月29日，本公司股東總數為356,764戶，其中A股股東348,128戶，H股股東8,636戶。

1. 前十名股東持股情況(註1)

單位：股

股東名稱	報告期內增減	期末持股總數	持股比例 (%)	持有有限售條件		股東性質
				股份數量	質押或凍結情況	
中國冶金科工集團有限公司	0	12,265,108,500	64.18	12,265,108,500	無	國有法人
香港中央結算(代理人)有限公司 (註2)	-15,906,000	2,838,775,000	14.85	—	未知	其他
全國社會保障基金理事會轉持三戶	-3,500,000	346,500,000	1.82	346,500,000	未知	國家
寶鋼集團有限公司	0	123,891,500	0.65	—	未知	國有法人
中國人民健康保險股份有限公司—傳統—普通保險產品	36,701,580	45,655,233	0.24	—	未知	其他
中國人民人壽保險股份有限公司—分紅—團險分紅	32,992,725	44,224,263	0.23	—	未知	其他
中國人民財產保險股份有限公司—傳統—普通保險產品—008C—CT001滬	20,500,270	43,238,218	0.23	—	未知	其他
中國人民人壽保險股份有限公司—分紅—個險分紅	24,633,028	36,464,566	0.19	—	未知	其他
中國工商銀行—廣發大盤成長混合型證券投資基金	33,000,000	33,000,000	0.17	—	未知	其他
中國建設銀行—華夏紅利混合型開放式證券投資基金	27,147,049	27,147,049	0.14	—	未知	其他

註1：表中所示的數字來自於截至2011年12月31日止之本公司股東名冊。

註2：香港中央結算(代理人)有限公司持有的H股乃代表多個實益擁有人持有。

● 股本變動及股東情況

2. 前十名無限售條件股東持股情況(註1)

單位：股

股東名稱	持有無限售條件 股份的數量	股份種類
香港中央結算(代理人)有限公司(註2)	2,838,775,000	H股
寶鋼集團有限公司	123,891,500	A股
中國人民健康保險股份有限公司 —傳統—普通保險產品	45,655,233	A股
中國人民人壽保險股份有限公司 —分紅—團險分紅	44,224,263	A股
中國人民財產保險股份有限公司—傳 統—普通保險產品—008C—CT001滬	43,238,218	A股
中國人民人壽保險股份有限公司— 分紅—個險分紅	36,464,566	A股
中國工商銀行—廣發大盤成長混合型 證券投資基金	33,000,000	A股
中國建設銀行—華夏紅利混合型開放式 證券投資基金	27,147,049	A股
中國銀行—嘉實滬深300指數證券 投資基金	26,657,516	A股
中國人民人壽保險股份有限公司 —自有資金	23,351,333	A股

上述股東關聯關係或一致行動的說明

上述部分股東屬於同一管理人管理。除此之外，本公司未知上述股東存在關聯關係或一致行動關係。

註1：表中所示的數字來自於截至2011年12月31日止之本公司股東名冊。

註2：香港中央結算(代理人)有限公司持有的H股乃代表多個實益擁有人持有。

3. 前十名有限售條件股東持股數量及限售條件(註)

單位：股

序號	有限售條件股東名稱	持有的有限售 條件股份數量	有限售條件股份可上市交易情況		限售條件
			可上市 交易時間	新增可上市 交易股份數量	
1	中國冶金科工集團有限公司	12,265,108,500	2012年9月21日	無	自A股股票上市 之日起36個月 內限售
2	全國社會保障基金理事會 轉持三戶	346,500,000	2012年9月21日	無	自A股股票上市 之日起36個月 內限售

上述股東關聯關係或一致行動人的說明

本公司未知上述股東之間存在關聯關係或一致行動關係。

註： 表中所示的數字來自於截至2011年12月31日止之本公司股東名冊。

(二) 控股股東及實際控制具體人情況介紹

1. 控股股東情況

中國冶金科工集團有限公司為本公司的控股股東，註冊地址為北京市朝陽區曙光西里28號，法定代表人為王為民，註冊資本為人民幣7,492,861,000元。

中冶集團是國務院國資委監管的大型國有企業集團，其前身為中國冶金建設公司。1994年，經原國家經貿委批准，中國冶金建設公司更名為中國冶金建設集團公司，並以該公司為核心組建中冶集團。2006年3月12日，國務院國資委同意中國冶金建設集團公司更名為中國冶金科工集團公司。經國務院國資委批准，2009年4月27日，中冶集團改制為國有獨資公司——中國冶金科工集團有限公司。本公司設立後，中冶集團作為本公司的控股股東，其主要職能為對本公司行使股東職責、經營紙業業務以及存續資產的處置和清理。

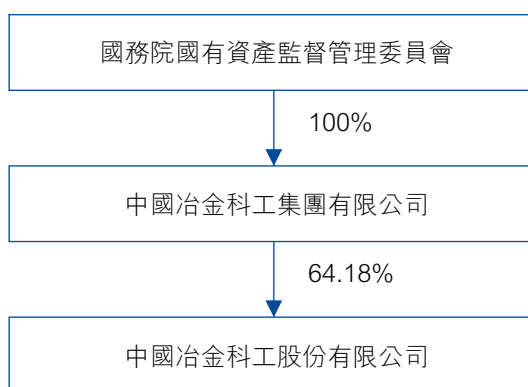
2. 實際控制人情況

國務院國有資產監督管理委員會為公司實際控制人。

3. 控股股東及實際控制人變更情況

本報告期內公司控股股東及實際控制人沒有發生變更。

(三) 公司與實際控制人之間的產權和控制關係



(四) 其他持股在百分之十以上的法人股東

截至報告期末，除香港中央結算(代理人)有限公司外，本公司無其他持股在百分之十以上的法人股東。

董事、監事和高級管理人員簡歷



於2011年12月31日擔任本公司董事、監事及高級管理人員的簡歷列載如下。

一. 董事

經天亮先生

66歲，現任本公司董事長。經先生為教授級高級工程師，享受國務院政府特殊津貼，於1967年畢業於西安礦業學院機電專業，大專學歷。經先生自2010年3月加入中國冶金科工集團有限公司，曾擔任煤炭工業部、國家能源部、中國統配煤礦總公司副司長，中國煤炭工業進出口集團公司董事長、總經理，煤炭工業部辦公廳主任，國家煤炭工業局辦公廳主任兼外事司司長，中國中煤能源集團有限公司總經理，中國中煤能源股份有限公司董事長等職務。經先生自2009年1月起任寶鋼集團有限公司外部董事，自2010年3月起任中國冶金科工集團有限公司董事長，自2011年5月起任國家開發投資公司外部董事。經先生自2010年6月29日起獲委任為本公司董事長。

王為民先生

50歲，現任本公司副董事長兼執行董事。王先生為高級工程師，於1984年畢業於裝甲兵工程學院機械工程專業，獲學士學位。王先生於2007年7月加入中國冶金科工集團公司，曾擔任裝甲兵工程學院訓練部幹部、總參裝甲兵政治部幹部。王先生自1992年7月至1993年7月任國務院經貿辦辦公廳幹部，自1993年7月至1995年2月任國家經貿委人事司幹部，自1995年2月至2003年5月任國家經貿委技術進步與裝備司副處長、處長、副司長，自2003年5月至2003年7月任國家發改委高技術產業司副司長，自2003年7月至2006年9月任國務院國資委辦公廳秘書，自2006年9月至2007年7月任國務院國資委黨委秘書。王先生自2007年7月至2008年9月任中國冶金科工集團公司黨委書記、副董事長，自2008年9月起任中國冶金科工集團有限公司副董事長、總經理(法定代表人)、黨委副書記，自2009年8月至2011年1月兼任中冶紙業集團有限公司董事長。王先生自2008年11月28日起獲委任為本公司副董事長兼執行董事。

沈鶴庭先生

57歲，現任本公司總裁兼執行董事。沈先生為教授級高級工程師，於1987年畢業於天津商學院商業企業管理專業，並於2004年畢業於中央黨校研究生班，主修世界經濟。沈先生於1991年加入本公司，曾擔任中國第二十二冶金建設公司築爐公司經理助理、副經理、經理、中國第二十二冶金建設公司總經理。沈先生自2004年10月至2007年7月任中國冶金建設集團公司董事、總經理（2006年5月中國冶金建設集團公司更名為中國冶金科工集團公司），自2007年7月至2008年9月任中國冶金科工集團公司董事、總經理（法定代表人）、黨委副書記，自2005年3月至2010年10月任中冶新奧房地產開發有限公司（現更名為「中冶置業集團有限公司」）董事長，自2008年9月起任中國冶金科工集團有限公司副董事長、黨委書記。沈先生於2004年獲得全國五一勞動獎章。沈先生自2008年11月28日起獲委任為本公司總裁兼執行董事。

國文清先生

47歲，現任本公司職工代表董事（非執行董事）。國先生為高級工程師，於2001年畢業於河北科技大學工商管理專業，獲得學士學位，並於2008年獲得清華大學高級管理人員工商管理碩士學位。於2008年12月加盟本公司之前，國先生從1994年起曾擔任河北省高速公路管理局副局長、局長兼黨委書記；河北省高速公路開發有限公司董事長兼總經理；河北省港航管理局局長。2002年至2008年期間，國先生擔任路橋集團國際建設股份有限公司黨委書記、執行董事、副總經理。自2008年12月起，國先生擔任本公司黨委副書記，自2009年4月至今擔任中國冶金科工集團有限公司董事、黨委副書記。國先生自2009年6月19日起獲委任為本公司職工代表董事（非執行董事）。

蔣龍生先生

66歲，現任本公司獨立非執行董事。蔣先生為高級工程師，於1970年畢業於北京石油學院油氣井工程專業。蔣先生於2006年12月加入中國冶金科工集團公司，曾擔任中國海洋石油總公司南海西部公司鑽井副總工程師、總工程師，中國海洋石油總公司南方鑽井公司總經理。蔣先生自1998年3月至2005年5月任中國海洋石油總公司副總經理、黨組成員，自2005年12月至2012年1月任中國醫藥集團總公司外部董事，自2006年12月至2008年9月任中國冶金科工集團公司外部董事。蔣先生自2008年11月28日起獲委任為本公司獨立非執行董事。

文克勤先生

67歲，現任本公司獨立非執行董事。文先生於1968年畢業於鐵道兵學院工程系線隧專業。文先生於2006年12月加入中國冶金科工集團公司，曾擔任中央組織部地方幹部局處長，國家人事部高級公務員管理司副司長、國管人事司副司長、司長、企業領導人員管理局局長、政策法規司司長、人事部黨組成員。文先生自2000年至2005年任中國儲備糧管理總公司副總經理、黨組副書記、黨組成員，自2006年9月起任中國醫藥集團總公司外部董事，自2006年12月至2008年9月任中國冶金科工集團公司外部董事。文先生現任中國糧食經濟學會顧問，中國糧食行業協會儲備分會顧問。文先生自2008年11月28日起獲委任為本公司獨立非執行董事。

劉力先生

56歲，現任本公司獨立非執行董事。劉先生為教授，分別於1982年和1984年畢業於北京大學物理學專業，獲得學士學位和碩士學位，並於1989年畢業於比利時天主教魯汶大學應用經濟系，獲得工商管理碩士(MBA)學位。劉先生於2006年12月加入本公司，曾擔任北京大學經濟學院經濟管理系(1993年變更為北京大學光華管理學院)講師、副教授、教授、博士生導師、北京大學光華管理學院MBA項目主任、財務與金融系主任，自2002年8月起任北京大學金融與證券研究中心副主任，自2007年9月起擔任北京大學光華管理學院金融系主任，自2008年9月起任北京大學金融工程與金融數學中心執行主任。劉先生自2006年12月至2008年9月任中國冶金科工集團公司外部董事，自2007年9月起任中原特鋼股份有限公司獨立董事，自2009年12月起任華油惠博普科技股份有限公司獨立董事。劉先生擁有20多年從事公司財務和證券市場方面的教學、科研與企業培訓的工作經驗，期間從事多項企業管理方面的項目諮詢工作，並擔任上市公司獨立董事。劉先生自2008年11月28日起獲委任為本公司獨立非執行董事。

陳永寬先生

65歲，現任本公司獨立非執行董事。陳先生為教授，於1968年畢業於武漢水利電力學院農田水利工程專業，並於1982年畢業於武漢水利電力學院，獲得工學碩士學位。陳先生於2008年11月加入本公司，此前曾擔任長沙交通學院土木系副教授、系副主任、院長助理、副院長、院長、交通部教育司司長。陳先生自1998年10月至2005年8月任中國港灣建設(集團)總公司黨委書記、副董事長、副總裁，自2005年8月至2007年8月任中國交通建設集團有限公司黨委書記、副董事長，期間曾任中國交通建設股份有限公司副董事長。陳先生自2007年12月起任中國南車股份有限公司獨立董事。陳先生自2008年11月28日起獲委任為本公司獨立非執行董事。

張鈺明先生

58歲，現任本公司獨立非執行董事。張先生為銀行學會(香港)、內部核數師學會(美國)、收購及合併顧問學會(美國芝加哥)、特許仲裁學會(英國)、特許會計師學會(英格蘭與威爾士)及證券專業學會(香港)等的會員。張先生1987年畢業於澳門東亞大學，獲工商管理碩士學位。張先生曾攻讀中國地質大學「中國礦業開發投資戰略高級研修班」一年制課程，及土木工程測量學會的工程管理課程。於2009年6月加盟本公司之前，張先生曾擔任普華會計師事務所助理審計員、高級會計師，並為劉張馮陳會計師事務所合夥人。自2005年1月以來，張先生擔任富勤會計師有限公司執行董事，自2010年3月起擔任中國民航信息網絡股份有限公司獨立非執行董事，自2011年6月起任長盈集團(控股)有限公司獨立非執行董事。張先生自2009年6月19日起獲委任為本公司獨立非執行董事。

二. 監事

韓長林先生

60歲，現任本公司監事會主席。韓先生為高級會計師，於1986年畢業於上海財經學校工業會計專業。韓先生於1998年加入本公司，曾擔任中國第十三冶金建設公司七公司成本核算員、財務科會計、財務科副科長、經理助理、總會計師、冶金工業部建設司財務處副處長、冶金工業部經濟調節司企業財務處處長、價格處處長、審計署駐冶金工業部審計局副局長、中國冶金建設集團公司董事、總會計師、副總經理。韓先生自2004年11月至今任中國冶金建設集團公司(現稱中國冶金科工集團有限公司)董事。韓先生自2008年11月28日起獲委任為本公司監事會主席。

彭海清先生

40歲，現任本公司監事。彭先生為高級會計師，於1993年畢業於東北大學秦皇島分校經濟管理系工業會計專業，獲得學士學位。彭先生於1993年7月加入本公司，曾擔任上海寶鋼冶金建設公司三公司財務科科長助理、企管辦副主任、經辦副主任兼經理秘書。彭先生自2000年9月至2003年1月任上海寶鋼冶金建設公司財務處成本管理科科长，自2003年1月至2005年12月任上海寶鋼冶建設有限公司計財部副部長、審計部副部長，自2006年1月至2008年11月任中國冶金科工集團公司計劃財務部產權處處長，2008年12月至2009年6月任本公司計劃財務部產權處處長。彭先生自2008年11月28日起獲委任為本公司監事。

邵波先生

48歲，現任本公司職工代表監事，教授級高級工程師，於1987年畢業於華東化工學院煤化工專業。邵先生於1987年8月加入本公司，曾擔任北京鋼鐵設計研究總院助工、團委書記、經營處工程師、副處長，冶金工業部辦公廳辦公室副處級調研員，國家冶金局局長辦公室秘書（副處），中國冶金設備總公司項目六部項目經理，2001年5月至2002年12月任中國冶金礦業總公司房地產公司副總經理，2002年12月至2003年11月任北京鋼鐵設計研究總院院長助理，2003年11月起任北京鋼鐵設計研究總院有限公司副總經理、中冶京誠工程技術有限公司董事，2003年11月至2009年1月任中冶京誠工程技術有限公司董事會秘書，2007年2月至2009年9月任中國冶金科工集團公司（於2009年4月改制為中國冶金科工集團有限公司）上市辦常務副主任，2009年1月起任中國冶金科工集團公司綜合管理部部長、北京東星冶金新技術開發公司總經理、法定代表人，2010年3月起任中國冶金科工集團有限公司兼職監事。邵先生自2011年1月18日起獲委任為本公司職工代表監事。

三. 高級管理人員

沈鶴庭先生

請參閱上述「董事」。

黃丹女士

50歲，現任本公司副總裁。黃女士為教授級高級工程師，於1982年畢業於中南礦冶學院礦山系選礦專業，獲得學士學位。黃女士於1982年1月加入本公司，曾擔任長沙冶金設計研究院選礦室助理工程師、工程師、高級工程師、科技處處長、人事處處長、院長。黃女士自2003年3月至2004年10月任中冶長天國際工程有限責任公司董事長、總經理兼長沙冶金設計研究院院長，自2004年10月至2008年9月任中國冶金建設集團公司副總經理（2006年5月中國冶金建設集團公司更名為中國冶金科工集團公司），自2006年11月至2009年1月兼任中國冶金科工集團公司董事會秘書，自2008年11月至2010年11月兼任本公司董事會秘書及聯席公司秘書。黃女士自2008年11月28日起獲委任為本公司副總裁。

王永光先生

53歲，現任本公司副總裁。王先生為教授級高級工程師，於1982年畢業於東北工學院採礦專業，獲得學士學位，並於1986年畢業於北京礦冶研究總院採礦工程專業，獲得碩士學位。王先生於2004年11月加入中國冶金建設集團公司，曾擔任河北省張家口金礦助理工程師、北京礦冶研究總院採礦室工程師、中國有色金屬工業總公司銅鋁局礦山處副處長、中國有色金屬進出口總公司企業管理處副處長、甘肅公司經理、信息中心主任、銅中心正處級專員、中國有色金屬工業貿易集團公司原輔材料中心副總經理。王先生自1999年2月至2003年12月任中國首鋼國際貿易工程公司副總經理，期間曾兼任首鋼秘魯鐵礦股份有限公司總經理、中國首鋼國際貿易工程公司礦石進口部經理，自2003年12月至2004年11月任首鋼駐澳大利亞HISMELT項目首席代表，自2004年11月至2008年9月任中國冶金建設集團公司副總經理（2006年5月中國冶金建設集團公司更名為中國冶金科工集團公司）。王先生自2008年11月28日起獲委任為本公司副總裁。

李世鈺先生

55歲，現任本公司副總裁和總會計師(財務總監)。李先生為高級會計師，於1991年畢業於遼寧大學企業管理專業，並於1999年畢業於北方交通大學會計學專業，獲得碩士學位。李先生於2006年8月加入中國冶金科工集團公司。李先生曾擔任鐵道部第十九工程局財務處會計科副科長、科長、中國鐵道建築總公司財務部會計師，自1996年3月至1998年11月任中國鐵道建築總公司財務部副部長，自1998年11月至2005年12月任中國鐵道建築總公司財務部部長。李先生自2005年12月至2006年8月任中國鐵道建築總公司副總會計師，自2006年8月至2008年9月任中國冶金科工集團公司總會計師。李先生自2008年11月28日起獲委任為本公司副總裁和總會計師(財務總監)。

張兆祥先生

48歲，現任本公司副總裁。張先生為教授級高級工程師，分別於1984年以及1987年畢業於天津大學化工機械專業，獲得學士學位和碩士學位。張先生歷任北京有色冶金設計研究總院工程師、金川分部副主任、院辦主任、副院長，中國有色工程設計研究總院副院長、院長、黨委書記。自2005年12月至2008年2月任中國恩菲工程技術有限公司董事長、總經理，兼任中國有色工程設計研究總院院長、黨委書記，自2008年2月至2008年11月任中國恩菲工程技術有限公司董事長，兼中國有色工程設計研究總院院長、黨委書記(2008年8月中國有色工程設計研究總院改制為中國有色工程有限公司，2008年8月至2008年11月改任中國有色工程有限公司執行董事、總經理、黨委書記)。張先生自2008年11月28日起獲委任為本公司副總裁。

王秀峰先生

41歲，現任本公司副總裁。王先生為高級會計師，於1993年畢業於東北大學工業會計專業，獲得學士學位，於2010年畢業於清華大學，獲得高級管理人員工商管理碩士學位。王先生於1993年加入本公司，曾任中國第二十二冶金建設公司機電公司副總會計師、總會計師、中國第二十二冶金建設公司計財部部長、副總會計師、副總經理。王先生自2004年12月至2006年11月任中國第二十二冶金建設公司總經理、黨委副書記，自2006年11月至2008年11月任中冶京唐建設有限公司董事長、黨委書記、中國第二十二冶金建設公司總經理(2008年8月中國第二十二冶金建設公司改制為中國第二十二冶金建設有限公司，王先生於2008年8月至2008年11月改任中國第二十二冶金建設有限公司執行董事、總經理)。王先生自2008年11月28日起獲委任為本公司副總裁。

康承業先生

54歲，現任本公司董事會秘書、聯席公司秘書。康先生為教授級高級工程師，享受國務院政府特殊津貼，分別於1986年畢業於西安冶金建築學院工業與民用建築專業，於2004年畢業於香港公開大學，獲工商管理碩士學位，於2006年畢業於復旦大學，獲高級管理人員工商管理碩士學位，於2008年中共中央黨校法學理論專業研究生畢業，於2010年畢業於天津大學管理科學與工程專業，獲管理學博士學位，於2011年畢業於法國格勒諾布爾管理學院—同濟工商管理博士項目，獲法國格勒諾布爾管理學院工商管理博士學位，是西安建築科技大學博士生導師。康先生於1975年加入本公司，歷任中國第二十冶金建設公司機運公司幹事、電裝工程處技術員、計劃處科員、副科長、科長、經營計劃處主任經濟師、副處長、處長，1996年9月至2001年3月任中國第二十冶金建設公司副總經濟師兼經營計劃處處長，2001年3月至2006年10月任中國第二十冶金建設公司副總經理、總經濟師，2006年10月至2008年6月任中國二十冶建設有限公司董事、副總經理、總經濟師，2008年6月至2010年11月任中國十七冶集團有限公司(原中國十七冶建設有限公司)董事長、黨委書記。康先生自2010年11月29日起獲委任為本公司董事會秘書、聯席公司秘書。

四. 聯席公司秘書

康承業先生

請參閱上述「高級管理人員」。

馬秀絹女士

53歲，本公司的聯席公司秘書。馬女士為KCS Hong Kong Limited(一家在香港提供企業秘書及會計服務的公司)的董事兼公司註冊及合規部主管。馬女士為香港特許秘書公會和英國特許秘書及管理人員公會的資深會員。馬女士獲University of Strathclyde工商管理碩士學位。馬女士自2010年11月29日起獲委任為本公司的聯席公司秘書。

董事會報告



一. 業務概覽

(一) 公司業務板塊情況

1. 工程承包業務

(1) 行業概況

根據國家統計局公佈的數據，2011年，我國國內生產總值達人民幣471,564億元，按可比價格計算，比2010年增長9.2%。分產業看，第一產業增加值人民幣47,712億元，比2010年增長4.5%；第二產業增加值人民幣220,592億元，增長10.6%；第三產業增加值人民幣203,260億元，增長8.9%。

從與本公司工程承包業務相關度較高的冶金工程市場來看：在固定資產投資方面，黑色金屬礦采選業全年完成固定資產投資人民幣1,251億元，同比增長18.4%；有色金屬礦采選業全年完成固定資產投資人民幣1,275億元，同比增長24.2%；黑色金屬冶煉及壓延加工業全年完成固定資產投資人民幣3,860億元，同比增長14.6%；有色金屬冶煉及壓延加工業全年完成固定資產投資人民幣3,861億元，同比增長36.4%。

從其他工程承包市場來看：2011年，全國房地產開發企業房屋施工面積50.80億平方米，比上年增長25.3%，增速比上年回落1.2個百分點；其中，住宅施工面積38.84億平方米，增長23.4%。房屋新開工面積19.01億平方米，增長16.2%，增速比上年回落24.4個百分點；其中，住宅新開工面積14.60億平方米，增長12.9%。房屋竣工面積8.92億平方米，增長13.3%，增速比上年提高5個百分點；其中，住宅竣工面積7.17億平方米，增長13.0%。

(2) 報告期內板塊經營總體情況

2011年，本公司進一步創新經營思路，拓展經營方式，繼續加大產業結構調整力度，在繼續鞏固公司在冶金市場的優勢的同時，大力開拓新興市場，抵禦市場風險的能力進一步增強。同時，本公司還堅持推行EPC承包模式，並通過提高工程管理水平，加強風險控制能力，努力提高項目盈利水平。

2011年工程承包板塊總體經營情況

單位：人民幣億元

	2011年	佔總額比例	2010年	同比增長
分部營業額	1,806.46	77.10%	1,583.81	14.06%
分部業績	80.02	83.98%	65.80	21.61%
新簽合同額	2,279.50	—	2,184.59	4.34%

本公司工程承包業務2011年新簽的部分重大項目情況詳見本報告第130頁「其他重大合同」。

冶金工程市場

本公司加大冶金工程市場開拓力度，緊密跟蹤遼寧、四川、新疆、河北等區域的冶金工程市場信息，新簽訂多項重大合同，如日照鋼鐵控股集團有限公司2×2,300m³高爐項目、八鋼南疆基地煉鋼工程總承包項目、西寧特鋼煉鋼軋鋼系統節能環保工藝裝備升級改造工程、廊坊市洸遠金屬製品有限公司(勝寶)煉鐵、煉鋼等工程等一批合同額超過人民幣10億元的重大冶金工程項目。

非冶金工程市場

2011年，本公司繼續加快產品結構調整，大力發展非鋼工程市場，積極承攬房屋建築工程、交通基礎設施工程、體育場館建設等工程承包項目。2011年新簽了多項重大非冶金工程項目，如：珠華有限公司南海西樵盛名國際廣場工程、天津東麗區詹莊七村還遷安置經適房工程、呼和浩特市2011年市政道路和橋樑工程、赤峰松山東方永業城市廣場工程、廈門國際會展中心三期主樓工程等。

海外工程市場開拓情況

2011年，本公司進一步加快「走出去」步伐，一方面繼續緊抓印度、東歐和東南亞等國家和地區的冶金市場，新簽了如以EP模式承建的印度TATA鋼鐵公司KPO焦化項目和以施工承包模式承建的俄羅斯KIMKAN鐵礦選礦廠建築安裝工程等一批重大海外冶金工程項目；一方面借助中東分公司在中東市場搭建起來的工程承包統一管理平台，大力拓展中東、非洲等區域的民用建設、基礎設施建設市場，擴大工程承包主業的海外市場份額。在中東分公司的運作下，2011年本公司以施工總承包模式承建了科威特JAHRA公路項目，該項目合同金額約合人民幣8.5億元，同時還以施工總承包模式承建了科威特大學城石油工程學院項目，是科威特大學薩巴赫·薩利姆大學城建設項目22個標段的第一個主體標段，該項目合同總額約合人民幣33.5億元，是到目前為止本公司在中東地區最大的施工總承包項目。

所獲獎項

本公司2011年承建或參建的項目獲得多個獎項，充分體現了公司在工程承包行業，尤其是冶金工程承包領域的競爭實力。

2011年公司工程承包主要獲獎情況

所獲獎項	獲獎數量
魯班獎	5
國家優質工程獎	9
國家優秀勘察設計獎	4
冶金行業優質獎	150
其中：工程	27
設計	99
勘察	24

2. 裝備製造業務

(1) 行業概況

2011年，重機行業工業總產值人民幣8,686.12億元，同比增長26.17%；其中，冶金機械行業工業總產值為人民幣1,105.98億元，同比增加11.15%。冶金（鋼鐵）行業是當前國內大型工業設備的主要下游需求來源，也是過去十年中裝備製造行業成長的主要動力。受國家宏觀調控政策的影響，國內鋼鐵產量放緩，冶金裝備製造行業增長面臨壓力，需要尋求新的增長點。2011年，冶金專用設備產量128.28萬噸，同比增長27.3%。

國家在出台《國務院關於加快振興裝備製造業的若干意見》、《裝備製造業調整和振興規劃》、《重大技術裝備自主創新指導目錄》等重要文件之後，又陸續醞釀或出台《高端裝備製造業「十二五」規劃》、《節能環保「十二五」規劃》等文件，將高端裝備製造業列為我國現階段重點培育和發展的戰略性新興產業之一，推動裝備製造業的產業結構升級。在國家政策扶持和市場需求的推動下，技術水平高、具有高附加值、處於產業鏈核心、能帶動多個相關產業發展的高端裝備製造業的振興成為裝備製造產業升級的核心環節，長期發展前景看好。

此外，我國鋼結構行業發展前景廣闊。目前，我國鋼結構市場主要分佈在冶金、電力、路橋、海洋工程、房屋建築、大型場館、交通樞紐、民用住宅、機械裝備和傢具用品等領域。隨著交通工程中的橋樑、市政建設、鋼結構住宅等領域的需求持續增長，鋼結構工程的應用範圍越來越廣泛，對鋼結構的品質要求也日益提升，鋼結構市場發展前景潛力將逐步顯現。

(2) 報告期內板塊經營總體情況

本公司裝備製造板塊的業務範圍主要包括冶金設備及其零部件、鋼結構及其他金屬製品的研發、設計、製造、銷售、安裝、調試、檢修以及相關服務。

2011年裝備製造板塊總體經營情況

單位：人民幣億元

	2011年	佔總額比例	2010年	同比增長
分部營業額	142.31	6.07%	106.32	33.85%
分部業績	0.05	0.05%	-1.03	—

裝備製造板塊加大科技研發力度，加快推進產品的結構調整和產業升級工作，取得階段性進展。中國二十二冶集團有限公司與清華大學合作自主研發、自主設計、總成製造、安裝調試的國內首台(套)40MN預應力鋼絲纏繞多向模鍛液壓機熱試成功，並成功為中核蘇閥科技實業股份有限公司鍛造出6吋真空閥體，在多向模鍛工藝技術領域取得了重大突破，該設備已作為清華大學百年校慶的重大成果——實物樣機，向世人展示，目前120MN預應力鋼絲纏繞多向模鍛液壓機正在製作中，不久將在該產品序列中增添新的成員；聯營企業中冶京誠(湘潭)重工設備有限公司積極拓展具有自主知識產權的設備製造業務，研發製造的400噸露天礦用自卸車已正式下線，正在與有關企業磋商有關實地性能測試工作，為其產品結構調整及產業升級奠定了堅實的基礎；中冶陝壓軋項目加快設備調試和工藝完善，第一批軋軋產品已在相關企業試用，真正實現了產業鏈的完善配套。

本公司鋼結構的製作工藝及安裝技術不斷提升。下屬有關施工企業通過參與奧克斯財富廣場項目西區鋼結構、福建大學生體育館鋼結構、武漢極地海洋世界海洋館鋼結構、廣州亞運會等場館建設，進一步鞏固了在大型場館、民用超高層建築等高端鋼結構建築領域的領先地位。

3. 資源開發業務

(1) 行業概況

資源開發業務主要指金屬及非金屬礦產資源的勘探、開採、加工、冶煉和深加工等。本公司從事的資源開發業務主要集中在鐵、銅、鎳、鉛和鋅等礦產品和冶煉加工領域。

2011年，世界經濟與貿易增長速度放緩，歐美債務危機導致國際金融市場劇烈動盪，國際資本流動時有異常；新興市場經濟體通脹持續高企，國際大宗商品價格高位震盪，基本金屬市場呈現先揚後抑、高開低走的局面；除德國以外的發達國家失業率居高不下，世界經濟復蘇的不穩定性和不確定性上升。

作為「十二五」規劃的開局之年，2011年我國經濟的發展雖然出現了放緩的態勢，但是總體上還是保持了良好的運行趨勢，這種良好的趨勢是在應對國際新環境和對國內經濟出現的困難中取得的，十分來之不易，同時也為整個「十二五」規劃的發展奠定了良好的基礎。

近年中國鐵礦石、銅、鎳、鉛和鋅產量、消費量和進口量表

單位：萬噸

品種	2008年	2009年	2010年	2011年		
				1-9月	2011年	
產量	鐵礦石	82,401	88,122	107,771	94,623	120,551
	金屬銅	379.5	405.1	457.4	393.3	524.4
	金屬鎳	17.1	24.7	38.6	41.9	55.9
	金屬鉛	345.2	377.3	419.9	337.4	449.9
	金屬鋅	404.2	428.6	516.4	382.4	509.9
消費量	鐵礦石	75,307	86,998	94,433	77,261	99,590
	金屬銅	514.9	708.6	741.9	560.2	746.9
	金屬鎳	30.5	54.1	56.1	57.7	76.9
	金屬鉛	345.6	392.5	421.3	338.3	451.1
	金屬鋅	414.5	481.8	530.6	393.1	524.1
進口量	鐵礦石	44,356	62,778	61,863	61,844	68,606
	銅礦	519.7	614.4	647.6	463.8	618.4
	鎳礦	1,237.3	1,657.6	2,507.9	3,299.6	4,399.5
	鉛礦	144.5	160.8	160.9	105.2	140.3
	鋅礦	239.5	385.2	324.2	220.5	294.0

註1：銅、鎳、鉛、鋅數據來自《世界金屬統計》，2011年的數據為估計數。

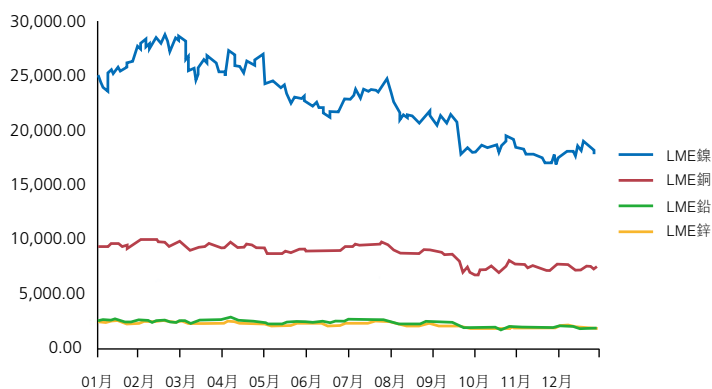
註2：鐵礦石數據分別來自中鋼協、國家統計局、海關總署和聯合金屬網。

中鋼協預計，2011年全年粗鋼產量將達68,327萬噸，同比增長約4,400萬噸，增幅達6.9%。海關總署統計，2011年中國進口鐵礦石68,606萬噸，同比增長10.9%。冶金工業規劃研究院預計，2012年我國鋼材消費量將達到6.46億噸。

2011年1-11月進口鐵礦石平均到岸價為166.2美元／噸，同比上漲31.5%。12月，國產鐵精礦價格為人民幣985.99元／噸，進口鐵礦石粉礦到岸價格為136.32美元／噸，中鋼協預計後期鐵礦石價格將呈低位波動運行態勢。2011年全國十種有色金屬產量3,424萬噸，同比增長10.6%，增速同比減緩6.7個百分點。其中，銅產量增長14.2%，加快2個百分點；鉛產量增長12.5%，加快2.7個百分點；鋅產量增長3.8%，減緩15.9個百分點。據《有色金屬工業「十二五」發展規劃》，至「十二五」末，十種有色金屬產量控制在4,600萬噸左右，年均增長率為8%。

2011年LME現貨結算價格走勢圖

單位：美元／噸



2011年初，在基本面走俏以及美元走弱等多重利好因素推動下，銅、錫等基本金屬價格均創歷史高位，但隨著歐債危機深化以及美元走強而逐步下滑，尤以鎳價下滑幅度最大。如果2012年歐元區債務危機不會進一步惡化，預計隨著投資者信心逐漸恢復以及市場需求再度回暖，金屬價格仍有攀升的空間。

(2) 報告期內板塊經營總體情況

本公司按照發展戰略繼續跟蹤、併購資源條件較好、項目所在國家政局較穩定的礦產資源項目，主要開發礦種仍然是鉛、鋅、鎳、鈷、銅、鐵等基本金屬。目前資源開發的重點是將現有項目儘快建成投產，使資源優勢變為經濟優勢。

2011年資源開發板塊總體經營情況

單位：人民幣億元

	2011年	佔總額比例	2010年	同比增長
分部營業額	126.74	5.41%	110.84	14.35%
分部業績	-6.89	-7.23%	5.52	—

資源板塊部分生產企業2011年度產量和銷量表

項目名稱	產品品種	單位	2011年 產量	2011年 銷售量
山達克銅礦	粗銅	t	18,016	17,021
杜達鉛鋅礦	鉛精礦	t	2,268	4,037
	鋅精礦	t	19,457	25,103
寧城鐵礦	鐵精礦	t	593,000	586,900
金昌鐵礦	鐵精礦	t	27,227	25,282
阿根廷希拉格蘭 德鐵礦	鐵精礦	t	284,834	289,000
洛陽中硅高科技 有限公司	多晶硅	t	8,134	6,628
中冶葫蘆島有色 金屬集團有限 公司	鋅	t	326,430	320,954
	鉛	t	15,804	15,538
	銀	kg	38,638	35,657
	硫酸	t	501,870	491,811

2011年，本公司在產部分資源項目經營狀況如下：

巴基斯坦山達克銅金礦：2011年度累計完成采剝總量1,213萬噸，選礦處理量為514萬噸，共計生產銅精礦量81,458噸，精礦含銅18,797噸，粗銅18,016噸。山達克項目2011年度實現營業收入約人民幣14.6億元，較2010年增長5%。2011年5月，該項目成功續租，租期延長至2017年11月30日或直至有經濟價值資源開採完畢為止，以最晚發生日期為準。

洛陽中硅高科技有限公司(簡稱「洛陽中硅」)：2011年多晶硅產量達到8,134噸，較2010年增長97.6%。洛陽中硅積極應對市場波動，採取各項措施，節能降耗，降低成本，企業生產穩定運行。在四季度多晶硅價格出現較大下滑的情況下，洛陽中硅全年依然取得了良好的效益，全年營業收入達人民幣26億元，較2010年增長42.4%。2011年9月，與山西省呂梁市政府簽署戰略合作框架協議，在山西省提供優質煤炭資源的前提下，在山西孝義建設「年產2萬噸多晶硅節能環保高技術產業化項目」。

中冶葫蘆島有色金屬集團有限公司(簡稱「葫蘆島有色集團」)：2011年度鋅、鉛、銀、硫酸的產量分別為326,430噸、15,804噸、39噸和501,870噸，銷售量分別達到320,954噸、15,538噸、36噸和491,811噸，實現營業收入人民幣63.4億元。但因該企業歷史遺留問題多，工藝落後，成本高，冗員多，社會負擔重，又受國際國內宏觀經濟影響，有色金屬市場價格走低，加工費持續低迷，財務費用過大，2011年仍產生了重大虧損。

阿根廷希拉格蘭德鐵礦：2011年計劃生產原礦60萬噸、鐵精粉26萬噸，實際生產鐵精粉28.5萬噸，完成年計劃的109.6%。

2011年，本公司資源板塊建設項目按照計劃積極推進項目建設工作，具體進展情況如下：

巴布亞新幾內亞瑞木鎳鈷礦：深海填埋訴訟勝訴，為全面生產運營掃清了障礙。2011年，項目完成了礦山、管道和冶煉廠三大區域的冷熱水試車，並對發現的問題及時整改。2012年2月底，項目獲得了巴布亞新幾內亞礦業部對投料試車的最終批准。

阿富汗艾娜克銅礦：阿富汗政府未能按照計劃出台土地權屬調查結果及補償標準，導致項目可研報告、總圖選址、村莊搬遷及土地徵用等工作遭到延誤；迄今累計已完成掃雷面積6.8平方公里，下一階段的掃雷工作需等待總圖選址完成並確定完整的掃雷區域後進行；文物發掘工作受到了人員、機械設備不足等因素的影響，公司積極督促阿富汗礦業部協調解決，爭取按計劃完成文物發掘工作。項目下一步主要工作是完成可研報告、總圖選址和環評報告，並得到阿富汗政府的批准。

澳大利亞蘭伯特角鐵礦：已經開展了以取得採礦權為目的的地質勘探工作、選礦試驗、水文地質調查等工作，與土著人達成了第一階段補償協議，並正在全力推進可研方案優化工作。

巴基斯坦杜達鉛鋅礦：上部開拓系統及選場2011年生產鉛、鋅精礦2,268噸、19,457噸，下部開拓系統正在建設中。

4. 房地產開發業務

(1) 行業概況

為了保民生、保穩定，促進宏觀經濟和房地產行業的健康發展，2011年中央政府出台了《國務院辦公廳關於進一步做好房地產市場調控工作有關問題的通知》等一系列針對房地產行業的調控政策，嚴格信貸政策、提高存款準備金率、收緊市場流動性，並新增了「限購令」和房產稅等行政和稅收手段，抑制投資投機性購房需求。同時，中央政府加大保障性住房建設力度，「十二五」期間計劃新建各類保障性住房3,600萬套，解決供需矛盾。

2011年，全國房地產開發投資人民幣61,740億元，同比增長27.9%，全年增速前高後低。新開工面積19.0億平方米，同比增長16.2%，增幅明顯回落，12月份首次出現負增長；施工面積50.8億平方米，同比增長25.3%；竣工面積8.9億平方米，同比增長13.3%；商品房銷售面積11.0億平方米，同比增長4.9%，銷售額人民幣5.9萬億元，增長12.1%。房價快速上漲勢頭得到遏制，單月均價進一步回落，調控政策效果顯現。截至2011年10月底，全國城鎮保障性住房和棚戶區改造住房已開工1,033.2萬套，開工率103.3%。保障性住房投資成為彌補商品房開發投資下降的重要力量。

在調控政策的影響下，2011年我國房地產市場總體趨勢向下，但在國家城市化和經濟快速發展的大背景下，預計未來居民自住型住房需求依然強烈，商品住宅的市場空間依然廣闊，國內房地產行業仍存在諸多結構性機會。

(2) 報告期內板塊經營總體情況

本公司房地產業務已經實現了從單一地點單一項目的開發，向多個地點多種項目開發的演變；通過加大項目投入、擴大業務規模，達到業務擴張；通過資源重組和業務整合完成了向跨區域、集團化運作的房地產企業轉變，經營的業務涉及商品房開發、保障房建設、土地一級開發等多個領域。

2011年房地產開發板塊總體經營情況

單位：人民幣億元

	2011年	佔總額比例	2010年	同比增長
分部營業額	207.17	8.84%	255.76	-19.00%
分部業績	20.91	21.94%	38.12	-45.15%

2011年房地產開發板塊具體經營情況

單位：人民幣億元、萬平方米

	2011年	同比增長
完成投資總額	370.8	-14.3%
簽約銷售面積	138	7.0 %
簽約銷售額	149	12.9%
竣工建築面積	206	-18.6%
施工建築面積	1,902	31.4%
其中：新開工建築面積	726	-22.8%
商品房、保障房項目待開發土地面積	421	—
土地一級開發項目待開發土地面積	2,074	—

2011年本公司房地產在手項目共165個，計劃總投資約人民幣2,790.90億元，項目規劃建築面積4,728.46萬平方米，其中商品房開發項目包括普通住宅、高檔公寓、別墅、辦公樓／寫字樓、商業營業用房共97個，計劃總投資人民幣1,798.45億元，總建築面積2,664.95萬平方米；保障性住房項目50個，計劃總投資508.72億元，總建築面積2,063.70萬平方米，主要產品為廉租住房、經濟適用房、棚戶區改造和農村危房改造；土地一級開發項目18個，計劃總投資人民幣483.73億元，總佔地面積為4,577.56平方米。

本公司將堅持規模化、資本運作規範化、市場層次化、消費群體多樣化的方針，在產品戰略規劃上努力實現集商品房開發、保障性住房開發、土地一級開發為一體，積極進行多層次、高水平房地產開發。保持保障性住房開發力度，通過其有效推動本公司房地產板塊的全面發展；審慎提高商品房開發力度，使商業地產成為公司房地產板塊新的利潤增長點，為公司房地產業務進一步做強做優奠定堅實的基礎；探索新的開發模式與市場領域，在側重優勢領域發展的基礎上，將逐步建立起房地產板塊業務結構的動態調整與優化機制，不斷提升對外部市場變化的應變能力，提升板塊競爭力。本公司將堅持經營品牌統一、經營區域集中的策略，致力於不斷提升房地產開發水平，從而促進房地產業務的整體發展。

(二) 科研投入及科技成果

2011年，根據公司長期發展規劃的具體要求，本公司積極建立長效穩定的科技投入機制，強化科技投入保障措施，確保科技投入質量，在著力保障集團層面科研經費投入的同時積極爭取國家和省部級科研經費的支持。2011年，本公司科技投入為人民幣20.29億元，佔當年營業額比重為0.88%。公司自主創新能力得到顯著提高並取得了豐碩的成果，具體情況如下：

1. 科技平台建設

2011年，本公司獲批建設國家工程技術研究中心1個，獲得國家認定企業技術中心2個；新建中冶工程技術中心12個；獲批建設省部級工程技術研究中心5個；獲得省級政府認定企業技術中心2個。截至2011年底，本公司共建有國家級科技創新平台9個，建有中冶工程技術中心42個，建有省部級科技創新平台52個。

2. 科研項目

2011年，本公司組織完成了54項國家重點科研項目申報立項工作，其中獲批國家「863」計劃項目和「十二五」科技支撐計劃項目7項。獲批財政部2011年科研項目及獎勵項目10項；獲批國家發改委科研項目2項；獲批國家環保部科研項目1項。

3. 知識產權

2011年，本公司獲得國家專利優秀獎1項。新申請專利2,886件，其中發明專利1,003件；新獲授權專利2,166件，其中發明專利484件。截至2011年底，本公司累計有效專利5,984件，其中有效發明專利964件。

4. 科技獎勵與成果鑒定

在國家科技獎及冶金科技獎方面，2011年度，本公司共獲得國家科技進步獎二等獎2項；中國鋼鐵工業協會、中國金屬學會冶金科技獎8項，其中一等獎1項、二等獎2項、三等獎5項。在集團科技獎勵方面，在集團層面共評出科學技術獎72項，其中特等獎3項，一等獎8項，二等獎20項，三等獎41項；評出專利技術獎41項，其中金獎10項，銀獎31項；評出優秀論文113篇，其中一等獎17篇，二等獎32篇，三等獎64篇。2011年共鑒定科技成果175項。在科技成果鑒定方面，2011年本公司共鑒定科技成果176項，其中國際領先5項，國際先進32項。在標準編製方面，2011年本公司共主編和參編國家標準45項，行業標準4項。

5. 成果產業化

2011年，本公司共獲得2009~2010年度國家級工法31項，位居各中央建築企業前列。其中，國家一級工法9項，佔國家一級工法總數的6%；國家二級工法15項，佔國家二級工法總數的4%；升級版國家工法7項，佔升級版國家工法總數的7%。獲得「全國建築業綠色示範工程」5項；批准2011年度中冶建築新技術應用示範工程10項。

(三) 風險因素

本公司的財務狀況和經營業績受國際、國內宏觀經濟、本公司所處行業的發展和調控措施以及我國財政和貨幣政策等多種因素的綜合影響，主要風險因素如下：

1. 國際、國內宏觀經濟走勢

本公司的各項業務經營受到國際、國內宏觀經濟環境的影響，國內外宏觀經濟走勢可能影響到本公司採購、生產、銷售等各業務環節，進而導致本公司的經營業績產生波動。

本公司的業務收入主要在國內，儘管近年來我國處在經濟高速增長時期，國內生產總值連續多年均保持8%以上的增長速度，但在不同的經濟增長區間內，本公司的業務經營可能將有不同的表現。

2. 本公司業務所處行業政策及其國內外市場需求的變化

本公司工程承包、裝備製造、資源開發和房地產開發業務均受到所處行業政策的影響。近年來國家針對鋼鐵行業的產業調控、針對鋼鐵產業和裝備製造業的調整振興規劃以及對資源開發和房地產市場的行業政策，以及行業的週期性波動、行業上下游企業經營狀況的變化等均在一定程度上引導著本公司未來的業務重點和戰略佈局，從而影響本公司的財務狀況和經營業績。

本公司所提供的工程承包服務可能由於行業政策變化而影響總體需求，冶金裝備、資源開發產品、房地產開發等在一定程度上也受到相關市場需求變化的影響，進而對本公司的財務狀況形成影響。

上述1、2兩點是影響公司2012年的業績的重要風險因素。

3. 國家的稅收政策和匯率的變化

稅收政策及匯率的變化將對本公司的經營業績產生影響：

(1) 稅收政策變化的影響

國家稅收政策的變化將通過影響本公司及下屬各子公司稅收負擔而影響本公司財務狀況。

本公司部分下屬子公司目前享受的西部大開發稅收優惠政策，沿海開發區、經濟特區、高新技術企業稅收優惠政策以及資源稅、房地產開發稅等可能隨著國家稅收政策的變化而發生變動，相關稅收優惠政策的變化將可能影響本公司的財務表現。

(2) 貨幣政策的影響

本公司部分業務收入來自海外市場，匯率的變動有可能帶來本公司境外業務收入的匯率風險。

此外，隨著我國利率市場化機制的不斷完善，銀行存款準備金率的調整、存貸款利率的變化等將對本公司的融資成本、利息收入產生影響。

4. 主要原材料價格的變動

本公司工程承包、資源開發、房地產開發業務需要使用鋼材、木材、水泥、火工品、防水材料、土工材料、添加劑等原材料，本公司裝備製造業務需使用鋼材與電子零件等。受產量、市場狀況、材料成本等因素影響，上述原材料的價格可能發生變化，導致本公司面臨特定的原材料及消耗品價格波動的市場風險。

5. 工程分包支出

本公司在工程承包中根據項目的不同情況，有可能將非主體工程分包給分包商。工程分包一方面提高了本公司承接大型項目的能力以及履行合同的靈活性；另一方面，對分包商的管理及分包成本的控制能力，也會影響到本公司的項目盈利能力。

6. 子公司與重點項目的經營狀況

公司的控股子公司中冶葫蘆島有色金屬集團有限公司長期虧損，儘管本公司採取了一系列措施努力加以解決，但迄今為止，仍然沒有根本性的改善，未來該子公司的經營狀況或處理方案，將對公司的業績產生較大的影響。瑞木鎳紅土礦項目、陝西富平新建鍛鋼軋軋製造及提高熱加工生產能力項目等A股募投項目等均在進行或設備調試中，這些項目投產後的經營狀況，西澳SINO鐵礦EPC總承包項目的進展狀況及最終核算結果，也將會在較大程度上影響公司的財務表現。

7. 經營管理水平的提升

經營管理水平對公司的業績將產生重要的影響，本公司將努力進一步完善公司治理結構和企業管理架構，強化經營管理和內控制度，提高管理水平和效力，健全考核與激勵機制，通過經營管理體制的創新激發本公司的活力和創造力。這些管理目標能否有效地實現，也將對公司的經營業績改善產生較大的影響。

8. 收入分布的非均衡性

本公司的營業收入主要來源於工程承包業務。工程承包業務的收入由於受政府固定資產立項審批、節假日、北方“封凍期”等因素的影響，通常本公司每年下半年的業務收入會高於上半年，收入的分布存在非均衡性。

(四) 未來展望

雖然國家對鋼鐵行業的宏觀調控政策對本公司冶金工程承攬帶來一定的影響，但國家經濟結構調整及世界產業調整也將給本公司帶來一定機遇。

國際上，隨著世界經濟的逐步回暖，一些新興經濟體和發展中國家經濟增速加快，一些國家擴大鋼鐵產能、增加鋼鐵投資的意願強烈，為本公司「走出去」開拓工程承包市場提供了機遇。

在國內，貨幣政策對本公司工程承包和房地產業務帶來一定的影響，資金成本上升。但同時，國家加快城鎮化進程，加大對保障性住房、城市棚戶區改造等民生領域和社會事業支持保障力度，為本公司工程業務和保障性住房開發業務提供了一定的資金保障。隨著國家環境保護的力度加大，城市污水處理和城市固體廢棄物處置產業的市場空間越來越大，這也是本公司的一個優勢產業。以上均為本公司在非鋼市場的開拓提供了機遇。從國內鋼鐵行業來看，隨著國家對節能和工業污染治理、發展循環經濟的重視以及對鋼鐵企業環保標準的提高，鋼鐵企業加大對節能環保方面的建設力度，同時，國家鼓勵和扶持大型鋼鐵企業提高產業集中度、調整優化結構，為本公司繼續鞏固鋼鐵行業市場份額提供了市場空間。

二. 業績

2012年初，本公司在對2011年全年經營及財務狀況進行初步測算的基礎上，預計2011年度本公司歸屬於上市公司股東的淨利潤較2010年度下降20%-30%，並於2012年1月30日發出了提示性公告。

本公司截至2011年12月31日止之年度業績載於第140頁至141頁的合併利潤表。本公司於第266頁呈列的最近五個財政年度財務摘要摘自本公司本年度財務報表和本公司H股招股書。

三. 股利

於2011年6月17日，本公司股東於股東周年大會上批准派發2010年末期股息每股普通股人民幣0.047元(含稅)，共計人民幣8.98億元。

董事會擬不宣派截至2011年12月31日止年度的末期股息，有關議案將提交本公司2011年度股東周年大會審議批准。

四. 捐贈

報告期間，本公司的慈善及其他捐贈合共約為人民幣15.4萬元。

五. 物業、廠房及設備

本公司物業、廠房及設備變動情況詳載於合併財務報表附註6。

六. 附屬公司及聯營公司

有關本公司於主要附屬公司及本公司與主要附屬公司於主要聯營公司的權益在2011年12月31日的情況詳載於合併財務報表附註47。

七. 權益披露

董事、監事及最高行政人員於本公司及相聯法團的股份、相關股份及債券的權益及淡倉

於2011年12月31日，就本公司所知，本公司董事、監事及最高行政人員或彼等聯繫人於本公司或其任何相聯法團（定義見「證券及期貨條例」第XV部）的股份、相關股份或債權證中擁有依據「證券及期貨條例」第352條須予記入該條文所述登記冊的任何權益或淡倉，或依據「標準守則」中董事及監事須另行知會本公司及香港聯交所的權益及淡倉，或被授予購買本公司或其任何相聯法團的股份或債權證的權利如下：

單位：股

姓名	職位	股份類別	好倉／淡倉	身份	股份數目	佔相關	佔全部
						股份類別 已發行 股份 百分比 (%)	已發行 股份 百分比 (%)
經天亮	董事長	A股	好倉	實益擁有人	50,000	0	0
王為民	副董事長、 執行董事	A股	好倉	實益擁有人	50,000	0	0
沈鶴庭	總裁、執行董事	A股	好倉	實益擁有人	50,000	0	0
韓長林	監事會主席	A股	好倉	實益擁有人	30,000	0	0
國文清	職工代表董事	A股	好倉	實益擁有人	30,000	0	0
陳永寬	獨立非執行董事	A股	好倉	實益擁有人	30,000	0	0
彭海清	監事	A股	好倉	實益擁有人	30,000	0	0
邵波	職工代表監事	A股	好倉	實益擁有人	25,000	0	0
				配偶的權益	1,000	0	0

除上文所披露者外，於2011年12月31日，就本公司所知，本公司董事、監事及最高行政人員或彼等聯繫人概無於本公司或其任何相聯法團（定義見「證券及期貨條例」第XV部）的股份、相關股份或債權證中擁有依據「證券及期貨條例」第352條須予記入該條文所述登記冊的任何權益或淡倉，或依據「標準守則」中董事及監事須另行知會本公司及香港聯交所的權益及淡倉。

其他高級管理人員於本公司及相聯法團的股份、相關股份及債券的權益及淡倉

於2011年12月31日，就本公司所知，本公司其他高級管理人員於本公司的股份如下：

單位：股

姓名	職位	股份類別	好倉/淡倉	身份	股份數目	佔相關	佔全部
						已發行	已發行
						股份	股份
						百分比	百分比
						(%)	(%)
黃丹	副總裁	A股	好倉	實益擁有人	30,000	0	0
李世鈺	副總裁、總會計師 (財務總監)	A股	好倉	實益擁有人	30,000	0	0
張兆祥	副總裁	A股	好倉	實益擁有人	30,000	0	0
王秀峰	副總裁	A股	好倉	實益擁有人	30,000	0	0
康承業	董事會秘書、 聯席公司秘書	A股	好倉	實益擁有人	30,000	0	0

主要股東及其他人士擁有股份和相關股份的權益及持有股份的淡倉

於2011年12月31日，本公司已獲告知如下於本公司股份或相關股份中擁有需按「證券及期貨條例」第336條而備存登記冊的權益或淡倉的人士：

A股股東

單位：股

主要股東名稱	身份	A股數目	權益性質	約佔全部已發行 A股百分比 (%)	約佔全部已發行 股份百分比 (%)
中國冶金科工 集團有限公司	實益擁有	12,265,108,500	好倉	75.53	64.18

H股股東

單位：股

主要股東名稱	身份	H股數目	權益性質	約佔全部已發行 H股百分比 (%)	約佔全部已發行 股份百分比 (%)
中國人壽保險 (集團)公司	所控制的法團 的權益	148,356,000	好倉	5.17	0.78
中國人壽保險(海外) 股份有限公司	實益擁有	148,356,000	好倉	5.17	0.78

註：中國人壽保險(海外)股份有限公司為中國人壽保險(集團)公司的全資擁有公司。

除上述以外，根據公司董事、監事和最高行政人員所知，於2011年12月31日，根據須按「證券及期貨條例」第336條備存的登記冊，概無其他人士或法團於本公司股本中擁有根據「證券及期貨條例」第XV部第2及第3分部的規定須向本公司披露的權益或淡倉。

八. 主要客戶及供應商

報告期內，本公司自前五大供應商的購貨額佔本公司購貨額不超過10%。同期，本公司自前五大客戶的營業額佔本公司總營業額不超過10%。

九. 購入、出售或贖回本公司的上市證券

本公司或其附屬公司於報告期內沒有購入、出售或贖回本公司的任何上市證券。

十. 最低公眾持股量

報告期內，根據已公開資料及就本公司董事所知，本公司具有足夠的公眾持股量。

十一. 儲備及可分配儲備

本公司報告期內之儲備變動情況分別詳載於本報告第142頁至143頁的合併權益變動表和合併財務報表附註23。

根據公司章程，如按中國會計準則編製的財務報表與按國際財務報表準則編製的報表出現差異時，相關期間的可供分配儲備以兩者中較低者為基準。

根據中國公司法，在撥往法定儲備金後，付稅後溢利可當作股息分配。於2011年12月31日，公司可供分配的儲備金大約為人民幣109.50億元。

十二. 募集資金的使用情況

(一) 募集資金總體使用情況

1. 募集資金總體使用情況

公司於2009年9月24日通過首次公開發行H股募集資金淨額共計155.85億港元。報告期內，本公司共使用H股募集資金31.18億港元。截至報告期末，累計已使用H股募集資金103.33億港元，尚未使用的H股募集資金金額為59.06億港元(含未使用上市費用、代扣稅費、利息等)。公司H股募集資金的使用與公司H股招股書中披露的用途一致。暫未使用的H股募集資金存放於募集資金專戶。

公司於2009年9月通過首次公開發行A股募集資金淨額共計人民幣183.59億元。報告期內，本公司共使用A股募集資金人民幣29.74億元。截至報告期末，累計已使用A股募集資金人民幣130.88億元，尚未使用金額為人民幣54.34億元(含募集資金銀行存款產生的利息以及暫時用於補充公司流動資金的閒置募集資金)。除暫時用於補充流動資金外，其餘暫未使用的A股募集資金存放於公司募集資金專戶，並將繼續投入公司承諾的相關項目。

2. 報告期內閒置募集資金暫時補充流動資金及其歸還的情況

2010年8月，經本公司第一屆董事會第十五次會議審議通過，本公司以及下屬子公司2010年度累計使用閒置A股募集資金人民幣18億元暫時用於補充流動資金，使用期限不超過6個月。本公司已於2011年2月17日將上述募集資金全部歸還至公司A股募集資金專戶。

2011年3月，經本公司第一屆董事會第二十一次會議審議通過，批准以不超過人民幣18億元的A股閒置募集資金暫時用於補充本公司成員單位流動資金，使用期限不超過6個月。本公司及下屬子公司累計使用閒置A股募集資金人民幣17.75億元暫時用於補充流動資金。本公司已於2011年9月27日將上述募集資金全部歸還至公司A股募集資金專戶。

2011年10月，經本公司第一屆董事會第二十八次會議審議通過，批准使用部分閒置A股募集資金暫時補充流動資金，總額不超過人民幣18億元，使用期限不超過6個月。根據上述決議，本公司以及下屬子公司已累計使用閒置A股募集資金人民幣17.35億元暫時用於補充流動資金。

(二) 募集資金承諾項目情況

1. H股募集資金項目情況

單位：港元/萬元

承諾項目名稱	是否變更項目	募集資金擬投入金額	募集資金實際投入金額		產生收益情況	未達到計劃進度和收益說明
			實際投入金額	使用進度		
海外資源開發項目	否	約33%的H股募集資金	158,645.68	在實施	項目完成後才可明確	投入期
海外建設工程項目	否	約45%的H股募集資金	700,000.00	完成	項目完成後才可明確	投入期
潛在海外資源收購	否	約11%的H股募集資金	1,062.62	在實施	項目完成後才可明確	投入期
償還銀行借款及補充營運資金	否	約11%的H股募集資金	173,551.66	完成	不適用	不適用
小計			1,033,259.96			

2. A股募集資金承諾項目使用情況

(1) A股募集資金承諾項目使用

單位：人民幣萬元

承諾項目名稱	變更項目	募集		是否符合			產生收益情況	是否符合	
		募資金額	資金實際投入金額	計劃進度	使用進度	預計收益		預計收益	未達到計劃進度和收益說明
阿富汗艾朗克銅礦項目	否	85,000.00	0	否	0.00%	內部收益率11.01%	項目完成後才可明確	--	因礦區文物挖掘及土地徵用和村莊搬遷的影響，礦區基礎設施和大規模建設還需等阿方移交土地後方可進行。截至報告期末，阿方已基本完成土地徵用及搬遷方案，並向我方提交了部分資料，阿方文物專家正在進行中礦區特急文物點的挖掘。目前，阿政府正組織更多力量加快文物挖掘和土地徵用工作。本公司及相關各方正在積極採取措施，努力推進項目進展。
瑞木糖紅土礦項目	否	250,000.00	250,000.04 ¹⁾	是	100.00%	內部收益率12.67%	項目完成後才可明確	--	
國家鋼結構工程技術研究中心創新基地	是	75,000.00 ²⁾	33,484.17	否	44.65%	不適用	不適用	不適用	經公司2010年度股東周年大會批准進行募集資金用途變更後，項目投資主體正在按變更後的使用計劃推進，部分募集資金尚未使用到位。
工程單包及研發所需設備的購置	否	500,000.00	171,514.56	否	34.30%	內部收益率15.99%	項目完成後才可明確	--	資金實際使用未達計劃。截至報告期末，設備購置正陸續推進。
陝西富平新建築鋼軋製及提高熱加工生產能力項目	否	64,300.00	64,300.00	是	100.00%	內部收益率10.65%	由於設備正在調試，項目尚未驗收和達產，項目收益尚無法確定，需待達產後方可明確。	--	

承諾項目名稱	變更項目	募集		募集		計劃進度	使用進度	預計收益	產生收益情況	是否符合 預計收益	未達到計劃進度和 收益說明
		是否	資金額	資金實際	是否符合						
唐山曹妃甸50萬噸冷彎型鋼及鋼結構項目	否	44,000.00	44,044.10 ⁽¹⁾	是	100.00%	內部收益率17.60%	累計實現 利潤人民幣 954.65萬元。	符合			
中冶連寧德龍鋼管有限公司年產40萬噸ERW鋼管項目	否	34,500.00	17,538.63	否	50.84%	內部收益率20.90%	項目完成後 才可明確	—	資金實際使用未達計劃。報告期末，項目正在進行掃尾工作，部分設備尾款尚未支付，生產線已進入試生產階段。預計將有部分募集資金節餘。		
遼寧鞍山精品鋼結構製造基地(風電塔筒製造生產線)10萬噸/年項目	是	0.00 ⁽²⁾	0.00	—	—	—	—	—	—		
浦東高行地塊開發項目	否	58,800.00	58,800.00	是	100.00%	內部收益率16.35%	累計實現 利潤人民幣 53,201.85萬元	符合			
重慶北部新區提開園實施舊城改造二期地塊開發項目	否	50,000.00	43,059.13	否	86.12%	內部收益率29.07%	項目完成後 才可明確	—	項目進展順利，因加強了項目策劃和對施工總承包的管理，合理安排了資金使用，因此在保證項目工期和質量的前提下，資金支付比原計劃推遲。		
大型多向模鍛件及重型裝備自動化產業基地建設項目	否	48,200.00 ⁽³⁾	0.00	否	0.00%	內部收益率17.10%	項目完成後 才可明確	—	待支付		
補充流動資金和償還銀行貸款	否	475,000.00 ⁽⁴⁾	475,000.00	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用		
超額募集資金補充流動資金和償還銀行貸款	否	151,097.24	151,097.24	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用		
合計		1,835,897.24	1,308,837.87								

註1：瑞木鎳紅土礦項目及唐山曹妃甸50萬噸冷彎型鋼及鋼結構項目實際投入募集資金金額超出擬投入金額的部分為項目對應募集資金專戶產生的利息。

註2：經2011年6月17日召開的2010年度股東周年大會審議批准，將原計劃投入「國家鋼結構工程技術研究中心創新基地」的人民幣15億元募集資金中的人民幣7.5億元變更為補充公司流動資金。

註3：經2011年6月17日召開的2010年度股東周年大會審議批准，將「遼寧鞍山精品鋼結構製造基地(風電塔筒製造生產線)10萬噸/年項目」整體變更為「大型多向模鍛件及重型裝備自動化產業基地建設項目」。

(2) A股募集資金變更項目情況

2011年3月，經本公司第一屆董事會第二十一次會議審議通過，批准以A股募集資金置換預先投入募集資金投資項目的自籌資金人民幣12.48億元。截至2011年4月20日，本公司已完成上述以募集資金置換預先投入募投項目自籌資金的工作，置換金額共計人民幣12.48億元。

報告期內，經公司2010年度股東周年大會審議批准，對兩個A股募投項目進行了變更(詳見本公司於2011年3月31日披露的海外監管公告)，具體情況如下：

- ① 由於「國家鋼結構工程技術研究中心創新基地」項目(簡稱「創新基地項目」)的原計劃建設主體中冶建築研究總院有限公司(簡稱「建研院」)的現有房屋無法滿足項目建設需要，需對創新基地項目的建設方案進行調整，取消部分大型實驗室的建設計劃；同時擬取消原計劃項目中「開放服務功能區」的相關建設，並將部分基礎性工程採取外包方式進行。因此，為解決募集資金投入滯後問題，提高資金使用效率，對該項目投資計劃進行局部調整，並將其中的A股募集資金人民幣7.5億元變更為補充本公司流動資金。
- ② 由於國家產業引導政策調整，要求嚴格控制風電裝備製造業產能盲目擴張，導致「遼寧鞍山精品鋼結構製造基地(風電塔筒製造生產線)10萬噸/年項目」(簡稱「風電塔筒項目」)實施條件發生重大變化。經認真研究論證，將風電塔筒項目整體變更為「大型多向模鍛件及重型裝備自主化產業基地建設項目」。

有關上述變更後的募集資金投資項目進展情況詳見本報告第54頁「A股募集資金承諾項目使用情況」。

十三. 重大非募集資金投資項目情況

單位：人民幣萬元

項目名稱	項目金額	項目進度	項目收益情況
九江鋼渣零排放項目	53,558.17	該項目一期2008年11月開工建設，2009年7月竣工投產；項目二期2010年年初開工建設，截至報告期末，正在進行鋼渣粉線的土建、礦粉線的設備安裝及聯合儲庫的土建施工。	項目一期投產運營當年已實現基本收益，一期項目目前經營、收益情況良好，二期項目正在建設，根據預計的市場情況可獲得預期收益。
無錫錫東垃圾焚燒發電項目	98,000	施工圖設計共17個子項已全部完成。正等待政府協調，進行項目收尾工作。	項目處於建設期，尚未產生收益。
洛陽中硅高科技有限公司多晶硅副產物循環利用高技術產業化項目	170,616	項目原建設內容7月全部建成投產，項目技術可靠、運行穩定。新增子項硅芯車間安裝工程已進入收尾階段，正在進行設備調試工作。	項目處於調試階段，尚未產生收益。

項目名稱	項目金額	項目進度	項目收益情況
武漢機電產業園 項目	55,357	該項目進展順利，項目一期已於2010年12月全部投入使用，二期正處於建設階段，預計2012年6月二期工程可完工。	公司下屬的中冶南方(武漢)重工製造有限公司、中冶南方(武漢)自動化有限公司和中冶南方(武漢)威仕工業爐有限公司已於2010年底搬入機電產業園。2011年上述三家子公司共計完成裝備製造產值人民幣8.37億元，實現利潤總額人民幣6,269萬元。
新餘冷軋硅鋼 項目一期	87,500	該項目進展順利，報告期內，項目一期一號生產線與二號生產線均已投產，並順利達產。	2011年對外簽訂合同人民幣16.72億元，銷售產品人民幣20.45萬噸，實現收入人民幣10.94億元。
西藏蒙亞啊鉛鋅礦 項目	36,485	該項目選礦廠建設已全部完工，並於2011年7月份開始試生產。	項目試生產階段，尚未產生收益。
合計	501,516.17	—	—

十四. 僱員及薪酬政策

(一) 公司僱員的基本情況

於2011年12月31日，公司在崗職工127,746人。

在崗職工受教育程度：

受教育程度	在崗職工人數	比例
研究生以上	7,282	5.70%
大學本科	37,152	29.08%
大學專科	28,465	22.28%
大學專科以下	54,847	42.94%
合計	127,746	100.00%

在崗職工年齡結構：

年齡結構	在崗職工人數	比例
56歲及以上	3,306	2.59%
51歲至55歲	10,434	8.17%
46歲至50歲	17,920	14.03%
41歲至45歲	22,008	17.22%
36歲至40歲	19,267	15.08%
35歲以下	54,811	42.91%
合計	127,746	100.00%

在崗職工專業結構：

專業	在崗職工人數	比例
工程承包	105,511	82.60%
裝備製造	9,801	7.67%
資源開發	11,781	9.22%
房地產開發及其他	653	0.51%
合計	127,746	100.00%

在崗職工薪酬包括基本薪酬、績效獎金等。根據適用的規定，本公司為職工建立養老保險、醫療保險、失業保險、生育保險及工傷保險，並於2010年正式建立企業年金制度，為職工退休生活提供進一步養老保障。根據適用的中國法律及法規，上述社會保險嚴格按照中國國家和有關省、自治區、直轄市的規定繳納保險費。本公司也根據中國的適用法規為職工建立住房公積金。

(二) 董事、監事、高級管理人員報酬情況

1. 董事、監事和高級管理人員報酬的決策程序

本公司非職工代表擔任的董事、監事薪酬由股東大會審議批准。高級管理人員薪酬由董事會薪酬與考核委員會提出建議，由董事會審議批准。

2. 董事、監事和高級管理人員報酬確定依據

本公司獨立非執行董事的2011年度薪酬由基本報酬和會議津貼兩部分構成，年度基本報酬和會議津貼具體標準參照國務院國資委關於董事會試點企業外部董事報酬標準執行。執行董事不以董事職務取得薪酬，按其在本公司的任職和考核情況取得報酬。

本公司監事按照總部薪酬與考核管理辦法和其所任職務取得勞動報酬。

本公司高級管理人員薪酬按照國務院國資委有關規定執行。

3. 董事、監事和高級管理人員報酬的實際支付情況

報告期內，公司董事、監事和高級管理人員均在公司領取報酬或津貼。

十五. 優先認股權、股份期權安排

公司章程或中國法律均無訂明關於優先購買權的條款，而需本公司按現有股東所持現有股權的比例向其發行新股。受香港上市規則的規限，根據公司章程的規定，本公司增加註冊資本，可以採取公開或非公開發行股份、向現有股東派送新股、以資本公積轉增股本以及法律、行政法規規定和相關部門核准的其他方式。

同時，本公司目前並無任何股份期權安排。

十六. 銀行及其他貸款

有關本公司銀行貸款及其他借款的情況詳載於合併財務報表附註25。

十七. 董事及監事

於報告期末，本公司董事會成員如下：

姓名	職位	提名人	任期起始時間
經天亮	董事長、非執行董事	中冶集團	2010年6月
王為民	副董事長、執行董事	中冶集團	2008年11月
沈鶴庭	執行董事、總裁	中冶集團	2008年11月
國文清	職工代表董事	公司職工代表大會	2009年6月
蔣龍生	獨立非執行董事	中冶集團	2008年11月
文克勤	獨立非執行董事	中冶集團	2008年11月
劉力	獨立非執行董事	中冶集團	2008年11月
陳永寬	獨立非執行董事	中冶集團	2008年11月
張鈺明	獨立非執行董事	中冶集團	2009年6月

註：自2008年11月至2011年11月，本公司第一屆董事會成員任期已經滿3年，根據公司章程規定，在成立第二屆董事會並選舉新一屆董事前，本公司第一屆董事會成員仍將繼續履行其職責。

於報告期末，本公司監事會成員如下：

姓名	職位	提名人	任期起始時間
韓長林	監事會主席	中冶集團	2008年11月
彭海清	監事	中冶集團	2008年11月
邵波	職工代表監事	公司職工代表大會	2011年1月

註：自2008年11月至2011年11月，本公司第一屆監事會成員任期已經滿3年，根據本公司章程規定，在成立第二屆監事會並選舉新一屆監事前，本公司第一屆監事會成員仍將繼續履行其職責。

十八. 董事、監事及高級管理人員變動

由於本公司原職工代表監事邵金輝先生已到法定退休年齡，本公司於2011年1月18日召開職工代表大會，同意邵金輝先生不再擔任本公司第一屆監事會職工代表監事，並選舉邵波先生為本公司第一屆監事會新任職工代表監事。

邵波先生之委任自2011年1月18日起生效，邵波先生的薪酬根據本公司內部規定和程序釐定。

除上述披露者外，截至2011年12月31日止，概無新聘或解聘董事、監事和高級管理人員的情況。

十九. 董事及監事服務合同

公司董事及監事均未與公司或其任何附屬公司訂立任何在1年內除法定補償外還須支付任何補償才可終止的服務合同。

二十. 董事及監事所佔合約的利益

報告期內，概無董事或監事於公司、其附屬公司或其控股公司之附屬公司所訂立的任何對本公司而言屬重要合約中直接或間接擁有重大權益，除非已經在有關公告中進行披露的。

二十一. 董事在與本公司構成競爭的業務所佔之權益

報告期內，概無董事在與本公司業務存在或可能存在直接或間接競爭的業務中擁有任何權益。

二十二.董事及監事薪酬

於2011年12月31日，公司董事及監事的薪酬如下：

姓名	基本薪金、住房津貼、 其他津貼及實物福利		退休金計劃供款		酌定花紅		總計	
	2011年	2010年	2011年	2010年	2011年	2010年	2011年	2010年
	人民幣千元		人民幣千元		人民幣千元		人民幣千元	
董事								
經天亮	259	121	—	—	—	—	259	121
王為民	318	286	30	28	365	480	713	794
沈鶴庭	318	286	30	28	365	480	713	794
國文清	288	259	30	28	328	432	646	719
蔣龍生	177	149	—	—	—	—	177	149
文克勤	168	145	—	—	—	—	168	145
劉力	185	150	—	—	—	—	185	150
陳永寬	142	129	—	—	—	—	142	129
張鈺明	146	116	—	—	—	—	146	116
監事								
韓長林	288	259	30	28	328	432	646	719
彭海清	178	162	30	28	305	305	513	495
邵波	233	—	30	—	317	—	580	—

在報告期內，概無董事或監事放棄任何薪酬。本公司概無向任何董事或監事在為促使其加盟或在加盟本公司時為補償董事或監事因失去作為本公司董事或監事職位時支付任何款項。

二十三.管理合同

除公司管理人員的服務合同外，公司概無與任何人、公司或法人團體訂立任何合同，以管理或處理公司任何業務的整體部分或任何重大部分。

二十四. 董事會對股東大會決議的執行情況

本公司董事會全體成員遵守境內外上市地相關法律法規及公司章程的規定，認真、勤勉地履行董事職責，執行股東大會決議，完成了股東大會授權的各項工作任務。

公司2010年度股東周年大會審議並通過了《關於〈中國中冶2010年度董事會工作報告〉的議案》、《關於〈中國中冶2010年度監事會報告〉的議案》、《關於中國中冶2010年財務決算的議案》、《關於中國中冶2010年度利潤分配的議案》、《關於中國中冶2011年度擔保計劃的議案》、《關於中國中冶聘請2011年度境內、境外審計機構的議案》、《關於中國中冶董事、監事2010年度薪酬的議案》、《關於中國中冶變更部分募集資金投資項目（風電塔筒）的議案》、《關於中國中冶變更部分募集資金投資項目（創新基地）的議案》、《關於申請2012年至2014年持續性關聯／連交易豁免額度的議案》、《關於中國中冶發行股份一般授權的議案》、《關於中國中冶回購股份一般授權的議案》、《關於中國中冶2011年度註冊發行短期融資券的議案》、《關於中國中冶2011年度註冊發行中期票據的議案》、《關於中國中冶2011年度註冊發行債務融資工具的議案》、《關於修訂中國中冶〈公司章程〉的議案》、《關於修改中國中冶〈董事會議事規則〉的議案》等17項議案，並聽取了1項報告《中國冶金科工股份有限公司2010年度獨立非執行董事述職報告》。2011年第一次A股／H股類別股東大會分別審議並通過了《關於中國中冶回購股份一般授權的議案》。

公司已根據股東大會的決議落實相關事項：聘請普華永道中天會計師事務所有限公司和羅兵咸永道會計師事務所分別為公司2011年度的境內和境外審計機構，完成公司章程的工商變更登記以及發行短期融資券等事項。公司2010年度利潤分配已在規定的時間內全部實施完畢。

二十五. 關連交易

根據香港上市規則規定，本公司與本公司的關連人士(定義見香港上市規則)間的交易構成本公司的關連交易。對於該等交易，本公司按照香港上市規則予以監控和管理。

1. 下表所載為香港證券交易所授予的年度持續關連交易豁免申請額度及本公司2011年度實際所發生的持續關連交易額。

單位：人民幣百萬元

項目	交易類別	2011年度上限	截至 2011年12月31日 止年度
A	與鞍鋼的持續關連交易		
1	鞍鋼向本公司提供綜合產品	500	9
2	本公司向鞍鋼提供服務	4,000	1,628
B	與攀鋼的持續關連交易		
3	攀鋼向本公司提供綜合產品	500	376
4	本公司向攀鋼提供服務	9,000	5,175
C	與母公司集團的持續關連交易		
5	母公司集團向本公司出租土地使用權	不適用	不適用
6	母公司集團向本公司出租物業	90	57
7	(a) 母公司集團向本公司提供原材料、 產品及服務	360	167
7	(b) 本公司向母公司集團提供原材料、 產品及服務	960	133
8	本公司向母公司集團許可使用商標	不適用	不適用

2. 2011年3月31日，本公司第一屆董事會第二十一次會議審議通過了《關於申請2012年至2014年持續性關聯／連交易豁免額度的議案》，同意設定本公司與母公司集團2013年至2014年兩個年度持續性關連交易的上限額度以及本公司與攀鋼、鞍鋼2012年至2014年三個年度的持續性關連交易的上限額度；2012年3月27-29日，本公司第一屆董事會第三十三次會議審議通過了《關於申請2012年至2014年與武鋼日常關聯／持續性關連交易豁免額度的議案》，同意設定本公司與武鋼2012年至2014年三個年度的持續性關連交易的上限額度並提交股東大會審議。有關本公司與關連人士的持續性關連交易的上限額度詳見下表：

單位：人民幣萬元

關連交易類別	2012年度	2013年度	2014年度
A. 與鞍鋼的持續性關連交易			
鞍鋼向本公司提供綜合產品	11,000	12,000	13,000
本公司向鞍鋼提供服務	240,000	250,000	260,000
B. 與攀鋼的持續性關連交易			
攀鋼向本公司提供綜合產品	50,000	55,000	60,000
本公司向攀鋼提供服務	600,000	630,000	650,000
C. 與母公司集團的持續性關連交易			
母公司集團向本公司出租物業	9,000	9,000	9,000
母公司集團向本公司 提供原材料、產品及服務	37,000	40,000	42,000
本公司向母公司集團 提供原材料、產品及服務	95,000	100,000	110,000
D. 與武鋼的持續性關連交易			
武鋼向本公司提供綜合產品	130,000	150,000	150,000
本公司向武鋼提供服務	420,000	510,000	500,000

有關詳細情況請參考本公司2010年10月29日、2011年3月31日及2012年3月29日分別於聯交所發佈的「若干持續關連交易的新訂及經修訂年度上限」、「新訂2012年至2014年持續關連交易年度上限」公告及「新訂與武鋼2012年至2014年持續關連交易年度上限」公告。

A. 與鞍鋼的持續關連交易

報告期內，鞍鋼為本公司附屬公司中冶焦耐工程技術有限公司(簡稱「中冶焦耐」)的主要股東，持有其10.67%的股份。因此，鞍鋼及其聯繫人構成本公司的關連人士。

綜合產品採購

為進行本公司的工程承包業務，本公司及／或其附屬公司按實際需要在其日常及一般業務過程中向鞍鋼購買綜合產品(簡稱「鞍鋼綜合產品」)。這些綜合產品主要包括鋼材。對於工程承包項目，採購鞍鋼綜合產品乃按照本公司內部採購程序進行。本公司各附屬公司設立了工程採購部監控採購過程，成立了採購組執行採購程序。

本公司及／或其附屬公司與鞍鋼及／或其聯營公司訂立了合同，內容有關各方就採購鞍鋼綜合產品而進行的各項個別關連交易。就鞍鋼綜合產品應付的費用及市場價格來確定。該市場價格參照獨立第三方於日常業務過程中提供相同或同類產品的價格而界定。

鞍鋼是國內領先的鋼產品製造商之一。本公司相信，以本公司可接受的條款向鞍鋼採購鞍鋼綜合產品用於本公司的工程承包項目，符合本公司的利益。本公司確認，根據上述協議書擬進行的交易在進行公平磋商後，按一般商業條款進行。

提供服務

本公司及／或其附屬公司在日常及一般業務過程中，不時向鞍鋼提供若干工程承包服務。工程承包服務包括科研、規劃、勘察、諮詢、設計、採購、施工、安裝、維護、監理和若干技術服務(簡稱「鞍鋼工程承包服務」)。

本公司及／或其相關附屬公司就提供鞍鋼工程承包服務的特定項目，按照工程承包合同進行。提供鞍鋼工程承包服務的合同主要按照中國法律的規定以公開招標的方式授予或經公平協商後確定，並且以市場條款進行。

本公司及／或其附屬公司與鞍鋼及／或其聯營公司訂立了協議書，有關各方就按競投工程合同或經公平協商後訂立的一般商業條款(當中無須進行招標程序)所提供鞍鋼工程承包服務而進行的各項個別關連交易。鞍鋼工程承包服務的交易條款通常要求本公司(或其相關附屬公司)報出項目總價格上限或單位價格上限。某些合同含有價格調整條款，以彌補由於原材料成本漲價、設計或作業範圍的變動，或其他因其施工中斷或水電供應短缺等導致成本增加的具體因素。

本公司相信，根據本文披露的條款提供鞍鋼工程承包服務的交易，是本公司核心業務的一部分，符合本公司的利益，並將經過公平協商之後，按照一般商業條款進行。

B. 與攀鋼的持續關連交易

報告期內，攀鋼為本公司附屬公司中冶賽迪工程技術股份有限公司（簡稱「中冶賽迪」）的主要股東，持有其13.34%的股份。因此，攀鋼及其聯繫人構成本公司的關連人士。

綜合產品採購

為進行本公司的工程承包業務，本公司及／或其附屬公司按實際需要在其日常及一般業務過程中向攀鋼購買綜合產品（簡稱「攀鋼綜合產品」）。這些綜合產品主要包括鋼材。對於工程承包項目，採購攀鋼綜合產品乃按照本公司內部採購程序進行。本公司各附屬公司設立了工程採購部監控採購過程，成立了採購組執行採購程序。

本公司及／或其附屬公司與攀鋼及／或其聯營公司訂立了合同，內容有關各方就採購攀鋼綜合產品而進行的各項個別關連交易。就攀鋼綜合產品應付的費用及市場價格來確定。該市場價格參照獨立第三方於日常業務過程中提供相同或同類產品的價格而界定。

攀鋼是國內領先的鋼產品製造商之一。本公司相信，以本公司可接受的條款向攀鋼採購攀鋼綜合產品用於本公司的工程承包項目，符合本公司的利益。本公司確認，根據上述協議書擬進行的交易在進行公平磋商後，按一般商業條款進行。

提供服務

本公司及／或其附屬公司在日常及一般業務過程中，不時向攀鋼提供若干工程承包服務。工程承包服務包括科研、規劃、勘察、諮詢、設計、採購、施工、安裝、維護、監理和若干技術服務（簡稱「攀鋼工程承包服務」）。

本公司及／或其相關附屬公司就提供攀鋼工程承包服務的特定項目，按照工程承包合同進行。提供攀鋼工程承包服務的合同主要按照中國法律的規定以公開招標的方式授予或經公平協商後確定，並且以市場條款進行。

本公司及／或其附屬公司與攀鋼及／或其聯營公司訂立了協議書，有關各方就按競投工程合同或經公平協商後訂立的一般商業條款（當中無須進行招標程序）所提供攀鋼工程承包服務而進行的各項個別關連交易。攀鋼工程承包服務的交易條款通常要求本公司（或其相關附屬公司）報出項目總價格上限或單位價格上限。某些合同含有價格調整條款，以彌補由於原材料成本漲價、設計或作業範圍的變動，或其他因其施工中斷或水電供應短缺等導致成本增加的具體因素。

本公司相信，根據本文披露的條款提供攀鋼工程承包服務的交易，是本公司核心業務的一部分，符合本公司的利益，並將經過公平協商之後，按照一般商業條款進行。

C. 與母公司集團的持續關連交易

母公司直接持有本公司約64.18%的股份。母公司是本公司的控股股東及發起人。因此根據相關上市規則，母公司及其附屬公司(本公司及其附屬公司除外)各自構成本公司的關連人士。母公司集團(本公司及其附屬公司除外)與本公司之間的持續關連交易構成相關上市規則項下本公司的關連交易。

土地使用權租賃協議

本公司於2008年12月5日與母公司簽訂了土地使用權租賃協議(簡稱「土地使用權租賃協議」)。據此，母公司集團統一將在中國的若干土地使用權出租予本公司，用於一般業務經營和從屬用途(須以母公司集團取得適當的土地使用權為條件)。

交易的描述和主要條款：

土地使用權租賃協議的期限從2008年12月1日起計20年，並可以續展。本公司認為土地使用權租賃協議的條款與正常商業慣例一致，並能確保本公司享有長期的土地使用權，避免本公司業務和運作受到不必要的干擾。根據土地使用權租賃協議，每年應付的租金總額，將於每12個月期末支付，並每3年評估一次。調整後的應付租金將不高於經獨立評估師確認的當時市場租金。

土地使用權租賃協議項下的應付租金是按公平交易原則確定的，並反映市場價格，而且土地使用權租賃協議是按照正常商業條款簽訂的。按照協議約定，本公司已聘請獨立評估師對協議項下的租金水平進行了評估並同意繼續執行此協議。

房屋租賃協議

本公司於2008年12月5日與母公司集團簽訂了房屋租賃協議。據此，母公司集團同意將若干房屋和物業出租予本公司，用於一般業務經營和從屬用途。

交易的描述和主要條款：

房屋租賃協議的期限為從2008年12月1日起計10年，並可以續展。本公司認為房屋租賃協議的期限與正常商業管理一致，並能確保本公司可長期租賃有關房屋，避免業務和運作受到不必要的干擾。根據房屋租賃協議每年應付的租金總額將於每12個月期末支付，並每3年評估一次。

房屋租賃協議項下的應付租金是按公平交易原則確定的，並反映市場價格，而且房屋租賃協議是按正常商業條款簽訂的。按照協議約定，本公司已聘請獨立評估師對協議項下的租金水平進行了評估。2012年3月27-29日，本公司第一屆董事會第三十三次會議審議並同意繼續執行此協議。

綜合原材料、產品和服務互供協議

作為重組的一部分，母公司保留了若干輔助資產和服務。該等業務將繼續向本公司的核心業務提供若干綜合原材料、產品和服務。同時，本公司向母公司集團提供若干原材料、產品和服務，以支持母公司保留的業務。

交易描述和主要條款：

本公司於2008年12月5日與母公司簽訂了綜合原材料、產品和服務互供協議（簡稱「互供協議」）。據此：

(i) 雙方同意自行或促使各自的附屬公司互相供應以下原材料和服務：

產品及原材料供應：運輸、供水、電、燃氣及蒸氣、設備租賃、原材料、礦物、燃料及動力；

社會及生活服務：治安保衛服務、職工培訓、測試及機械維修服務、共享服務、後勤服務及其他非營業性勞務、學校醫療及急救服務、通訊、物業管理及其他類似的服務；

(ii) 母公司同意自行或促使其附屬公司向本公司提供各類紙品及其他產品、商品及半成品；及

(iii) 本公司同意自行或促使其附屬公司向母公司集團提供若干產品、商品、半成品、鋅錠、機械設備、其他資產和設備、勘查、設計、採購及施工服務。

互供協議項下的各項原材料的價格，將按以下原則確定：

(i) 政府定價；

(ii) 凡沒有政府定價，但有政府指導價的，執行政府指導價；

(iii) 沒有政府定價和政府指導價的，執行市場價；或

(iv) 前述者都不適用的，執行雙方議定的價格，即按提供有關的原材料、產品或服務的合理成本加合理利潤計算。

互供協議項下的服務的費用，將按以下原則確定：

- (i) 如須通過招標程序決定服務供貨商，由招標價格決定應付費用；或
- (ii) 如不須以招標程序決定服務供貨商，則按市場價格決定應付費用。

倘一方提供的投標價格以及其他條款和條件相當於或優於獨立第三方提供的投標價格以及其他條款和條件，另一方必須優先選擇該方提供的服務。

該協議已於2011年12月1日到期，根據協議規定，在符合有關法律法規及相關監管規則的前提下，經本公司與中冶集團雙方同意，該協議自動延長或續期3年。2012年3月27-29日，本公司第一屆董事會第三十三次會議審議並同意將此協議續期3年。

商標使用權許可協議

作為重組的一部分，母公司將其擁有的所有商標無償轉讓給本公司。由於其中部分商標與母公司集團的日常業務經營有關，雙方於2008年12月5日簽訂了商標使用許可協議（「商標許可協議」）。

本公司同意許可母公司集團非獨佔使用「MCC／中冶」商標（許可商標），期限為從2008年12月1日起計10年。經母公司集團申請，該期限可於屆滿時延長3年。

此外，本公司有權向任何獨立第三方轉讓本公司於許可商標的權利，但該等轉讓權不能影響商標許可協議項下各方的權利。

D. 與武鋼的持續關連交易

2011年12月28日，武鋼下屬武漢鋼鐵工程技術集團有限責任公司（簡稱「武鋼工技」）增資本公司附屬公司中冶南方工程技術有限公司（簡稱「中冶南方」）。增資後，武鋼工技成為中冶南方的主要股東，持有其11.191%的股份。因此，武鋼工技及其聯繫人，包括武鋼構成本公司的關連人士。

綜合產品採購

為進行本公司的工程承包業務，本公司及／或其附屬公司按實際需要在其日常及一般業務過程中向武鋼購買綜合產品（簡稱「武鋼綜合產品」）。這些綜合產品主要包括鋼材。對於工程承包項目，採購武鋼綜合產品乃按照本公司內部採購程序進行。本公司各附屬公司設立了工程採購部監控採購過程，成立了採購組執行採購程序。

本公司及／或其附屬公司與武鋼及／或其聯營公司訂立了合同，內容有關各方就採購武鋼綜合產品而進行的各項個別關連交易。就武鋼綜合產品應付的費用及市場價格來確定。該市場價格參照獨立第三方於日常業務過程中提供相同或同類產品的價格而界定。

武鋼是國內領先的鋼產品製造商之一。本公司相信，以本公司可接受的條款向武鋼採購武鋼綜合產品用於本公司的工程承包項目，符合本公司的利益。本公司確認，根據上述協議書擬進行的交易在進行公平磋商後，按一般商業條款進行。

提供服務

本公司及／或其附屬公司在日常及一般業務過程中，不時向武鋼提供若干工程承包服務。工程承包服務包括科研、規劃、勘察、諮詢、設計、採購、施工、安裝、維護、監理和若干技術服務（簡稱「武鋼工程承包服務」）。

本公司及／或其相關附屬公司就提供武鋼工程承包服務的特定項目，按照工程承包合同進行。提供武鋼工程承包服務的合同主要按照中國法律的規定以公開招標的方式授予或經公平協商後確定，並且以市場條款進行。

本公司及／或其附屬公司與武鋼及／或其聯營公司訂立了協議書，有關各方就按競投工程合同或經公平協商後訂立的一般商業條款（當中無須進行招標程序）所提供武鋼工程承包服務而進行的各項個別關連交易。武鋼工程承包服務的交易條款通常要求本公司（或其相關附屬公司）報出項目總價格上限或單位價格上限。某些合同含有價格調整條款，以彌補由於原材料成本漲價、設計或作業範圍的變動，或其他因其施工中斷或水電供應短缺等導致成本增加的具體因素。

本公司相信，根據本文披露的條款提供武鋼工程承包服務的交易，是本公司核心業務的一部分，符合本公司的利益，並將經過公平協商之後，按照一般商業條款進行。

以上持續關連交易均符合公司利益。

本公司獨立非執行董事已審閱以上持續關連交易並確認：

- (1) 該等持續關連交易屬本公司的日常業務；
- (2) 該等持續關連交易按照一般商務條款進行，或如可供比較的交易不足以判斷該等交易的條款是否一般商業條款，則該等交易的條款以不遜於獨立第三方可取得或提供(視屬情況而定)的條款；及
- (3) 該等持續關連交易根據有關交易的協議條款進行，而交易條款公平合理，並且符合本公司股東的整體利益。

本公司已外聘核數師，遵照香港會計師公會頒佈的《香港鑒證業務準則》第3000號「歷史財務信息非審核或審閱的鑒證業務」，並參考《實務說明》第740號「關於香港上市規則所述持續關連交易的核數師函件」，就本公司的持續關連交易做出匯報。核數師已根據《上市規則》第14A章第38段出具載有本公司於年度報告第65頁所披露持續關連交易的結論的無保留意見函件。本公司已將該函件副本呈交香港聯合交易所有限公司。

就上述持續關連交易而言，本公司已遵守了香港上市規則第十四A章所規定的披露要求。

二十六. 同業競爭

母公司確認其於報告期內並未違反其於2008年12月5日簽署的《避免同業競爭承諾函》及與本公司於2009年8月31日簽署的《避免同業競爭協議》的承諾。

二十七.持做發展或出售的物業

地點	現時土地用途	佔地面積	樓面面積	項目狀態	完工進度	預期完工日期	本公司所佔 開發項目 權益比例
江蘇省南京市下關區G32、G33地塊	城市綜合體	667,543.40	3,844,700.00	在建	項目現處於 前期拆遷階段	2017年	80%
重慶市江北區鐵山坪生態 配套服務區控規組團	混合用地	678,258.00	218,634.00	在建	部分平基	2015年 12月31日	100%
河北省唐山市豐潤區凌陽新城地塊	居住	767,050.00	2,300,000.00	在建	20%	2020年	100%
遼寧省大連市甘井子區 (2009)42、43、44號地	住宅、商業	377,879.30	443,442.22	在建	25%	2015年	60%
四川省成都市郫縣紅石村宗地	商業	222,011.10	1,060,000.00	在建	36%	2015年	100%
上海市嘉定區南翔鎮軌交11號線	商業、住宅、 辦公	53,630.00	177,557.00	在建	80%	2012年底	70%
黑龍江省齊齊哈爾市 龍沙區造紙廠地塊	商住	172,700.00	335,500.00	在建	60%	2013年	90%
新加坡三巴旺公寓	住宅	22,567.80	34,266.73	在建	41%	2012年	100%
新加坡義順區	住宅	15,074.07	42,208.00	在建	36%	2013年	100%
廣東省珠海市橫琴區口岸服務區地塊	商業辦公	80,046.95	400,000.00	在建	1%	2015年底	51%

地點	現時土地用途	佔地面積	樓面面積	項目狀態	完工進度	預期完工日期	本公司所佔
							開發項目 權益比例
北京市朝陽區霄雲路28號華園飯店	商業	11,198.72	57,767.00	在建	60%	2012年	100%
重慶北部新區鴛鴦舊城改造二期	混合用地	124,399.00	294,214.39	在建	主體完工	2012年6月19日	95%
河北省唐山市路北區鳳凰 新城裕華道南側及北側地塊	商業	149,908.68	252,436.91	在建	20%	2016年	100%
內蒙古包頭市開發區G17地塊	商業	221,821.50	883,526.00	在建	15%	2015年	60%
陝西省西安市曲江新區曲江路 以北，新開門北路以東長安大都	住宅	80,197.90	243,000.00	在建	15%	2015年	100%
河北省唐山市路北區鳳凰新城地塊	商住	97,325.24	301,054.56	待售	100%	已完工	51%
天津市塘沽區津塘(掛) 2008-14/15地塊	住宅	121,772.40	277,889.16	在建	100%	2012年	90%
包頭中冶校園南路小區	住宅	341,288.45	606,482.39	在建	19%	2013年	70%
河北省唐山市路北區鳳凰新城地塊	商住	78,525.86	190,045.44	在建	60%	2014年	51%

二十八. 遵守香港上市規則《企業管治常規守則》

除本年度報告企業管治報告所解釋的情況，本公司在報告期內已遵守香港上市規則附錄十四所載《企業管治常規守則》之守則條文。有關本公司企業管治詳情，請參閱本年報中《企業管治報告》。

二十九. 核數師

於2010年股東周年大會審議批准，本公司已聘請羅兵咸永道會計師事務所及普華永道中天會計師事務所有限公司為本公司截至2011年12月31日止年度的境外及境內核數師。羅兵咸永道會計師事務所已對隨附按國際財務報告準則編製的財務報表進行了審計。有關聘用本公司截至2012年12月31日止年度的境外和境內核數師的議案將另行審議後提交本公司2011年度股東周年大會審議批准。

三十. 董事會關於帶強調事項段的無保留意見審計報告的說明

羅兵咸永道會計師事務所（簡稱「羅兵咸永道」）為本公司2011年度財務報告出具了帶強調事項段的無保留意見的審計報告。

1. 羅兵咸永道強調事項的具體內容如下：

「我們提醒關注財務報表附註18（在附註5提及到該附註）所披露的個別合同，因其累計發生的項目成本已超過業主認可的合同總金額，貴集團對其評估後，管理層確信合同成本可以收回，且無需計提預計合同損失，該合同最終會否出現損失因取決於對項目成本的專項審計結果並協商確定而具有重大不確定性。本段內容不影響已發表的審計意見。」

2. 有關情況說明

關於附註18(在附註5提及到該附註)中所披露的個別合同的有關情況為：2007年8月，中冶集團與中信泰富下屬企業 — Sino Iron Pty Ltd簽訂西澳SINO鐵礦項目協議，合同總額17.5億美元。後經協議各方一致同意，中冶集團在協議項下的合同權利和義務變更為本公司子公司 — 中冶西澳礦業有限公司享有和承擔。該項目於2009年4月開工，由於中信泰富方面對工藝方案的多次調整及對澳洲的法律、標準及匯率波動估計不足等原因，雙方自2009年下半年開始就調整總包價格進行商談，並於2010年5月11日簽訂補充協議二，增加合同額8.35億美元，於2011年12月30日簽訂補充協議三，增加合同額8.22億美元。截至目前，該項目合同金額已增加至34.07億美元。儘管該項目最終結果取決於項目成本專項審計結果並協商確定，本公司認為，中國中冶與中信泰富方面已就西澳SINO鐵礦項目建立了良好的溝通協調機制，項目成本問題將得到合理解決，合同項下已發生的合同成本和完成該合同預計將要發生的合同成本預計都能夠收回，從而根據實際已發生成本確認收入，不確認毛利，同時認為也不需要計提預計合同損失。

上述強調事項已在2011年度財務報表附註中進行了披露，符合國際財務報表準則及相關信息披露的規定。

3. 公司採取的措施

本公司將繼續加強對西澳SINO鐵礦項目的現場管理工作，嚴控成本，不斷提升精細化管理水平。按照與中信泰富方面簽訂的協議要求，著手整理歷史資料，完備項目成本專項審計的相關準備工作。加快項目的建設進度，力爭於2012年5月31日前完成第一條生產線，於2012年8月31日和2012年12月31日前分別完成第一條、第二條生產線投產。同時，努力推進該項目與業主方中信泰富的工程結算及後續談判工作。當發現合同成本不可能收回時，或預計合同總成本超過合同總收入時，將於發現當期將無法收回的成本確認為預計合同損失。

4. 公司管理層對強調事項的意見

截至2011年12月31日，西澳SINO鐵礦項目累計發生的項目成本超過業主認可的合同總金額人民幣7.5億元，預計完成該合同尚需發生的成本為人民幣55億元（已包含於附註5(a)(i)所列明的合同結果不能可靠估計的合同中）。截至本報告日，就本合同項下總包方的應收客戶的合同工程款項金額扣除從業主收到的預收款為人民幣44.5億元，應收客戶的合同工程款項金額尚在與業主方辦理結算的過程中，但本公司與業主方已達成共識，對合同項下後續成本通過聯合執行機制等更好的控制合同成本，最終能回收的合同金額需經對項目成本的專項審計並協商後方能確定，從而該合同結果目前尚不能可靠估計。然而，本公司評估後認為，截至財務報告批准日，合同項下已發生的合同成本和完成該合同預計將要發生的合同成本都能夠收回，從而根據實際已發生成本確認收入，不確認毛利，也無需計提預計合同損失。

由於該合同的最終合同金額需待對項目成本的專項審計並協商後確定，從而該合同結果存在重大不確定性。因此，按上述的評估而在本年度確認的資產、負債和損益也可能需按合同的推進而在未來年度作出重大調整。本公司會持續關注該合同與業主方的結算情況、對項目成本的專項審計及協商情況等，當發現合同成本不可能收回時，或預計合同總成本超過合同總收入時，將於發現當期將無法收回的成本確認為預計合同損失。

5. 公司董事會及獨立董事對強調事項的意見

公司董事會認為，羅兵咸永道為本公司出具的審計報告對公司2011年12月31日財務狀況及2011年度經營成果給予了客觀評價，其所強調事項的相關情況是真實的。公司已在2011年度財務報表附註中對強調事項的相關情況進行了披露，符合國際財務報告準則及相關信息披露的規定。管理層已對相關事項採取了大量的措施，並制定了積極的解決方案。董事會對管理層採取的措施表示認可和支持，將對此持續給予關注並與管理層繼續共同推進有關工作的落實。

公司獨立董事認為，羅兵咸永道出具的審計報告對公司2011年12月31日財務狀況及2011年度經營成果給予了客觀評價。公司董事會就該會計師事務所出具的審計意見做出的說明反映了公司的實際狀況。我們將進一步關注並要求公司認真做好西澳SINO鐵礦項目的管理工作，特別是施工進展、成本控制、相關文件和資料的收集整理與項目成本專項審計等工作，保證項目成本的有效收回。

監事會報告



一. 監事會工作情況

2011年3月31日，召開公司第一屆監事會第九次會議，審議並通過了《關於中國中冶變更部分募集資金投資項目(風電塔筒)的議案》、《關於中國中冶變更部分募集資金投資項目(創新基地)的議案》、《關於中國中冶A股募集資金專項報告的議案》、《關於中國中冶以A股閑置募集資金再次補充流動資金的議案》、《關於中國中冶2010年財務決算的議案》、《關於中國中冶2010年利潤分配的議案》、《關於中國中冶2010年度內控自我評估報告的議案》、《關於〈中國中冶2010年社會責任報告〉的議案》、《關於〈中國中冶2010年年度報告〉的議案》、《關於〈中國中冶2010年度監事會報告〉的議案》共十項議案。

2011年4月27日，召開公司第一屆監事會第十次會議，審議並通過了《關於中國中冶2011年度第一季度報告的議案》，聽取了《關於對中國中冶2011年一季度財務狀況的內部審閱意見的匯報》。

2011年7月8日，召開公司第一屆監事會第十一次會議，聽取了《關於更新中國中冶關聯人／關連人士清單的匯報》。

2011年8月30日，召開公司第一屆監事會第十二次會議，審議並通過了《關於中國中冶A股募集資金專項報告的議案》、《關於中國中冶2011年半年度財務報告的議案》、《關於中國中冶2011年半年度報告的議案》共三項議案。

2011年10月28日，召開公司第一屆監事會第十三次會議，審議並通過了《關於以A股閑置募集資金補充流動資金的議案》、《關於中國中冶2011年度第三季度報告的議案》共兩項議案，聽取了《關於中國中冶2011年度第三季度財務報告內部審核意見的匯報》。

二. 監事會對公司依法運作情況的獨立意見

監事會通過參加股東大會、列席董事會的方式對公司依法運作進行了監督。監事會認為：公司股東大會、董事會的會議程序、表決方式符合《公司法》、《證券法》、《公司章程》等法律法規的規定，未發現公司董事及其他高管人員在履行公司職務時存在違反法律法規、公司章程或損害公司、股東利益的行為。

三. 監事會對檢查公司財務情況的獨立意見

監事會通過分析公司月度財務報告、聽取財務部門工作匯報和對部分子公司財務管理、預算執行、財務決算等方面進行實地檢查，強化了對公司財務工作的監督。監事會認為，公司財務制度健全，能夠遵守《會計法》和有關財務規章制度。

羅兵咸永道會計師事務所有限公司和普華永道中天會計師事務所有限公司對公司2011年度財務報告進行了審計，並出具了帶強調事項段的無保留審計意見的審計報告。監事會認為，公司2011年度財務報告真實、客觀地反映了公司的財務狀況及經營成果。

四. 監事會對公司最近一次募集資金實際投入情況的獨立意見

報告期內，公司監事會對募集資金的使用情況進行了監督。監事會認為，公司能夠按照《募集資金使用管理制度》的要求管理和使用募集資金，募集資金實際投入項目與承諾投入項目一致；對於變更部分A股募集資金用途的事項是順應公司業務發展的需要，符合公司和全體股東的利益，相關審議程序符合法律法規和《公司章程》的規定。

五. 監事會對公司收購、出售資產情況的獨立意見

監事會認為，公司2011年度收購交易價格合理，未發現內幕交易或損害公司、股東利益的行為。報告期內，公司無重大資產出售事項。

六. 監事會對公司關聯交易情況的獨立意見

監事會認為，公司2011年度發生的關聯交易決策程序符合有關法律法規及公司章程的規定，交易按照等價有償、公允市價的原則定價，交易公開、公平、公正，未發現損害公司、股東利益的情形。

七. 監事會對會計師事務所非標意見的獨立意見

2011年度會計師事務所對公司年度報告出具了帶強調事項的無保留意見的審計報告。監事會認為，該報告是審慎、客觀的，並對所強調事項進行關注。

八. 監事會對2011年度內部控制評價報告的獨立意見

監事會審閱了公司2011年度內部控制評價報告，對該報告無異議。

管理層討論與分析



一. 概覽

截至2011年12月31日止年度，本公司的營業額為人民幣2,297.21億元，同比增長11.30%。本公司權益持有人應佔利潤為人民幣42.43億元，同比減少20.26%。2011年的每股基本盈利為人民幣0.22元。

下文是截至2011年12月31日止年度的財務業績與截至2010年12月31日止年度的財務業績的比較。

二. 合併經營業績

1. 營業額

本公司的主營業務為工程承包業務、裝備製造業務、資源開發業務、房地產開發業務和其他業務。2011年的營業額為人民幣2,297.21億元，較2010年的人民幣2,063.97億元增加人民幣233.24億元（即11.30%）。營業額增加的主要原因是本公司大部分業務分部的營業額均有所增加，工程承包業務、裝備製造業務、資源開發業務和其他業務的分部營業額分別增加人民幣222.65億元、人民幣35.99億元、人民幣15.90億元、人民幣2.38億元，即分別增加14.06%、33.85%、14.35%及4.10%。房地產開發業務營業額有所減少，減少人民幣48.59億元，即減少19.00%（營業額全部是抵銷分部間交易前）。

2. 銷售成本及毛利

本公司的銷售成本主要包括材料成本（原材料及產成品、在製品的消耗、購買設置及耗用的消耗品）、分包成本、僱員福利支出及其他成本。2011年，本公司的銷售成本為人民幣2,085.67億元，較2010年的人民幣1,856.35億元增加人民幣229.32億元（即12.35%）。銷售成本的增加主要是由於公司業務的擴大引起材料成本、分包成本及人工成本等的增加。

2011年，本公司實現毛利人民幣211.54億元，較2010年的人民幣207.62億元增加了人民幣3.92億元（即1.89%）。2011年本公司的毛利率為9.21%，較2010年的10.06%減少0.85%。

2011年，本公司各業務分部，即工程承包業務、裝備製造業務、資源開發業務、房地產開發業務和其他業務實現毛利分別為人民幣163.46億元、人民幣10.38億元、人民幣11.37億元、人民幣23.91億元和人民幣2.22億元，毛利率分別為9.05%、7.29%、8.97%、11.54%和3.67%（全部是抵銷分部間交易前）。

3. 營業利潤

2011年本公司的營業利潤為人民幣93.12億元，較2010年的人民幣104.36億元減少了人民幣11.24億元(即-10.77%)。營業利潤減少主要是因為本公司房地產業務較2010年營業利潤減少人民幣17.21億元，即減少了45.15%；資源開發業務2011年營業虧損人民幣6.89億元，2010年為營業利潤人民幣5.52億元；裝備製造業務2011年產生營業利潤人民幣0.05億元，2010年為營業虧損人民幣1.03億元；工程承包業務和其他業務的營業利潤較2010年分別增加了人民幣14.22億元和人民幣0.99億元，即分別增加了21.61%及471.43%(全部是抵銷分部間交易前)。

4. 財務收入

本公司的財務收入主要包括銀行存款的利息收入、持有至到期日的金融資產的利息收入、給關聯方提供貸款的利息收入和債務重組收入。2011年本公司的財務收入為人民幣16.43億元，較2010年的人民幣8.49億元增加人民幣7.94億元(即93.52%)，主要是由於本公司本年度BT項目墊資引起的利息收入較上期大幅增加。

5. 財務費用

本公司的財務費用主要包括銀行借款及從其他金融機構取得的借款的利息費用、借款的匯兌淨收入及銀行承兌匯票貼現支出，減除在建工程資本化金額和開發中物業資本化金額。2011年本公司的財務費用為人民幣43.28億元，較2010年的人民幣28.76億元增加人民幣14.52億元(即50.49%)，主要是由於籌資成本提高引起的利息支出的增加。

6. 應佔聯營公司利潤

本公司應佔聯營公司利潤，是按照本公司對聯營公司的股本權益計算的應佔聯營公司利潤，減應佔聯營公司的虧損的淨額。2011年本公司的應佔聯營公司利潤為人民幣0.56億元，較2010年的人民幣1.34億元減少人民幣0.78億元(即-58.21%)。

7. 除所得稅前利潤

基於上述原因，2011年本公司的除所得稅前利潤是人民幣66.83億元，較2010年的人民幣85.43億元減少人民幣18.60億元(即-21.77%)。

8. 所得稅費用

2011年本公司的所得稅費用為人民幣29.71億元，較2010年的人民幣29.72億元減少人民幣0.01億元(即-0.03%)。本公司2011年的有效稅率為44.46%，較2010年的34.79%提高9.67%，主要是由於本公司部分子公司未確認遞延稅的可抵扣虧損及暫時性差異較以前年度有所增加所致。

9. 非控制性權益應佔利潤／(虧損)

非控制性權益應佔利潤／(虧損)指外部股東於本公司的附屬公司(非本公司全資擁有)的經營業績中的權益。2011年非控制性權益應佔虧損為人民幣5.31億元，2010年的非控制性權益應佔利潤為人民幣2.50億元。

10. 本公司權益持有人應佔利潤

基於上述原因，2011年本公司權益持有人應佔利潤為人民幣42.43億元，較2010年的人民幣53.21億元減少人民幣10.78億元(即-20.26%)。

本公司權益持有人應佔利潤的利潤率由2010年的2.58%下降至2011年的1.85%。

三. 分部業績討論

下表載列本公司於截至2011年及2010年12月31日止年度的營業額、毛利及營業利潤。

	分部營業額		毛利		毛利率		分部業績		分部業績利潤率(註1)	
	截至12月31日止年度		截至12月31日止年度		截至12月31日止年度		截至12月31日止年度		截至12月31日止年度	
	2011年	2010年	2011年	2010年	2011年	2010年	2011年	2010年	2011年	2010年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	%	%	人民幣百萬元	人民幣百萬元	%	%
工程承包業務	180,646	158,381	16,346	13,708	9.05%	8.66%	8,002	6,580	4.43%	4.15%
佔總額的百分比	77.10%	74.89%	77.35%	65.40%			83.98%	60.58%		
裝備製造業務	14,231	10,632	1,038	935	7.29%	8.79%	5	-103	0.04%	-0.97%
佔總額的百分比	6.07%	5.03%	4.91%	4.46%			0.05%	-0.95%		
資源開發業務	12,674	11,084	1,137	1,449	8.97%	13.07%	(689)	552	-5.44%	4.98%
佔總額的百分比	5.41%	5.24%	5.38%	6.91%			-7.23%	5.08%		
房地產開發業務	20,717	25,576	2,391	4,708	11.54%	18.41%	2,091	3,812	10.09%	14.90%
佔總額的百分比	8.84%	12.09%	11.31%	22.46%			21.94%	35.10%		
其他業務	6,049	5,811	222	162	3.67%	2.79%	120	21	1.98%	0.36%
佔總額的百分比	2.58%	2.75%	1.05%	0.77%			1.26%	0.19%		
小計	234,317	211,484	21,134	20,962	9.02%	9.91%	9,529	10,862	4.07%	5.14%
分部間交易抵銷	(4,596)	(5,087)	20	(200)			20	(200)		
總計	229,721	206,397	21,154	20,762	9.21%	10.06%	9,549	10,662	4.16%	5.17%
未分配成本							(237)	(226)		
總營業利潤							9,312	10,436		

註1：分部業績利潤率等於分部業績佔分部營業額的百分比。

1. 工程承包業務

本節所呈列的工程承包業務的財務信息沒有抵銷分部間交易，不包括未拆分成本。

下表載列工程承包業務截至2011年及2010年12月31日止年度報告期主要損益信息。

	截至12月31日止年度	
	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
分部營業額	180,646	158,381
銷售成本	(164,300)	(144,673)
毛利	16,346	13,708
銷售及營銷費用	(745)	(721)
管理費用	(8,503)	(6,994)
其他收入及收益	904	587
分部業績	8,002	6,580
折舊及攤銷	1,289	1,143

分部營業額。2011年工程承包業務的分部營業額為人民幣1,806.46億元，較2010年的人民幣1,583.81億元增加人民幣222.65億元（即14.06%）。主要是因為前期未完工項目的實施及本期新簽項目的承接和實施。

銷售成本及毛利。2011年工程承包業務的銷售成本為人民幣1,643.00億元，較2010年的人民幣1,446.73億元增加人民幣196.27億元（即13.57%）。銷售成本佔分部營業額的百分比由2010年的91.34%減少至2011年的90.95%。主要是本公司各級子公司均加大了成本管控的力度。

工程承包業務2011年實現毛利人民幣163.46億元，較2010年的人民幣137.08億元增加人民幣26.38億元（即19.24%）。工程承包業務的毛利率從2010年的8.66%增加至2011年的9.05%。毛利率提高主要是因為高毛利率的項目收入貢獻提高。同時，面對採購成本及分包成本不斷增加的市場壓力，本公司各級子公司進一步加強了成本的優化。

銷售及營銷費用。2011年工程承包業務的銷售及營銷費用為人民幣7.45億元，較2010年的人民幣7.21億元增加人民幣0.24億元（即3.33%）。

管理費用。2011年工程承包業務的管理費用為人民幣85.03億元，較2010年的人民幣69.94億元增加人民幣15.09億元（即21.58%），主要是研發費用及職工薪酬的增加。

其他收入及收益。2011年工程承包業務的其他收入及收益為人民幣9.04億元，較2010年的人民幣5.87億元增加人民幣3.17億元（即54.00%）。主要是獲得的政府補助有所增加。

分部業績。2011年工程承包業務的分部業績為人民幣80.02億元，較2010年的人民幣65.80億元增加人民幣14.22億元（即21.61%）。

2. 裝備製造業務

本節所呈列的裝備製造業務的財務信息沒有抵銷分部間交易，不包括未拆分成本。

下表載列裝備製造業務截至2011年及2010年12月31日止年度主要損益信息。

	截至12月31日止年度	
	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
分部營業額	14,231	10,632
銷售成本	(13,193)	(9,697)
毛利	1,038	935
銷售及營銷費用	(262)	(209)
管理費用	(1,052)	(892)
其他收入及收益	281	63
分部業績	5	(103)
折舊及攤銷	588	311

分部營業額。2011年裝備製造業務的分部營業額為人民幣142.31億元，較2010年的人民幣106.32億元增加人民幣35.99億元（即33.85%），主要是新生產線的投產和新項目的承接。

銷售成本及毛利。2011年裝備製造業務的銷售成本為人民幣131.93億元，較2010年的人民幣96.97億元增加人民幣34.96億元（即36.05%）。銷售成本佔分部營業額的百分比由2010年的91.21%增加至2011年的92.71%，主要是採購成本的增加所致。

2011年裝備製造業務實現毛利人民幣10.38億元，較2010年的人民幣9.35億元增加人民幣1.03億元（即11.02%）。裝備製造業務的毛利率從2010年的8.79%減少至2011年的7.29%，主要是因為採購成本的增加引起毛利率的下降。

銷售及營銷費用。2011年裝備製造業務的銷售及營銷費用為人民幣2.62億元，較2010年的人民幣2.09億元增加人民幣0.53億元（即25.36%）。

管理費用。2011年裝備製造業務的管理費用為人民幣10.52億元，較2010年人民幣8.92億元增加人民幣1.60億元（即17.94%）。

其他收入及收益。2011年裝備製造業務的其他收入及收益為人民幣2.81億元，較2010年的人民幣0.63億元增加人民幣2.18億元（即346.03%），主要是由於政府補助的增加。

分部業績。2011年裝備製造業務的分部業績為人民幣0.05億元，2010年的分部業績是虧損人民幣1.03億元。

3. 資源開發業務

本節所呈列的資源開發業務的財務信息沒有抵銷分部間交易，不包括未拆分成本。

下表載列資源開發業務截止2011年及2010年12月31日止年度報告期主要損益信息。

	截至12月31日止年度	
	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
分部營業額	12,674	11,084
銷售成本	(11,537)	(9,635)
毛利	1,137	1,449
銷售及營銷費用	(242)	(150)
管理費用	(1,333)	(829)
其他收入及(費用)/收益	(251)	82
分部業績	(689)	552
折舊及攤銷	657	569

分部營業額。2011年資源開發業務的分部營業額為人民幣126.74億元，較2010年的人民幣110.84億元增加人民幣15.90億元(即14.35%)。主要是本公司附屬子公司洛陽中硅高科技有限公司多晶硅的銷量有所上升。

銷售成本及毛利。2011年資源開發業務的銷售成本為人民幣115.37億元，較2010年的人民幣96.35億元增加人民幣19.02億元(即19.74%)。銷售成本佔收入的百分比由2010年的86.93%增加至2011年的91.03%。

資源開發業務2011年實現毛利人民幣11.37億元，較2010年的人民幣14.49億元減少人民幣3.12億元(即-21.53%)。資源開發業務的毛利率從2010年的13.07%減少至2011年的8.97%。主要是由於本公司附屬子公司中冶葫蘆島有色金屬集團有限公司產品成本上升且銷售價格在年度內呈現下行趨勢，以及銷售部分以前年度庫存的原材料(銅精礦)售價低於進價，出現負毛利所致。

銷售及營銷費用。2011年資源開發業務的銷售及營銷費用為人民幣2.42億元，較2010年的人民幣1.50億元增加人民幣0.92億元(即61.33%)。

管理費用。2011年資源開發業務的管理費用為人民幣13.33億元，較2010年的人民幣8.29億元增加人民幣5.04億元(即60.80%)。主要是職工薪酬和修理費等的增加。

其他收入及(費用)/收益。2011年資源開發業務的其他費用為人民幣2.51億元，2010年的其他收入及收益為0.82億元。2011年資源開發業務形成其他費用主要是因為非流動資產處置損失增加。

分部業績。2011年資源開發業務的分部業績為虧損人民幣6.89億元，2010年實現盈利人民幣5.52億元。2011年資源開發業務分部業績形成虧損主要是本公司附屬子公司中冶葫蘆島有色金屬集團有限公司的大額虧損所致。

4. 房地產開發業務

本節所呈列的房地產開發業務的財務信息沒有抵銷分部間交易，不包括未拆分成本。

下表載列房地產開發業務截至2011年及2010年12月31日止年度主要損益信息。

	截至12月31日止年度	
	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
分部營業額	20,717	25,576
銷售成本	(18,326)	(20,868)
毛利	2,391	4,708
銷售及營銷費用	(509)	(366)
管理費用	(641)	(659)
其他收入及收益	850	129
分部業績	2,091	3,812
折舊及攤銷	45	31

分部營業額。2011年房地產開發業務的分部營業額為人民幣207.17億元，較2010年的人民幣255.76億元減少人民幣48.59億元(即-19.00%)。主要是因為2011年進入銷售成熟期的房地產項目較上年下降。同時，國家宏觀調控也給本公司的房地產收入帶來了一定的負面影響。

銷售成本及毛利。2011年房地產開發業務的銷售成本為人民幣183.26億元，較2010年的人民幣208.68億元減少人民幣25.42億元(即-12.18%)。銷售成本佔分部營業額的百分比由2010年的81.59%增加至2011年的88.46%。

2011年房地產開發業務實現毛利人民幣23.91億元，較2010年的人民幣47.08億元減少人民幣23.17億元(即-49.21%)。房地產開發業務的毛利率從2010年的18.41%下降至2011年的11.54%，主要是由於毛利率較高的商業地產和住宅商品房業務規模佔比有所下降。

銷售及營銷費用。2011年房地產開發業務的銷售及營銷費用為人民幣5.09億元，較2010年的人民幣3.66億元增加人民幣1.43億元(即39.07%)。

管理費用。2011年房地產開發業務的管理費用為人民幣6.41億元，較2010年的人民幣6.59億元減少人民幣0.18億元(即-2.73%)。

其他收入及收益。2011年房地產開發業務的其他收入及收益為人民幣8.50億元，較2010年的其他收入及收益人民幣1.29億元增加人民幣7.21億元（即 558.91%），主要是投資收益的增加引起。

分部業績。2011年房地產開發業務的分部業績為人民幣20.91億元，較2010年的人民幣38.12億元減少人民幣17.21億元（即-45.15%），主要是房地產項目毛利率及營業額的下降所致。

5. 其他業務

本節所呈列的其他業務的財務信息沒有抵銷分部間交易，不包括未拆分成本。

下表載列其他業務截至2011年及2010年12月31日止年度主要損益信息。

	截至12月31日止年度	
	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
分部營業額	6,049	5,811
銷售成本	(5,827)	(5,649)
毛利	222	162
銷售及營銷費用	(78)	(84)
管理費用	(73)	(89)
其他收入及收益	49	32
分部業績	120	21
折舊及攤銷	44	39

分部營業額。2011年其他業務的分部營業額為人民幣60.49億元，較2010年的人民幣58.11億元增加人民幣2.38億元（即4.10%）。其他業務的分部營業額主要來源於貿易進出口。

銷售成本及毛利。2011年其他業務的銷售成本為人民幣58.27億元，較2010年的人民幣56.49億元增加人民幣1.78億元（即3.15%）。銷售成本佔分部營業額的百分比由2010年的97.21%減少至2011年的96.33%。

其他業務2011年實現毛利人民幣2.22億元，較2010年的人民幣1.62億元增加人民幣0.60億元（即37.04%）。其他業務的毛利率從2010年2.79%上升至2011年的3.67%。

銷售及營銷費用。2011年其他業務的銷售及營銷費用為人民幣0.78億元，較2010年的人民幣0.84億元減少人民幣0.06億元（即-7.14%）。

管理費用。2011年其他業務的管理費用為人民幣0.73億元，較2010年的人民幣0.89億元減少人民幣0.16億元(即-17.98%)。

其他收入及收益。2011年其他業務的其他收入及收益為人民幣0.49億元，較2010年的人民幣0.32億元增加人民幣0.17億元(即 53.13%)。

分部業績。2011年其他業務的分部業績為人民幣1.20億元，較2010年的人民幣0.21億元增加人民幣0.99億元(即471.43%)。

四. 流動性及資本資源

本公司的資金主要來自營運業務所產生的現金、各種短期及長期銀行借款及信貸額度、以及股東注資。本公司的流動資金需求主要涉及營運資金需求、購買物業、廠房及設備及償還本公司的債務。

一直以來，本公司主要靠經營業務提供的現金來滿足本公司營運資金及其他流動資金需求，而剩餘資金主要通過銀行借款籌措。自公開上市後，本公司在金融市場上的融資靈活度進一步增加。

1. 現金流量數據

下表列示本公司截至2011年及2010年12月31日止年度的合併現金流量表選取的現金流量數據。

	截至12月31日止年度	
	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
經營活動使用的現金淨值	(12,631)	(25,121)
投資活動動用的現金淨值	(7,875)	(11,335)
融資活動產生的現金淨值	23,989	31,178
現金及現金等價物增加/(減少)淨額	3,483	(5,278)
現金及現金等價物期初餘額	39,302	44,740
現金及現金等價物的匯兌虧損	(64)	(160)
期末現金及現金等價物餘額	42,721	39,302

2. 經營活動現金流量

於2011年，經營活動所使用的現金淨值為人民幣126.31億元，而2010年經營活動所使用的現金淨值為人民幣251.21億元。經營活動所使用的現金淨值減少人民幣124.90億元，主要是因為銷售商品和提供勞務所收到的現金增幅大於購買商品、接受勞務所支付的現金的增幅。但由於本公司部分保障性住房、路橋施工等BT項目需要在項目實施過程中進行墊資，因此儘管本公司進一步加強了對資金的管理，但經營活動淨現金流量仍然是負數。

3. 投資活動現金流量

於2011年，投資活動所動用的現金淨值為人民幣78.75億元，而2010年投資活動所動用的現金淨值為人民幣113.35億元，投資活動動用的現金淨流量減少人民幣34.60億元，主要是因為用於新設、收購子公司的現金支出減少以及出售子公司形成了現金流入。

4. 融資活動現金流量

於2011年，融資活動所產生的現金淨值為人民幣239.89億元，而2010年融資活動所產生的現金淨值為人民幣311.78億元，融資活動產生的現金淨流量減少人民幣71.89億元，主要是因為通過發行債券取得的資金減少。

5. 資本性支出

本公司的資本性支出主要用於資源開發及深加工、生產設施建設和各類設備購置。

下表載列本公司截至2011年及2010年12月31日止年度按業務劃分的資本性支出。

	截至12月31日止年度	
	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
工程承包業務	4,431	4,592
裝備製造業務	2,239	2,353
資源開發業務	3,816	4,887
房地產開發業務	55	96
其他業務	16	667
總計	10,557	12,595

截至2011年12月31日止年度，本公司的資本性支出為人民幣105.57億元，較2010年的人民幣125.95億元減少人民幣20.38億元(即-16.18%)。

6. 營運資金

貿易應收款項和貿易應付款項。

下表載列本公司截至2011年及2010年12月31日止的年度平均貿易應收款項及平均貿易應付款項的週轉日數。

	截至12月31日止年度	
	2011年 天數	2010年 天數
平均貿易應收款項的週轉期(註1)	113	91
平均貿易應付款項的週轉期(註2)	106	107

註1：平均貿易應收款項等於期初貿易應收款項加期末貿易應收款項，再除以二。平均貿易應收款項週轉日數(以天計算)等於平均貿易應收款項除以營業額，再乘以365。

註2：平均貿易應付款項等於期初貿易應付款項加期末貿易應付款項，再除以二。平均貿易應付款項週轉日數(以天計算)等於平均貿易應付款項除以銷售成本，再乘以365。

下表載列貿易應收款項於2011年及2010年12月31日的賬齡分析。

	於12月31日	
	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
一年以內	59,659	47,738
一年至兩年	15,102	9,281
兩年至三年	3,108	2,691
三年至四年	1,213	1,133
四年至五年	721	257
五年以上	739	674
合計	80,542	61,774

2011年各賬齡區間佔比基本平穩，其中一至兩年和兩至三年的貿易應收款相比2010年佔比略有增加，主要是因為本公司附屬子公司在最近兩年大力開展與政府合作的路橋施工、公輔設施建設以及保障性住房等項目，這些項目通常需要公司進行墊資，使得本公司貿易應收款項較上年有所增加。

下表載列貿易應付款項於2011年及2010年12月31日的賬齡分析。

	於12月31日	
	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
一年以內	46,958	47,145
一年至兩年	9,060	7,895
兩年至三年	2,821	3,030
三年以上	2,470	1,666
合計	61,309	59,736

7. 質保金

下表載列質保金於2011年及2010年12月31日的賬面值。

	於12月31日	
	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
流動部分	1,815	1,284
非流動部分	278	695
合計	2,093	1,979

五. 債務

1. 借款

下表載列於2011年及2010年12月31日本公司借款總額。

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
非流動		
長期銀行借款		
— 有抵押(註1)	6,200	4,379
— 無抵押	24,634	23,552
合計	30,834	27,931

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
其他長期借款		
— 有抵押(註1)	75	—
— 無抵押	212	6,562
— 債券(註2(i))	21,364	18,182
	21,651	24,744
非流動借款合計	52,485	52,675
流動		
短期銀行借款		
— 有抵押(註1)	2,824	3,323
— 無抵押	42,171	18,995
	44,995	22,318
其他短期借款		
— 有抵押(註1)	1,315	—
— 無抵押	5,200	4,952
— 債券(註2(ii))	17,000	18,350
	23,515	23,302
長期銀行借款中的流動部分		
— 有抵押(註1)	2,274	717
— 無抵押	7,292	6,380
	9,566	7,097
其他長期借款中的流動部分		
— 無抵押	6,600	532
	6,600	532
流動借款合計	84,676	53,249
借款總額	137,161	105,924

註1：本公司的有抵押借款是以本公司的物業、廠房及設備、土地使用權及開發中物業作為抵押。

註2：(i) 經國家發展和改革委員會批准，本公司於2008年7月發行公司債券。該債券面值為人民幣3,500百萬元，自發行當日起十年內到期，按面值發行。

經中國銀行間市場交易商協會中市協注[2010]MTN90號文批准，本公司於2010年9月19日發行2010年度第一期中期票據折價金額人民幣9,982百萬元，發行總額為人民幣10,000百萬元，債券期限為十年（第五年末附發行人贖回權），發行利率為3.95%，如公司在第五年末不行使贖回權，則該期中期票據第六至第十年票面利率將提高至5.09%。

經中國銀行間市場交易商協會中市協注[2010]MTN90號文批准，本公司於2010年11月15日發行2010年度第二期中期票據，實際發行總額為人民幣4,700百萬元，債券期限為五年，發行利率為4.72%。

中冶控股(香港)有限公司於2011年7月29日發行2011年度美元債券，面值為500百萬元，實際發行總額為497百萬美元，自發行日起五年到期，折價發行。該債券由母公司提供擔保，按固定年利率4.875%計息，每半年支付一次利息，到期一次還本。

(ii) 經中國銀行間市場交易商協會中市協注[2010]CP68號文批准，本公司於2011年8月3日發行2011年度第一期短期融資券，實際發行總額為人民幣4,000百萬元，自發行日起一年到期，按面值發行。該債券為無抵押，按固定年利率5.71%計息，到期一次還本付息。

經中國銀行間市場交易商協會中市協注[2011]CP157號文批准，本公司於2011年8月30日發行2011年度第二期短期融資券，實際發行總額為人民幣3,000百萬元，自發行日起一年到期，按面值發行。該債券為無抵押，按固定年利率5.78%計息，到期一次還本付息。

經中國銀行間市場交易商協會中市協注[2010]CP133號文批准，本公司於2011年10月12日發行2011年度第三期短期融資券，實際發行總額為人民幣10,000百萬元，自發行日起一年到期，按面值發行。該債券為無抵押，按固定年利率6.12%計息，到期一次還本付息。

2. 財務擔保

於2011年及2010年12月31日，本公司提供的財務擔保面值如下：

	於12月31日	
	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
未償還擔保(註1)		
— 第三方	234	288
— 關聯方	11	100
合計(註2)	245	388

註1： 主要為本公司為若干第三方的多項外部借款提供的擔保。

註2： 本公司認為，以上擔保的貸款預期將會按期歸還，本公司須承擔擔保責任的風險較小，因此無需在財務報表中為該類擔保提取撥備。

3. 或有事項

	於12月31日	
	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
未決訴訟／仲裁	706	318

本公司牽涉數項日常業務過程中發生的訴訟及其他法律程序。當管理層根據其判斷及在考慮法律意見後能合理估計訴訟的結果時，便會就本公司在該等訴訟中可能蒙受的損失計提撥備。如管理層相信不會造成資源流出時，則不會就待決訴訟計提撥備。

六. 市場風險

本公司經營活動面對各式各樣的財務風險：市場風險（包括外匯風險、利率風險及價格風險）、信貸風險及流動資金風險。管理層監察此等風險以確保能及時、有效地採取恰當的措施。

1. 外匯風險

本公司多數實體的功能貨幣為人民幣，大部分交易以人民幣結算。然而，本公司的海外業務收入、向海外供貨商購買機器及設備的款項以及若干費用以外幣結算。

本公司承受的外匯風險主要有以美元、港元和新加坡元列示的貿易及其他應收款項、現金及現金等價物、貿易及其他應付款項及借款。

為監控匯率波動的影響，本公司持續評估監控外匯風險。本公司目前並無外幣對衝政策，但管理層負責監控外匯風險，並將於需要時考慮對衝重大外幣風險。

於2011年12月31日，如人民幣兌美元、港元、新加坡元及其他外幣上升5%(2010年：5%)，在管理層合理地認為在所有其他可變因素維持不變的情形下，截至2011年12月31日止年度的除所得稅後利潤將增加約人民幣233百萬元(2010年除所得稅後利潤將增加：人民幣393百萬元)，主要是由於以美元、港元、新加坡元及其他外幣為計算單位的貿易及其他應收款項、現金及現金等價物、貿易及其他應付款項以及借款的換算所引致的外匯損益。

2. 利率風險

本公司承受的利率風險主要來自限制性存款、現金及現金等價物、貿易及其他應收款項、貿易及其他應付款項及借款。浮動利率的限制性存款、現金及現金等價物、貿易及其他應收款項、貿易及其他應付款項及借款使本公司承受現金流量的利率風險。固定利率限制性存款、現金及現金等價物、貿易及其他應收款項、貿易及其他應付款項及借款使本公司承受公允價值的利率風險。於2011年12月31日，本公司的固定利率限制性存款約為人民幣498百萬元(2010年：人民幣430百萬元)，本公司的固定利率現金及現金等價物約為人民幣503百萬元(2010年：人民幣477百萬元)，及本公司的固定利率借款約為人民幣54,658百萬元(2010年：人民幣54,254百萬元)。

為監控利率波動的影響，本公司持續評估監察利率風險，並簽訂固定利率的借款安排。

由於借款利率變動的不可預測性，管理層使用100個基點對敏感度進行說明。

於2011年12月31日，如人民幣借款和美元借款利率分別增加100個基點，在管理層合理地認為於以上各資產負債表日所有其他可變因素維持不變的情況下，截至2011年12月31日止年度的除所得稅後利潤將分別下降人民幣178百萬元和人民幣24百萬元，主要由於銀行借款及貿易及其他應付款項(主要是關聯方借款)需支付更高利息。

3. 價格風險

由於本公司的權益證券投資分類為可供出售金融資產或按公允價值計量且其變動計入損益的其他金融資產，而該等金融資產須按公允價值列示，因此本公司承擔權益證券的價格風險。

下表詳細列示於所有其他變量保持不變的情況下，本公司可供出售金融資產或按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產於資產負債表日對權益證券價格增加或減少10%的敏感度。由於權益價格變動的不可預測性，管理層使用10%對敏感度進行說明。

	於12月31日	
	2011年	2010年
權益證券價格變動	10%	10%

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
對年度利潤的影響		
本年度利潤增加／(減少)		
— 因權益證券價格上升	26	—
— 因權益證券價格下降	(26)	—
對權益的影響		
本年度權益增加／(減少)		
— 因權益證券價格上升	28	65
— 因權益證券價格下降	(28)	(65)

4. 信貸風險

現金及現金等價物、限制性存款、持有至到期日金融資產、貿易及其他應收款項(不包括預付款及員工墊款的賬面值)及就負債提供擔保的面值乃本公司就金融資產所承受的最大信貸風險。

本公司絕大部分現金及現金等價物均存放於管理層認為屬於高信貸質量的中國大型金融機構。本公司已全部履約的絕大部分銀行現金、銀行存款、限制性存款及持有至到期日的金融資產沒有進行重新商討。

本公司制訂相應政策以確保向具備良好信貸記錄的客戶提供服務及銷售產品，而本公司也會定期評估客戶的信貸狀況，在正常情況下，本公司並不要求貿易客戶提供付款擔保。於2011年度，並無單一客戶佔有超過本公司總收入5%的情況。

5. 流動資金風險

管理層對流動資金風險管理謹慎，本公司備有充裕現金，並透過充裕的承諾信貸額度獲得資金。本公司旨在有足額的承諾信貸額度，以保持資金的靈活性。本公司通過經營業務產生的資金以及銀行及其他借款來滿足營運資金需求。

一般而言，供貨商不會給予特定賒賬期，但相關貿易應付款項通常預期於收到貨品或服務後一年內結算。

下表將本公司財務負債，按照相關的到期組別，根據資產負債表日至合約到期日的剩餘期間進行分析。下表所列金額為合約規定的未貼現的現金流量。12個月內到期的餘額因貼現影響不重大而等同其賬面值。

	少於一年	一年至兩年內	兩年至五年內	超過五年	合計
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
於2011年12月31日					
借款	85,659	13,467	23,682	25,349	148,157
貿易及其他應付款項	74,622	357	—	—	74,979
	160,281	13,824	23,682	25,349	223,136
於2010年12月31日					
借款	53,249	17,339	23,809	22,684	117,081
貿易及其他應付款項	72,836	855	—	—	73,691
	126,085	18,194	23,809	22,684	190,772

企業管治報告



一. 概覽

2011年是本公司於上交所及聯交所上市的第3年，一年來，公司按照《公司法》、《證券法》、兩地上市規則等法律法規的要求，規範公司治理框架、嚴格公司運營，進一步規範信息披露、重視投資者關係維護，繼續加強內部控制和風險防控體系建設，公司治理日趨完善。

報告期內，結合監管規則的新要求、公司業務發展及董事會工作重心的變化，董事會對公司現有的治理制度進行了修訂與完善，涉及公司章程、董事會議事規則、專門委員會工作細則、關連交易管理和董事、股權事務管理等方面，確保了公司各項治理活動依法、合規、有序開展。

根據有關監管規定並結合公司實際需要，經公司2010年度股東周年大會審議批准，對《公司章程》進行了修訂，對財務與審計委員會的職能進行了調整，重點加強了其對公司資產財務質量指標的日常監測與管理，增加了其對公司關聯交易控制和日常管理方面的職責；對新設立的董事會風險管理委員會的職責進行了規定，風險管理委員會主要負責公司風險管理和內部控制體系建設、內控重大事項的風險控制並參與內控審計結果的評議、專項風險控制與管理等工作。

本公司第一屆董事會和監事會任期已經滿3年，根據公司章程規定，在成立第二屆董事會、監事會並選舉新一屆董事、監事前，本公司第一屆董事會、監事會成員仍將繼續履行彼等的董事職責。本公司正在考慮第二屆董事會、監事會的組成（須得到有關監管部門的批准），公司將在可行的情況下把任何建議董事及監事的提名或重選資料提交予股東大會作審議或批准。

董事會已審閱本公司的企業管治報告文件，認為除了企業管治常規守則第A.4.2條有關「每名董事應輪流退任，至少每三年一次」的規定（請見上一段）以及與企業管治常規守則第C.3.3條有關「審核委員會的職權範圍」的規定（請見第109頁）之外，本公司在報告期內遵守香港上市規則附錄十四所載《企業管治常規守則》之守則條文要求。

二. 股東大會

為保障公司所有股東特別是中小股東享有平等地位並有效行使股東的權利，本公司依照《公司章程》、《股東大會議事規則》的規定召集、召開股東大會，以使股東可以充分行使權利。

2011年6月17日，公司分別召開2010年度股東周年大會、2011年第一次A股類別股東大會及2011年第一次H股類別股東大會。2010年度股東周年大會審議並通過了17項議案，涉及董事會報告、監事會報告、2010年度財務決算、利潤分配、公司擔保計劃、聘請境內外審計機構、董事及監事薪酬、變更部分募集資金投資項目、申請持續性關聯／連交易豁免額度、修訂公司章程和董事會議事規則、註冊發行短期融資券及中期票據等多方面的事項；2011年第一次A股及H股類別股東大會分別審議並通過了《關於中國冶金科工股份有限公司回購股份一般授權的議案》。以上股東大會具體決議可參見公司於2011年6月17日於聯交所網站發佈的公告。

公司董事經天亮先生、王為民先生、沈鶴庭先生、國文清先生、文克勤先生及陳永寬先生出席了上述2010年度股東周年大會和2011年第一次A股及H股類別股東大會。

三. 董事會

目前，公司董事會由9名董事組成，其中獨立非執行董事5名，佔公司董事會成員的多數。經天亮先生擔任董事長兼非執行董事，王為民先生擔任副董事長兼執行董事，沈鶴庭先生擔任總裁兼執行董事，國文清先生擔任職工代表董事兼非執行董事，蔣龍生先生、文克勤先生、劉力先生、陳永寬先生、張鈺明先生是公司獨立非執行董事，其中劉力先生和張鈺明先生是金融、財務管理及會計領域專家，符合香港上市規則的要求。5位獨立非執行董事均未在本公司擔任除董事以外的其他職務。同時，本公司已收到各獨立非執行董事根據香港上市規則第3.13條就其獨立性而做出的獨立性確認函，本公司認為各獨立非執行董事確屬獨立人士。獨立非執行董事客觀獨立地對重大事項發表意見，保證了董事會重大事項決策的獨立性、公正性。

董事會的全體董事根據公司和全體股東的利益，忠實、誠信、勤勉地履行職責。根據《公司章程》規定，董事會每屆任期3年。董事由股東大會選舉或更換，其任期自股東大會決議通過之日起計算，至本屆董事會任期屆滿時為止。董事任期屆滿，可連選連任。

除本公司的工作關係外，本公司各董事之間不存在財務、業務、家屬或其他重大關係。

1. 董事會會議

報告期內，中國中冶董事會共召開董事會會議12次，其中2次以通訊方式召開，審議議案及聽取匯報共計114項。

報告期內各董事出席董事會情況如下：

董事姓名	年度內應出席次數	親自出席次數	以通訊方式參加會議次數	委託出席次數
經天亮	12	10	2	0
王為民	12	10	2	0
沈鶴庭	12	9	2	1
國文清	12	9	2	1
蔣龍生	12	10	2	0
文克勤	12	9	2	1
劉力	12	10	2	0
陳永寬	12	9	2	1
張鈺明	12	9	2	1

2. 董事會職責與運作

公司董事會由股東大會選舉產生，向股東大會負責。按照《公司章程》的規定，董事會的主要職權包括：召集股東大會會議，並向股東大會報告工作；執行股東大會的決議；決定公司的經營計劃和投資方案；在股東大會授權範圍內，決定公司對外投資、收購出售資產、資產抵押事項、委託理財、關連交易等事項；制訂公司的年度財務預算方案、決算方案；制訂公司的利潤分配方案和彌補虧損方案；制訂公司增加或者減少註冊資本的方案；制訂公司發行債券或其他證券及上市方案；擬訂公司重大收購、收購本公司股票或者合併、分立、解散或變更公司形式的方案，以及制訂公司章程的修改方案等。

報告期內，本公司董事長和總裁分設，由不同董事擔任。本著「分工不分家，到位不越位」的原則，董事長與總裁按照《公司章程》、《董事會議事規則》和《總裁工作規則》等公司治理制度的職責分工與相關規定開展各項工作。

董事長的主要職責包括：主持股東大會和召集、主持董事會會議；檢查督促董事會決議的實施情況；提名董事會秘書人選；督促、檢查董事會各專門委員會的工作；組織制訂董事會運作的各項制度，協調董事會的運作；聽取公司高級管理人員定期或不定期的工作報告，對董事會決議的執行提出指導性意見；法律、行政法規、部門規章或公司章程規定，以及董事會授予的其他職權。

總裁對董事會負責，主要職權包括：主持公司的生產經營管理工作，並向董事會報告工作；組織實施董事會決議；組織實施董事會制定的公司年度經營計劃和投資方案；擬訂公司內部管理機構設置方案；擬訂公司的基本管理制度；制定公司的具體規章；擬定公司的子公司合併、分立、重組等方案；法律、行政法規、部門規章或公司章程規定，以及董事會授予的其他職權。

報告期內，為進一步提高董事會決策的科學性，促進董事會規範、有效運作，董事會強化董事會專門委員會的決策輔助功能，完善決策程序確保董事會決策依據翔實，論證全面。董事會積極拓展信息溝通渠道，加強與子企業的溝通，開展專題調研活動，同時加強與經營層之間的溝通，及時關注重點事項，推進信息共享機制的完善；對於戰略、預算及調整、決算、經理人員考核及薪酬確定、重大投融資等重大事項均由專門委員會先行從宏觀經濟環境、公司自身能力、重大風險等方面進行充分研究，提出專項意見，提交董事會決策，保證董事會對相關議案的全面、充分了解；加強對重點項目的監控把關，要求相關部門每半年向董事會匯報相關工作進展。

3. 董事會專門委員會

報告期內，公司董事會下設戰略委員會、財務與審計委員會、提名委員會、薪酬與考核委員會和風險管理委員會等5個專門委員會。董事會專門委員會對董事會負責，除戰略委員會外，其他各專門委員會均是獨立非執行董事佔多數，財務與審計委員會、提名委員會、薪酬與考核委員會由獨立非執行董事擔任召集人。

報告期內，董事會繼續發揮下設的各專門委員會的決策輔助作用，專業事項在提交至董事會審議前要先經各相關專門委員會事先研究討論並給予相關意見。

(1) 戰略委員會

按照《公司章程》的規定，董事會戰略委員會對董事會負責，其主要職責是：對公司中長期發展戰略和重大投資決策進行研究並提出建議及董事會授予的其他職權。

董事會戰略委員會由7名董事組成，即經天亮先生為召集人，王為民先生、沈鶴庭先生、國文清先生、劉力先生、陳永寬先生及張鈺明先生為委員。

報告期內，董事會戰略委員會召開會議2次，審議議案、聽取匯報共3項，研究部署了公司的中長期發展規劃，並對報告期內公司的投資情況進行討論與研究。各位委員出席會議情況如下：

董事姓名	應參加次數	親自出席次數
經天亮	2	2
王為民	2	2
沈鶴庭	2	1
國文清	2	2
劉力	2	2
陳永寬	2	2
張鈺明	2	1

(2) 財務與審計委員會

按照《公司章程》的規定，財務與審計委員會對董事會負責，其主要職責是：審議財務主要控制目標，監督財務規章制度的執行，指導公司財務工作；擬訂擔保管理政策，審議擔保業務；審議年度財務預、決算，監督執行情況；審議重大投資項目的財務分析，監督投資項目執行效果，對重大投融資項目後評估組織審核；審議公司利潤分配及彌補虧損方案並提出建議；審議公司的資產財務質量指標，並向董事會提出建議；監督公司的內部審計制度及其實施；審核公司的財務信息及其披露，對財務報表獨立審核並提出意見；負責關聯交易的控制與管理，以及董事會授予的其他職權。



根據上交所2011年新發佈的《上海證券交易所上市公司關聯交易實施指引》的有關規定，公司董事會財務與審計委員會須負責上市公司關聯交易控制和日常管理，包括確認公司關聯人名單並及時向董事會和監事會報告；對公司擬與關聯人發生的重大關聯交易事項進行審核，形成書面意見提交董事會審議，並報告監事會。

按照香港上市規則附錄十四所載的《企業管治常規守則》內守則條文C3.3(f)規定，公司董事會財務與審計委員會的職權範圍應包括檢討公司的財務監督、內部控制及風險管理制度。由於本公司高度重視風險管理相關工作，於2010年專門設立風險管理委員會負責內部控制和風險管理等方面工作，由此導致與香港上市規則附錄十四所載的《企業管治常規守則》內守則條文C3.3(f)存在技術性偏差。

董事會財務與審計委員會由5名董事組成，即劉力先生為召集人，經天亮先生、蔣龍生先生、文克勤先生及張鈺明先生為委員。

報告期內，財務與審計委員會共召開會議12次，審議議案、聽取匯報共57項，對公司2010年財務決算和利潤分配情況進行了研究和部署，審議公司2010年內審工作總結和2011年內審工作計劃，審議公司關聯人／關連人士清單及《中國中冶關聯／連交易管理實施細則》，聽取了公司在香港發行債券方案的匯報，對公司以閒置募集資金暫時補充流動資金方案及變更部分募集資金項目等做了研究和部署。各位委員出席會議情況如下：

董事姓名	應參加次數	親自出席次數
劉 力	12	12
經天亮	12	12
蔣龍生	12	12
文克勤	12	11
張鈺明	12	11

(3) 提名委員會

按照《公司章程》的規定，提名委員會對董事會負責，其主要職責是：負責研究公司董事、總裁及其他高級管理人員的選擇標準、程序及方法，向董事會提出建議；廣泛搜尋合格的董事、總裁及其他高級管理人員的人選；對董事、總裁及其他高級管理人員人選進行考察，並向董事會提出考察意見，以及董事會授予的其他職權。

董事會提名委員會由5名董事組成，即文克勤先生為召集人，王為民先生、沈鶴庭先生、蔣龍生先生及陳永寬先生為委員。

報告期內，提名委員會沒有召開會議。

(4) 薪酬與考核委員會

按照《公司章程》的規定，薪酬與考核委員會對董事會負責，其主要職責是：研究董事、總裁人員考核的標準，進行考核並提出建議；研究和審查董事、高級管理人員的薪酬政策與方案，以及董事會授予的其他職權。

董事會薪酬與考核委員會由5名董事組成，即蔣龍生先生為召集人，經天亮先生、文克勤先生、劉力先生及陳永寬先生為委員。

報告期內，董事會薪酬與考核委員會共召開會議6次，審議議案、聽取匯報共8項，研究討論了公司經營班子成員薪酬管理辦法、公司經營班子績效考核暫行辦法、子企業負責人業績考核暫行辦法、子企業財務績效評價實施細則等管理制度，研究部署本公司2010年高級管理人員業績考核工作及討論薪酬分配方案，向董事會提交專業意見與建議。各位委員出席會議情況如下：

董事姓名	董事應參加次數	親自出席次數
蔣龍生	6	6
經天亮	6	6
文克勤	6	4
劉力	6	6
陳永寬	6	5



(5) 風險管理委員會

按照《公司章程》的規定，風險管理委員會向董事會負責，其主要職責是：審議全面風險管理和內部控制體系的建設規劃；審議風險管理與內部控制方面的規章制度、工作流程和主要控制目標；對重大投融資和經營管理中其他重大事項的風險及其控制進行研究並向董事會提出建議；審議風險管理策略和重大風險管理解決方案；審議內部控制評價部門擬定的評價工作方案；審議並向董事會提交內部控制評價報告；辦理董事會授權的有關全面風險管理及內部控制管理的其他事項，以及適用法律、法規及公司股票上市地上市規則規定的其他職權。

董事會風險管理委員會由7名董事組成，即經天亮先生為召集人，王為民先生、沈鶴庭先生、蔣龍生先生、劉力先生、陳永寬先生及張鈺明先生為委員。

報告期內，董事會風險管理委員會共召開會議2次，審議議案、聽取匯報共3項，研究討論了公司全面風險管理工作安排，審核了中國中冶內控制度自我評價報告、中國中冶2011年度內控規範實施工作方案。各位董事出席會議情況如下：

董事姓名	董事應參加次數	親自出席次數
經天亮	2	2
王為民	2	2
沈鶴庭	2	2
蔣龍生	2	2
劉 力	2	2
陳永寬	2	2
張鈺明	2	2

四. 監事會

報告期內，由於公司原職工代表監事邵金輝先生已到法定退休年齡，本公司於2011年1月18日召開職工代表大會，同意邵金輝先生不再擔任公司第一屆監事會職工代表監事，並選舉邵波先生為公司第一屆監事會新任職工代表監事。目前，本公司監事會由3名監事組成，即監事會主席韓長林先生、監事彭海清先生、職工代表監事邵波先生。監事會每屆任期3年，可以連任。

本公司監事會向股東大會負責，本著對全體股東負責的精神，對公司財務狀況、內部控制、關聯交易、募集資金等重大事項以及公司董事、總裁以及其他高級管理人員履職的合法合規性進行監督，維護公司及股東的合法權益。

報告期內，本公司監事會召開會議5次，審議議案16項，聽取匯報3項。

各位監事出席會議情況如下：

監事姓名	監事應出席次數	親自出席次數
韓長林	5	5
彭海清	5	5
邵 波	5	5

報告期內，本公司監事會審核了中國中冶定期披露的財務報告和社會責任報告，認真研究分析了2010年度財務決算、利潤分配的報告，並對有關內部控制、關聯人／關連人士清單以及募集資金的管理和使用工作進行了監督。

五. 董事及監事進行證券交易的標準守則

本公司已採納標準守則作為其董事及監事進行本公司證券交易的守則。經向本公司全體董事及監事做出特定查詢，本公司各位董事及監事確認已於報告期內全面遵守上述守則之所需標準。

六. 內部控制

(一) 董事會對於內部控制責任的聲明

公司董事會行使經營決策權，對公司內部控制體系的建立和監督負責，建立和完善內部控制的政策和方案，監督內部控制的執行。建立健全並有效實施內部控制是公司董事會的責任。

(二) 公司建立健全內部控制制度的情況

1. 內部控制建設的總體方案

2011年度公司全面執行財政部、證監會等五部委下發的《企業內部控制基本規範》及《企業內部控制配套指引》，以「保證公司經營管理合法合規、資產安全、財務報告及相關信息及時、真實、準確與完整，提高經營效率和效果，促進公司實現發展戰略」為目標，針對內控環境、風險評估、控制活動、信息溝通、檢查監督等五個方面，持續推動內部控制建設。

- (1) 推動全員、全過程控制，構建企業目標、員工利益、社會責任、企業文化和諧統一，自覺執行內部控制的有利環境；
- (2) 以全面風險管理為導向，準確識別重要業務流程及關鍵控制點，使公司內控建設側重點在不同發展階段適應控制目標；
- (3) 持續建立和健全內控制度體系，使風險控制措施制度化、流程化、規範化，通過嚴格執行內控制度，有效防範風險；
- (4) 適時推進內控管理信息化建設，以信息化為手段，對內部控制規範及執行過程予以固化，防範舞弊風險；
- (5) 規範內部控制檢查評價流程、方法和手段，加強檢查監督力度，推動公司嚴格執行內控制度並形成科學、有效的自我評價體系。

2. 內部控制制度建立健全的工作計劃及其實施情況

公司2011年度內部控制實施方案，針對建立健全內部控制制度提出了以下計劃：

- (1) 編製風險清單；
- (2) 根據風險清單梳理和完善內控制度；
- (3) 開展內控檢查，針對檢查中發現的內控設計陷缺進行整改完善。

公司嚴格執行上述實施方案，在公司總部和子公司層面完成了風險清單編製、內控檢查和完善制度等工作；公司總部層面在已有內控制度的基礎上新制訂或修訂了《產權轉讓管理辦法》、《軟件系統開發管理制度(試行)》、《建造合同管理辦法》、《資產減值管理辦法》、《關聯(連)交易管理實施細則》、《內幕信息管理制度》等內控制度，子公司層面，各子公司針對公司內控制度初步完成了實施細則的制定並予以執行。

3. 內部控制檢查監督部門的設置情況

公司審計部為公司內部控制的檢查評價部門，負責內部控制測試與檢查、監督與評價工作，編製公司內控自我評價報告。

4. 內部監督和內部控制自我評價工作開展情況

2011年，公司開展了以經濟責任審計、項目專項審計、全面風險管理及內控檢查評價為主要內容的內部監督工作。按照財政部、證監會等五部委下發的《企業內部控制基本規範》及《企業內部控制評價指引》的相關要求，制定了《2011年度內部控制規範工作實施方案》，開展了以檢查、評價、整改為主線的內控檢查。檢查工作結束後，公司首先對檢查情況進行整理、總結並起草了《2011年度內部控制檢查工作報告》，已向公司總裁辦公會和董事會進行了專題匯報。同時，針對各子公司在檢查中發現的內控問題向各子公司下發了整改意見並要求在限定時間內整改完畢。為檢查內控整改工作的成效，公司成立了內控整改檢查小組，對各子公司內控整改情況進行回訪檢查。檢查中，重點關注存



在問題較集中的單位，對公司下發的整改意見逐一進行檢查、落實並就有關問題進行現場解答，確保發現的問題及時得以解決。最後，根據內控缺陷的認定標準，結合2011年內控檢查評價工作開展實際，對內部控制的建立和執行情況進行綜合評估，撰寫了公司2011年內部控制自我評價報告，提交董事會進行審議。公司開展的內部控制檢查、評價工作，針對發現的問題提出了整改建議並對整改結果進行監督檢查，切實保障了公司各項內控制度的貫徹執行和有效實施。

5. 董事會對內部控制有關工作的安排

公司董事會始終以建立健全並有效實施內部控制作為內控工作的目標。董事會下設風險管理委員會和財務與審計委員會負責內部控制相關事項。其中，風險管理委員會主要負責風險管理和內控體系建設、內控重大事項的風險控制並參與內控審計結果的評議、專項風險控制與管理工作。財務與審計委員會負責內部控制審計工作的協調。

報告期內，為進一步完善內部控制體系的建立和評價，公司董事會風險管理委員會審議並報經董事會批准了《中國中冶2011年度內控規範實施工作方案》，為公司2011年度內部控制工作的開展提供了目標和方向。董事會財務與審計委員會就聘請2011年度內控審計機構有關事項進行了研究，經董事會同意並報經股東大會批准，聘請普華永道中天會計師事務所有限公司作為2011年度公司內部控制審計機構。在內控建設和評價的過程中，董事會財務與審計委員會多次聽取審計機構關於內控中期測試及年度內控審計工作安排的匯報，及時就內控中期測試過程中發現的問題對相關子公司進行了部署，並對全公司內控總體工作的推進提出了具體要求。董事會還專門聽取了公司內控檢查工作組的專題匯報，就檢查中發現的問題，要求管理層制定具體的管理應對措施，合理劃分各層級的職責，切實整改落實到位。

公司董事會組織對2011年度內控情況進行了評價，各位董事按照監管要求填寫了相關工作底稿，嚴格履行董事責任。

6. 與財務報告相關的內部控制制度的建立和運行情況

公司在財務報告、預算管理、資金管理、財務人員及信息化管理、資產管理、成本管理、財稅管理等方面，制定了較為完善的財務管理制度體系。

公司已建立的與財務報告相關的內部控制制度，包括《企業會計制度》、《合併範圍清單管理辦法》、《會計信息補充、業務變化和重大會計事項評估管理辦法》、《財務報告編製進度管理辦法》、《財務報告申報及披露管理辦法》、《財務報表賬套關閉管理辦法》、《內部往來及交易對賬管理辦法》、《財務報告審核與分析管理辦法》、《建造合同管理辦法》、《資產減值管理辦法》、《固定資產管理辦法》、《信息披露管理辦法》、《財務信息化管理辦法》等，涵蓋了財務報告系統輸入信息質量控制、報表生成過程、信息披露等重要業務流程的主要控制點。

上述內控制度已在公司內部全面執行，通過分析近年公司財務報告質量，同時根據公司內控檢查評價及內控審計結論，公司財務報告相關內控制度能夠滿足內部控制目標。

7. 內部控制存在的缺陷及整改情況

報告期內，根據《企業管治常規守則》之守則條文第C.2.1條，董事就本公司的內部監控系統是否有效進行了檢討。其內容涵蓋財務監控、運作監控及合規監控以及風險管理功能。

根據公司內控檢查的結果，結合各單位對內控缺陷的整改情況以及公司對部分單位內控整改情況抽查結果，發現部分子公司在組織架構和授權體系管理、經營管理、財務管理、採購與銷售管理、資金管理、資產減值管理、在建工程管理以及費用計提等方面還存在需要進一步改進和完善的空間。截至2011年12月31日財務報告內部控制不存在重大缺陷。

針對各子公司存在的內控問題，公司已分別向各子公司下發了整改意見，各子公司能夠及時採取整改措施，進行有效整改。制度缺陷方面，各單位都能按照公司下發的整改意見及時進行相關制度的修訂、補充和完善。制度執行缺陷方面，部分子公司還需要進一步整改、落實。對於存在的尚未整改完畢的內控缺陷，公司將在今後的內控管理中重點加強檢查和監督，加大持續改進和完善的力度，力求徹底整改。

8. 本年內是否發現財務報告內部控制重大缺陷

本年內沒有發現財務報告內部控制重大缺陷。

七. 董事有關財務報告的責任

董事對財務報表的編製負有責任。於編製截至2011年12月31日止年度的財務報表時，董事已選擇及採用適當的會計政策，並做出審慎合理的判斷及估計，以真實及公允地反映該財務年度的狀況、業績及現金流。本公司核數師關於其中報責任的聲明已載於本年度報告第134至135頁之《獨立核數師報告》。

八. 核數師酬金

本公司分別委任羅兵咸永道會計師事務所及普華永道中天會計師事務所有限公司為本公司的境外及境內核數師。截至2011年12月31日止年度，就本公司財務報表的審計已向羅兵咸永道會計師事務所和普華永道中天會計師事務所有限公司共支付年度審核費用人民幣3,320萬元。

九. 信息披露

報告期內，公司嚴格遵守中國證監會、上交所、聯交所等監管機構的有關規定，認真組織做好信息披露各項工作。按照兩地上市同步披露的原則，通過指定報刊、網站等法定渠道，真實、準確、完整、及時、公平地披露了各項法定披露事項。

1. 通過舉辦子公司董事會秘書培訓會等方式，不斷推進子公司董事會秘書隊伍建設與規範運作，進一步完善信息的監控、上報歸集及披露的內部流轉體系，進一步明確要求，落實信息披露責任，促進了信息歸集、整理、審核、披露等各項工作的依法有序開展；
2. 根據中國證監會的有關要求，結合公司實際，修訂了《中國中冶內幕信息管理制度》，嚴格履行內幕信息知情人登記制度，進一步加強外部信息使用人的備案工作，落實內幕信息保密義務，防範內幕交易；
3. 進一步探索和推動信息的有效披露與自願性披露。自2011年10月份開始，公司每月定期披露新簽合同情況，增加公司日常運營的透明度。除此之外，在嚴把規則關的基礎上，對已披露事項進行持續跟蹤，定期匯總後在定期報告中予以反映；對市場關注的熱點問題，公司主動以公告的形式向市場披露，樹立良好企業形象。

十. 投資者關係

2011年，面對內外形勢，公司迎難而上，進一步完善投資者關係管理制度，拓寬資本市場溝通渠道，加大資本市場信息反饋，努力打造負責任的上市公司形象。

1. 進一步完善投資者關係管理制度。

一年來，公司結合長期發展規劃細化投資者關係發展子規劃，作為公司新時期投資者關係工作總的指導原則；擬定《董事、監事、高級管理人員所持公司股份及其變動管理制度》，為公司董事、監事、高級管理人員在二級市場購入公司股票提供了制度基礎；按照《資本市場接待與推廣管理具體實施方案》，優化日常資本市場溝通與交流工作。

2. 進一步拓寬資本市場溝通渠道。

一年來，公司在充分利用投資者關係專欄(<http://www.mccchina.com>)、投資者熱線電話(+86-10-5986-8666)、投資者傳真(+86-10-5986-8999)、投資者關係郵箱(ir@mccchina.com)等渠道與資本市場保持日常溝通的同時，進一步在業績發佈的第一時間，前往北京、上海、香港、新加坡等地與264位投資者、分析師和78家媒體進行深入的交流。在2011年6月17日召開的2010年度股東周年大會之機，與來自境內外37位股東進行了深入溝通。在2011年10月中下旬，圍繞公司商品房、保障性住房、多晶硅等轉型業務，邀請境內外27家機構42人次調研了公司7家子公司的14個項目，有效增進了投資者對公司的了解。

3. 進一步加大資本市場信息反饋。

一年來，堅持每日收集全球財經信息及與公司有關的四大板塊資訊，匯總提煉並編製「資本快訊」和「每日證券信息參考」等供公司高管參考，同時做好公司股東名冊、投資者關注問題及相關建議、分析師研究報告、財經媒體報道的研究和反饋，有效拉近公司與資本市場的距離。

2011年，公司先後獲得由中國上市公司市值管理研究中心頒發的2011年度最佳創富IR(投資者關係)獎和由全球最具權威的投資者關係評鑒機構IR Global Rankings頒發的2011年中國區投資者關係進步公司大獎。展望2012年，公司將繼續以務實、負責的態度，努力開創好投資者關係工作的新局面，切實做好資本市場與公司溝通的橋樑工作。

重要事項



一、重大訴訟仲裁事項

本公司於2010年9月11日發佈的《關於西澳大利亞蘭伯特角鐵礦項目糾紛的說明》中，披露了本公司下屬中冶澳大利亞三金礦業有限公司(簡稱「中冶三金」)與蘭伯特角資源有限公司和Mt Anketell Pty Ltd(簡稱「CFE公司」)就西澳大利亞蘭伯特角礦業租地8,000萬澳元尾款事項的糾紛情況。中冶三金認為，CFE公司實際並未按照《租地及相關資產轉讓協議》完成相關條款規定的義務。本公司與中冶三金於2010年9月29日向澳大利亞西澳洲最高法院提交了管轄權異議申請，截至報告期末，法院尚未就管轄權異議做出判決。

除上述訴訟外，截至報告期末，本公司不存在其他對生產經營造成重大不利影響的重大訴訟仲裁事項。

二、破產重整相關事項

報告期內，本公司無破產重整相關事項。

三、公司持有其他上市公司股權、參股金融企業股權情況

1. 持有其他上市公司股權情況

單位：人民幣千元

證券代碼	證券簡稱	最初 投資成本	佔該公司 股權比例 (%)	期末 賬面價值	會計核算科目	股份來源
601328	交通銀行	92,839	1.04	198,797	可供出售金融資產	部份為 原始股， 部份為二級 市場購入
000939	凱迪電力	2,562	0.01	111,160	可供出售金融資產	原始股
600729	重慶百貨	450	0.01	14,769	可供出售金融資產	原始股
600643	愛建股份	2,166	2.01	10,551	可供出售金融資產	原始股
600117	西寧特鋼	1,400	0.19	9,590	可供出售金融資產	原始股
601318	中國平安	276	0.01	6,578	可供出售金融資產	原始股
000709	河北鋼鐵	4,600	0.03	5,425	可供出售金融資產	原始股

證券代碼	證券簡稱	最初 投資成本	佔該公司 股權比例 (%)	期末 賬面價值	會計核算科目	股份來源
600322	天房發展	1,600	0.09	3,210	可供出售金融資產	原始股
600282	南鋼股份	530	0.03	3,114	可供出售金融資產	原始股
000709	唐鋼股份	1,200	0.77	2,694	可供出售金融資產	原始股
000005	世紀星源	420	0.41	1,440	可供出售金融資產	原始股
600665	天地源	1,179	0.24	562	可供出售金融資產	原始股
600618	氯鹼化工	216	0.19	289	可供出售金融資產	原始股
合計		109,438	—	368,179	—	—

2. 持有非上市金融企業股權情況

所持對象名稱	最初 投資成本 (元)	佔該公司 股權比例 (%)	期末 賬面價值 (元)	會計 核算科目	股份來源
武漢市漢口銀行 股份有限公司	27,696,000	1.34	27,696,000	長期 股權投資	購入
錦州市商業銀行 股份有限公司	31,000,000	5.00	31,000,000	長期 股權投資	購入
葫蘆島銀行股份 有限公司	15,000,000	2.09	44,053,726	長期 股權投資	購入
寶鋼集團財務 有限責任公司	10,497,680	2.20	10,497,680	長期 股權投資	購入
長城人壽保險 股份公司	30,000,000	1.92	30,000,000	長期 股權投資	購入
武鋼集團財務公司	2,000,000	0.20	2,000,000	長期 股權投資	購入
攀鋼集團財務 有限公司	4,416,900	0.26	4,416,900	長期 股權投資	購入
南京交通銀行	563,096	1.00	563,096	長期 股權投資	購入
申銀萬國證券 股份有限公司	2,000,000	0.02	2,000,000	長期 股權投資	購入
合計	123,173,676	—	152,227,402	—	—

3. 買賣其他上市公司股份的情況

股份名稱	期初股份數量 (股)	報告期買入 股份數量 (股)	使用的 資金數量 (元)	報告期賣出 股份數量 (股)	期末股份數量 (股)	產生的 投資收益 (元)
南鋼股份	3,240,000	—	—	2,120,000	1,120,000	6,467,547
海馬股份	97,843	—	—	97,843	—	96,561
撫順特鋼	380,630	—	—	380,630	—	-1,452,107
氯鹼化工	84,710	—	—	50,820	33,890	423,924
凱迪電力	6,799,264	—	—	245,000	10,486,822	4,785,978
交通銀行	39,629,362	523,300	2,942,204	523,365	39,681,627	1,792,246
攀鋼鋼鈹	38,700,000	—	—	38,700,000	—	187,056,986

四. 資產交易事項

(一) 收購資產情況

單位：人民幣萬元

交易對方或最終控制方	被收購資產	購買日	收購價格	自本年初至 本年末為 上市公司		是否為 關聯交易 (如是，說明 定價原則)	所涉及的 資產收購 定價原則	所涉及的 資產產權 是否已 全部過戶	所涉及的 債權債務 是否已全部 轉移
				自收購日起 至本年末 資產 為上市公司 貢獻的淨利潤	貢獻的淨利潤 (適用於同一 控制下的 企業合併)				
北京新阿塞克自動化 技術有限公司	中冶焦耐0.83%的 股權	2011/6/13	1,005.34	—	—	否	以評估值為 基礎確定	是	不適用
海鑫鋼鐵集團 有限公司	上海寶冶集團有限 公司9.23%股權	2011/7/1	22,500	—	—	否	以評估值為 基礎確定	是	不適用

(二) 出售資產情況

報告期內，本公司無重大出售資產情況。

五. 重大合同及其履行情況

1. 為公司帶來的利潤達到公司本期利潤總額10%以上(含10%)的托管、承包、租賃事項

(1) 托管情況

本年度公司無重大托管事項。

(2) 承包情況

本年度公司無重大承包事項。

(3) 租賃情況

本年度公司無重大租賃事項。

2. 擔保情況

單位：人民幣千元

公司對外擔保情況(不包括對控股子公司的擔保)

擔保方	擔保方與 上市公司 的關係	被擔保方	擔保發生日期			擔保到期日	擔保類型	擔保是否		擔保 是否逾期	逾期金額	是否 存在反擔保	是否為 關聯方擔保	關聯關係
			擔保金額	(協議簽署日)	擔保起始日			擔保是否 完畢						
中國華冶科工集團有限公司	全資子公司	邯鄲鋼鐵集團 有限責任公司	28,761	2003年12月19日	2003年12月19日	2015年12月19日	連帶責任擔保	否	否	—	否	否	—	
中國二十二冶集團有限公司	全資子公司	西安三角航空科技 有限責任公司	125,000	2008年9月9日	2008年9月9日	2014年12月31日	連帶責任擔保	否	否	—	否	否	—	
中國二十二冶集團有限公司	全資子公司	河北鋼鐵集團樂縣 司家營鐵礦 有限責任公司	60,000	2007年10月10日	2007年10月10日	2014年8月30日	連帶責任擔保	否	否	—	否	否	—	
中國二十二冶集團有限公司	全資子公司	河北鋼鐵集團樂縣 司家營鐵礦 有限責任公司	20,580	2007年9月7日	2007年9月7日	2012年9月6日	連帶責任擔保	否	否	—	否	否	—	
葫蘆島祥業股份有限公司	控股子公司	錦州金城造紙股份 有限公司	30,000	2003年11月19日	2003年11月19日	2004年8月17日	連帶責任擔保	否	是	30,000	否	否	—	
中冶連鑄技術工程股份有限公司	控股子公司	宜昌中冶重工機械 有限公司	11,100	2011年3月7日	2011年3月7日	2012年8月28日	連帶責任擔保	否	否	—	否	否	—	

報告期內擔保發生額合計(不包括對子公司的擔保)	11,100
報告期末擔保餘額合計(A)(不包括對子公司的擔保)	275,441

公司對控股子公司的擔保情況

報告期內對子公司擔保發生額合計	6,219,860
報告期末對子公司擔保餘額合計(B)	17,579,053

公司擔保總額情況(包括對控股子公司的擔保)

擔保總額(A+B)	17,854,494
擔保總額佔公司淨資產的比例(%)	30.69
其中：	
為股東、實際控制人及其關聯方提供擔保的金額(C)	0
直接或間接為資產負債率超過70%的被擔保對象提供的債務擔保金額(D)	13,177,970
擔保總額超過淨資產50%部分的金額(E)	0
上述三項擔保金額合計(C+D+E)	13,177,970

3. 委託理財的情況

單位：人民幣萬元

序號	委託人名稱	受託人名稱	委託理財 金額	委託理財 起始日期	委託理財 終止日期	報酬 確定方式	實際收回 本金金額	實際 獲得收益	是否經過 法定程序	計提減值 準備金額	資金來源			備註
											是否 關聯交易	是否 募集資金	是否 關聯關係	
1	中國恩菲工程技術 有限公司	建設銀行 金安支行	20,000	2011/8/3	2011/9/5	保本浮動	20,000	92	是	0	否	否	無	註1
2	中冶集團財務 有限公司	中信銀行	25,000	2009/7/7	2011/7/7	固定收益	25,000	2,169	不適用	0	否	否	無	
3	中冶集團財務 有限公司	建設銀行	5,000	2011/4/28	2011/7/27	固定收益	5,000	40	不適用	0	否	否	無	
4	中冶集團財務 有限公司	建設銀行	20,000	2011/11/10	無固定期限	固定收益	15,000(註2)	59	不適用	0	否	否	無	
	合計		70,000	/	/	/	65,000	/	/	/	/	/	/	

● 重要事項

註1：本公司下屬中國恩菲工程技術有限公司(簡稱「中冶恩菲」)提供的委託理財。與建設銀行簽訂無錫錫東項目公司貸款下放合同，需中冶恩菲購買理財產品。

註2：本公司下屬中冶集團財務有限公司於2011年12月27日贖回該筆理財產品中的人民幣1.5億元，剩餘人民幣5,000萬元繼續持有。

4. 委託貸款的情況

單位：人民幣萬元

序號	貸款方名稱		借款方與上市公司 的關係	委託貸款金額	貸款起止日期	貸款 年利率 (%)	是否 關聯交易	是否逾期	是否展期	是否涉拆	資金來源		報告期內 投資盈虧	有關備註說明
	(貸出方)	借款方名稱									是否為 募集資金	預期收益		
1	中國冶金科工股份有限公司	中冶建設高新技術有限公司	子公司	4,149.00	2009/3/24至 2011/6/30	6.78	否	否	否	否	否	647.00	140.65	
2	中國冶金科工股份有限公司	中冶葫蘆島 有色金屬集團 有限公司	子公司	4,817.00	2009/6/19至 2010/5/26	5.31	否	是	是	否	否	590.43	191.84	
3	中國冶金科工股份有限公司	中冶葫蘆島 有色金屬集團 有限公司	子公司	5,829.00	2009/7/3至 2010/5/26	5.31	否	是	是	否	否	702.44	232.14	
4	中國冶金科工股份有限公司	中冶葫蘆島 有色金屬集團 有限公司	子公司	5,803.00	2009/8/28至 2010/5/26	5.31	否	是	是	否	否	651.37	231.10	第2至8項已於2011年9月28日歸還。有關展期的具體說明詳見註1。
5	中國冶金科工股份有限公司	中冶葫蘆島 有色金屬集團 有限公司	子公司	4,135.55	2009/3/25至 2010/6/25	6.34	否	是	是	否	否	667.87	196.65	
6	中國冶金科工股份有限公司	中冶葫蘆島 有色金屬集團 有限公司	子公司	20,000.00	2009/3/25至 2010/7/25	6.34	否	是	是	否	否	3,229.88	951.00	
7	中國冶金科工股份有限公司	中冶葫蘆島 有色金屬集團 有限公司	子公司	20,000.00	2009/3/25至 2010/8/25	6.34	否	是	是	否	否	3,229.88	951.00	
8	中國冶金科工股份有限公司	中冶葫蘆島 有色金屬集團 有限公司	子公司	14,314.00	2009/3/25至 2010/9/25	6.34	否	是	是	否	否	2,311.62	680.63	
9	中國冶金科工股份有限公司	中冶葫蘆島 有色金屬集團 有限公司	子公司	7,551.00	2009/5/27至 2010/5/26	5.31	否	是	是	否	否	1,357.69	405.41	
10	中國冶金科工股份有限公司	中冶葫蘆島 有色金屬集團 有限公司	子公司	5,734.00	2009/5/27至 2010/5/26	5.31	否	是	是	否	否	1,030.99	307.86	第9至12項已展期至2012年9月27日。
11	中國冶金科工股份有限公司	中冶葫蘆島 有色金屬集團 有限公司	子公司	94,000.00	2009/6/30至 2010/6/29	5.602	否	是	是	否	否	17,830.85	5,324.39	有關展期的具體說明詳見註1。
12	中國冶金科工股份有限公司	中冶葫蘆島 有色金屬集團 有限公司	子公司	20,000.00	2009/10/26至 2010/10/25	5.31	否	是	是	否	否	3,596.05	1,073.80	

序號	貸款方名稱		上市公司 的關係	委託貸款金額	貸款起止日期	貸款 年利率 (%)	是否 關聯交易	是否逾期	是否展期	是否涉拆	資金來源		報告期內 投資盈虧	有關備註說明
	(貸出方)	借出方名稱									是否為 募集資金	貸款期限內 預期收益		
13	中國冶金科工股份有限公司	中冶詩蓋島 有色金屬集團 有限公司	子公司	10,000.00	2009/11/20至 2010/11/19	5.31	否	是	是	否	否	1,798.03	536.90	第13至14項已 於2011年 12月22日 歸還。有關 展期的具體 說明詳見註1。
14	中國冶金科工股份有限公司	中冶詩蓋島 有色金屬集團 有限公司	子公司	63,000.00	2009/11/24至 2010/11/23	5.31	否	是	是	否	否	11,327.56	3,382.47	第13至14項已 於2011年 12月22日 歸還。有關 展期的具體 說明詳見註1。
15	中國冶金科工股份有限公司	中冶金首礦業開發 有限公司	子公司	162,500.00	2009/11/18至 2017/11/17	5.94	否	否	否	否	是	78,319.31	9,759.75	註2
16	中冶京誠工程技術 有限公司	中冶(瀾滯)重工 設備有限公司	聯營公司	8,287.50	2010/6/7至 2011/6/6	5.31	否	否	否	否	否	440.07	231.03	
17	中冶京誠工程技術 有限公司	中冶(瀾滯)重工 設備有限公司	聯營公司	8,287.50	2011/6/28至 2012/6/28	6.31	否	否	否	否	否	522.94	386.23	
18	中國二十冶集團 有限公司	大連家德房地產 開發有限公司	無	2,000.00	2007/6/14至 2007/10/15	每日 萬分之五	否	是	否	是(我方 已經斷訴， 正在執 行階段)	否			註3
19	中國二十冶集團 有限公司	上海星辰建設 工程有限公司	無	2,000.00	2011/3/16至 2011/11/30	20	否	否	否	否	否	287.78	287.78	
20	中國二十冶集團 有限公司	上海星辰建設 工程有限公司	無	12,420.00	2011/3/16至 2011/11/30	10	否	否	否	否	否	893.55	893.55	
21	中國二十冶集團 有限公司	上海星辰建設 工程有限公司	無	1,600.00	2011/3/16至 2011/10/10	15	否	否	否	否	否	138.67	138.67	
22	中冶寶鋼技術服務 有限公司	上海寶冶奇成 氣體有限公司	原子公司	200.00	2006/11/30至 2009/11/27	7.326	否	—	—	否	否			註4 (第22至27項)
23	中冶寶鋼技術服務 有限公司	上海寶冶奇成 氣體有限公司	原子公司	300.00	2007/1/16至 2010/1/13	6.93	否	—	—	否	否			
24	中冶寶鋼技術服務 有限公司	上海寶冶奇成 氣體有限公司	原子公司	300.00	2007/2/15至 2010/2/14	6.93	否	—	—	否	否			
25	中冶寶鋼技術服務 有限公司	上海寶冶奇成 氣體有限公司	原子公司	300.00	2007/3/15至 2010/3/14	6.93	否	—	—	否	否			
26	中冶寶鋼技術服務 有限公司	上海寶冶奇成 氣體有限公司	原子公司	250.00	2007/4/15至 2010/4/14	6.93	否	—	—	否	否			

● 重要事項

序號	貸款方名稱		借款方與 上市公司 的關係	委託貸款金額	貸款起止日期	貸款 年利率 (%)	是否 關聯交易	是否逾期	是否展期	是否涉新 募集資金	資金來源		報告期內 投資盈虧	有關備註說明
	(貸出方)	借款方名稱									是否為 預期收益	報告期內 投資盈虧		
27	中冶寶鋼技術服務有限公司	上海寶冶奇成氣體有限公司	原子公司	200.00	2007/4/30至 2010/4/28	6.93	否	—	—	否	否			
28	上海寶榮國際集團有限公司	上海寶冶奇成氣體有限公司	原子公司	250.00	2008/1/7至 2010/1/5	5.841	否	—	—	否	否			註5
29	上海寶冶集團有限公司	常熟中冶寶潤置業有限公司	子公司	20,000.00	2010/11/9至 2011/1/13	6	否	否	否	否	否	1,193.00	1,193.00	
30	上海寶冶集團有限公司	常熟中冶寶潤置業有限公司	子公司	5,000.00	2010/11/19至 2011/1/19	6	否	否	否	否	否	298.00	298.00	
31	上海寶冶工程技術有限公司	上海中冶新月浦置業有限公司	子公司	5,000.00	2011/1/24至 2014/1/23	6.435	否	否	否	否	否	979.00	260.00	已於2011年11月11日提前還款。
32	中冶寶鋼技術服務有限公司	上海寶九和耐火材料有限公司	子公司	500.00	2010/10/9至 2011/5/3	5.346	否	否	否	否	否	10.36	10.36	
33	中冶寶鋼技術服務有限公司	濰坊中冶基礎設施投資建設有限公司	子公司	1,500.00	2011/1/5至 2014/1/31	6.22	否	否	否	否	否	283.04	96.44	
34	中冶寶鋼技術服務有限公司	濰坊中冶基礎設施投資建設有限公司	子公司	1,500.00	2011/5/10至 2014/1/31	6.65	否	否	否	否	否	273.30	73.80	
35	中冶寶鋼技術服務有限公司	濰坊中冶基礎設施投資建設有限公司	子公司	1,200.00	2011/6/15至 2014/1/31	6.65	否	否	否	否	否	181.22	21.62	
36	中冶寶鋼技術服務有限公司	濰坊中冶基礎設施投資建設有限公司	子公司	1,500.00	2011/8/16至 2014/1/31	6.65	否	否	否	否	否	225.51	26.01	
37	中冶寶鋼技術服務有限公司	濰坊中冶基礎設施投資建設有限公司	子公司	1,000.00	2011/10/25至 2014/1/31	6.65	否	否	否	否	否	153.93	20.93	
38	中冶寶鋼技術服務有限公司	濰坊中冶基礎設施投資建設有限公司	子公司	800.00	2011/10/24至 2014/1/31	6.65	否	否	否	否	否	119.51	13.11	

序號	貸款方名稱		借款方與 上市公司 的關係	委託貸款金額	貸款起止日期	貸款 年利率 (%)	是否 關聯交易	是否逾期	是否展期	是否涉拆	資金來源		報告期內 投資盈虧 有關備註說明
	(貸出方)	借出方名稱									是否為 募集資金	貸款期限內 預期收益	
39	中冶寶鋼技術服務 有限公司	濰坊中冶基礎設施 投資建設有限公司	子公司	200.00	2011/11/21至 2014/1/31	6.65	否	否	否	否	否	31.20	4.60
40	中冶寶鋼技術服務 有限公司	濰坊中冶基礎設施 投資建設有限公司	子公司	800.00	2011/1/13至 2014/1/31	6.65	否	否	否	否	否	113.76	7.36
41	中冶寶鋼技術服務 有限公司	濰坊中冶基礎設施 投資建設有限公司	子公司	550.00	2011/12/26至 2014/1/31	6.65	否	否	否	否	否	73.15	12月21日 之後放貸， 尚未結息
42	上海寶樂國際 集裝箱有限公司	上海寶信金屬製品 有限公司	子公司	500.00	2010/4/3至 2011/4/29	5.31	否	否	否	否	否	9.51	9.51
43	上海寶樂國際 集裝箱有限公司	上海寶信金屬製品 有限公司	子公司	500.00	2011/5/16至 2012/5/5	6.31	否	否	否	否	否	20.07	20.07
44	上海寶樂國際 集裝箱有限公司	上海五鋼設備工程 有限公司	子公司	3,000.00	2010/12/27至 2011/6/27	5.454	否	否	否	否	否	73.03	73.03
45	上海寶樂國際 集裝箱有限公司	上海五鋼設備工程 有限公司	子公司	3,000.00	2011/7/13至 2012/7/12	5.904	否	否	否	否	否	79.21	79.21

註1：中冶葫蘆島有色金屬集團有限公司(簡稱「葫蘆島有色」)是本公司的控股子公司。向葫蘆島有色提供的委託貸款逾期後，本公司多次發出催收函進行催收。考慮到借款逾期後風險增加，本公司同時要求葫蘆島有色增加有效資產進行抵質押，以保障委託貸款的資產安全。本公司對葫蘆島有色的委託貸款展期申請進行了評估，綜合考慮其提出的各項相關因素後，同意進行展期。截至報告期末，本公司對葫蘆島有色提供的13筆共計人民幣27.52億元委託貸款中，已歸還9筆共計人民幣14.79億元，剩餘4筆共計人民幣12.73億元已展期至2012年9月27日。

註2：按A股招股說明書披露，以委託貸款方式將A股募集資金投入瑞木鎳紅土礦項目。

註3：該筆貸款到期後，借款方大連豪億房地產開發有限公司(簡稱「大連豪億」)未如期償還，貸款方中國二十冶集團有限公司(簡稱「二十冶集團」)相應起訴後被判勝訴。經上海第二中級人民法院判決，二十冶集團未獲償還的本息等價轉由深圳發展銀行大連西崗支行承擔。報告期內，二十冶集團已經通過法院執行回款人民幣150萬元，大連豪億的資產也已經被凍結，被凍結的資產價值約人民幣3,300萬元，正在按照法院規定履行拍賣審批程序。

註4：借款方原為貸款方下屬子公司。2011年12月，貸款方將所持借款方股權及上述債權打包通過上海聯合產權交易所對外轉讓，轉讓完成後，涉及的六筆委託貸款報告期內共計收回人民幣653.28萬元，累計損失共計人民幣896.72萬元。

註5：借款方原與貸款方同為中冶寶鋼技術服務有限公司的下屬子公司。2011年12月，中冶寶鋼技術服務有限公司將所持借款方股權通過上海聯合產權交易所對外轉讓，借款方與貸款方相應簽訂債務重組協議，該筆委託貸款報告期內通過債務重組收回人民幣36.70萬元，累計損失人民幣213.30萬元。

5. 其他重大合同

(1) 國內重大項目合同

序號	合同 簽訂時間	項目名稱	合同金額 (人民幣億元)	公司簽約主體	履行期限 (月)
1	2011/1/6	八鋼南疆基地煉鋼工程 總承包合同	10.28	中冶賽迪工程技術 股份有限公司	19
2	2011/3/8	廊坊市洸遠金屬製品 有限公司(勝寶) 煉鐵、煉鋼等工程	15.60	中國二十冶集團 有限公司	12
3	2011/3/15	曹妃甸工業區鋼鐵 電力產業配套 服務中心工程	15.50	中國二十二冶集團 有限公司	24
4	2011/3/15	珠華有限公司南海西樵 盛名國際廣場工程	12.00	中國二十二冶集團 有限公司	33
5	2011/3/29	赤峰松山東方永業 城市廣場	10.00	中國二冶集團 有限公司	24
6	2011/4/16	日照鋼鐵控股集團 有限公司2x2300m ³ 高爐項目	18.00	中冶京誠工程 技術有限公司	11
7	2011/4/18	新疆生產建設兵團 十二師頭屯河農場 連隊整合保障性 住房建設項目	15.00	中國二冶集團 有限公司	18
8	2011/4/28	中山市會展商務中心	10.00	上海寶冶集團 有限公司	36

序號	合同 簽訂時間	項目名稱	合同金額 (人民幣億元)	公司簽約主體	履行期限 (月)
9	2011/5/1	馬鞍山花山區安置房 二期項目	25.00	中國十七冶集團 有限公司	16
10	2011/5/25	天津東麗區倉莊七村 還遷安置經適房 三、四標段	10.90	中冶建工集團 有限公司	15
11	2011/6/8	內蒙古白乃廟銅礦採礦 工程總承包合同	10.84	中國有色工程 有限公司	36
12	2011/6/15	西寧特鋼煉鋼軋鋼系統 節能環保工藝裝備 升級改造總包工程	15.75	中冶東方控股 有限公司	36
13	2011/8/1	本鋼集團有限公司(北台 廠區)節能減排、淘汰 落後高爐改造工程 (二期)設備供貨及 安裝	10.12	中冶京誠工程技術 有限公司	21
14	2011/8/11	天津開發區會展酒店 項目施工總承包工程	10.01	中國一冶集團 有限公司	22
15	2011/8/24	攀鋼西昌鈮鈦資源綜合 利用項目3、4# 焦爐工程II標段	15.22	中冶焦耐工程技術 有限公司	20
16	2011/10/1	首鋼伊犁鋼鐵有限公司 高爐工程	10.16	中冶南方工程技術 有限公司	14
17	2011/11/10	南京鋼鐵股份有限公司 鐵前系統節能減排 技術改造	10.72	中冶南方工程技術 有限公司	18

(2) 國際重大項目合同

序號	合同 簽訂時間	項目名稱	合同金額 (人民幣億元)	公司簽約主體	履行期限 (月)
1	2011/2/1	科威特大學城石油 工程學院項目	33.50	中國十七冶集團 有限公司	36
2	2011/8/20	印度TATA KPO焦化工程 (含一、二期)	17.52	中冶焦耐工程 技術有限公司	60
3	2011/12/30	西澳大利亞SINO鐵礦 項目(總承包合同 補充協議)	53.35	中冶西澳礦業 有限公司	依進度

六. 承諾事項履行情況

本公司A股招股說明書中披露的控股股東中冶集團在本報告期內應履行的承諾事項如下：

1. 所持股份鎖定承諾：自本公司A股股票上市之日起36個月內，不轉讓或者委託他人管理其已直接和間接持有的本公司首次公開發行股票前已發行股份，也不由本公司收購該部分股份。

報告期內，中冶集團遵守了其所作出的上述承諾。

2. 中冶恒通冷軋技術有限公司(簡稱「中冶恒通」)處置承諾：自本公司完成境內股票首次公開發行並在上交所上市之日起24個月內，通過轉讓所持中冶恒通股權等方式將其處置。

從2010年底開始，中冶恒通已全面停產，與本公司之間已不存在同業競爭問題。中冶集團正在抓緊對中冶恒通的資產處置，資產處置中形成的損失不會對本公司造成影響。(詳見本公司於2011年9月21日披露的公告)

3. 避免同業競爭承諾

報告期內，中冶集團遵守了其所作出的上述承諾。

七. 上市公司及其董事、監事、高級管理人員、公司股東、實際控制人處罰及整改情況

報告期內，公司及其董事、監事、高級管理人員、公司股東、實際控制人均未受中國證監會的稽查、行政處罰、通報批評及證券交易所的公開譴責。

八. 其他重大事項的說明

1. 本公司於2009年10月28日發佈的關於新簽重大項目協議的海外監管公告中，披露了本公司與珠海大橫琴投資有限公司簽訂的《珠海市橫琴區市政基礎設施(BT)項目投資建設總體協議》，項目投資估算總金額為人民幣126億元。截至報告期末，由業主方負責的項目征地拆遷工作基本完成，項目勘察、設計及工程前期施工等工作有序推進。



2. 本公司於2010年9月20日發佈的《關於下屬公司競拍取得土地使用權的公告》中，披露了本公司控股子公司中冶置業集團有限公司(簡稱「中冶置業」)下屬南京臨江老城改造建設投資有限公司通過競拍取得南京市下關區濱江江邊路以西1號地塊和3號地塊土地使用權，土地出讓價分別為人民幣121.41億元和人民幣78.93億元。截至報告期末，項目拆遷工作進展較為順利，項目產業定位、策劃營銷工作已經完成，城市概念方案設計的優化整合工作已基本完成。
3. 報告期內，利比亞安全形勢發生重大變化。本公司下屬子公司中國一冶集團有限公司(簡稱「一冶」)在利比亞共有2個工程承包項目，分別為利比亞EAST MELITA地區5000套單元住宅和配套服務設施EPC工程總承包項目和米蘇拉塔4×3000t/d水泥廠生產線一期土建工程項目。上述2個項目的合同資金支付方式均為按工程進度付款，合同總金額約合人民幣55.86億元，未完成合同總金額約為人民幣51.31億元，佔本公司2010年末未完成合同總額的2%左右。由於利比亞局勢持續動盪，一冶在利比亞項目暫時停工。本公司已按我國政府統一安排，組織撤回在利比亞工作人員(詳見本公司於2011年3月2日披露的公告)。本公司及一冶將繼續積極組織落實相關資產保全等工作，並在國家有關部門的統一協調下，有序開展項目後續談判工作。
4. 經公司股東大會審議通過，並經中國銀行間市場交易商協會註冊，本公司於2011年8月3日發行2011年度第一期短期融資券，發行總額為人民幣40億元，期限365天，發行利率為5.71%，到期一次性還本付息，募集資金已於2011年8月4日全額到賬；於2011年8月30日發行2011年度第二期短期融資券，發行總額為人民幣30億元，期限366天，發行利率為5.78%，到期一次性還本付息，募集資金已於2011年8月31日全額到賬；於2011年10月12日發行2011年度第三期短期融資券，發行總額為人民幣100億元，期限366天，發行利率為6.12%，到期一次性還本付息，募集資金已於2011年10月14日全額到賬(詳見本公司分別於2011年8月4日、2011年9月1日及2011年10月17日披露的海外監管公告)。



羅兵咸永道

致中國冶金科工股份有限公司股東

(於中國註冊成立的有限公司)

本會計師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第136頁至264頁中國冶金科工股份有限公司(「貴公司」)及其子公司(以下合稱「貴集團」)的合併財務報表，此合併財務報表包括於2011年12月31日的合併和公司資產負債表與截至該日止年度的合併利潤表、合併全面收入表、合併權益變動表及合併現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋資料。

董事就合併財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際財務報告準則及香港《公司條例》編制合併財務報表，以令合併財務報表作出真實而公平的反映，及落實其認為編制合併財務報表所必要的內部控制，以使合併財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等合併財務報表作出意見。我們已根據國際審計準則進行審核。該等準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定合併財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行情序以獲取有關合併財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致合併財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編制合併財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但目的並非對公司內部控制的有效性發表意見。審核亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性，以及評價合併財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足和適當地為我們的審計意見提供基礎。

羅兵咸永道會計師事務所，香港中環，太子大廈22樓
電話：+852 2289 8888，傳真：+852 2810 9888，www.pwchk.com



羅兵咸永道

致中國冶金科工股份有限公司股東*(於中國註冊成立的有限公司)*

意見

我們認為，該等合併財務報表已根據國際財務報告准則真實而公平地反映貴公司及貴集團於2011年12月31日的事務狀況，及貴集團截至該日止年度的利潤及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編制。

強調事項

我們提醒關注財務報表附註18所披露的個別合同，因其累計發生的項目成本已超過業主認可的合同總金額，貴集團對其評估後，管理層確信合同成本可以收回，且無需計提預計合同損失，該合同最終會否出現損失因取決於對項目成本的專項審計結果並協商確定而具有重大不確定性。本段內容不影響已發表的審計意見。

其他事項

本報告(包括意見)乃為股東而編製並僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

羅兵咸永道會計師事務所*執業會計師*

香港，2012年3月29日

● 合併資產負債表

	附註	於12月31日	
		2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	6	42,533	37,104
土地使用權	7	8,195	8,054
採礦權	8	5,025	4,857
投資物業	9	978	812
無形資產	10	6,992	6,473
於聯營公司的投資	12	1,980	1,815
可供出售金融資產	14	1,479	1,548
遞延所得稅資產	29	2,592	2,161
貿易及其他應收款項	16	22,239	10,272
其他非流動資產		334	131
		<u>92,347</u>	<u>73,227</u>
流動資產			
存貨	19	13,896	13,025
開發中物業	19	54,844	41,669
已落成待售物業	19	4,277	3,606
貿易及其他應收款項	16	87,880	84,390
應收客戶的合同工程款項	18	33,104	30,601
可供出售金融資產	14	50	—
持有至到期日金融資產	15	—	250
按公允價值計量且其變動計入損益的 金融資產	17	352	—
限制性存款	20	2,560	2,151
現金及現金等價物	21	42,721	39,302
		<u>239,684</u>	<u>214,994</u>
資產總值		<u><u>332,031</u></u>	<u><u>288,221</u></u>

第146至264頁的附註為此財務報表的組成部分。

	附註	於12月31日	
		2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
權益			
本公司權益持有人應佔權益			
股本	22	19,110	19,110
儲備	23	29,093	25,861
— 擬派股息	39	—	898
— 其他儲備		29,093	24,963
		48,203	44,971
非控制性權益		9,972	8,541
權益總值		58,175	53,512
負債			
非流動負債			
借款	25	52,485	52,675
遞延收入	26	1,636	801
提前退休及補充福利責任	27	5,405	5,612
其他負債及費用撥備	28	79	55
貿易及其他應付款項	24	357	855
遞延所得稅負債	29	524	545
		60,486	60,543
流動負債			
貿易及其他應付款項	24	114,773	106,314
預收客戶的合同工程款項	18	11,825	12,722
應交所得稅		1,464	1,278
借款	25	84,676	53,249
提前退休及補充福利責任	27	632	603
		213,370	174,166
負債總值		273,856	234,709
權益及負債總值		332,031	288,221
淨流動資產		26,314	40,828
資產總值減流動負債		118,661	114,055

代表董事會

經天亮
董事沈鶴庭
董事

第146至264頁的附註為此財務報表的組成部分。

● 本公司資產負債表

	附註	於12月31日	
		2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		208	233
無形資產		12	7
於子公司的投資	11	54,791	54,906
貿易及其他應收款項	16	11,809	15,820
其他非流動資產		—	1
		<u>66,820</u>	<u>70,967</u>
流動資產			
存貨		2	2
貿易及其他應收款項	16	40,143	25,369
應收客戶的合同工程款項	18	174	14
現金及現金等價物	21	14,153	13,986
		<u>54,472</u>	<u>39,371</u>
資產總值		<u>121,292</u>	<u>110,338</u>
權益			
股本	22	19,110	19,110
儲備	23	32,878	34,700
權益總值		<u>51,988</u>	<u>53,810</u>
負債			
非流動負債			
借款	25	23,522	21,331
提前退休及補充福利責任		25	26
		<u>23,547</u>	<u>21,357</u>

第146至264頁的附註為此財務報表的組成部分。

	附註	於12月31日	
		2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
流動負債			
貿易及其他應付款項	24	11,821	9,785
預收客戶合同工程款項	18	862	602
借款	25	33,070	24,781
提前退休及補充福利責任		4	3
		<u>45,757</u>	<u>35,171</u>
負債總值		<u>69,304</u>	<u>56,528</u>
權益及負債總值		<u>121,292</u>	<u>110,338</u>
淨流動資產		<u>8,715</u>	<u>4,200</u>
資產總值減流動負債		<u>75,535</u>	<u>75,167</u>

代表董事會

經天亮
董事沈鶴庭
董事

第146至264頁的附註為此財務報表的組成部分。

● 合併利潤表

	附註	截至12月31日止年度	
		2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
營業額	5	229,721	206,397
銷售成本	32	(208,567)	(185,635)
毛利		21,154	20,762
銷售及營銷費用	32	(1,836)	(1,530)
管理費用	32	(11,839)	(9,689)
其他收入	30	1,400	1,112
其他收益／(損失)－淨值	31	621	(21)
其他費用		(188)	(198)
營業利潤		9,312	10,436
財務收入	34	1,643	849
財務費用	34	(4,328)	(2,876)
應佔聯營公司利潤	12	56	134
除所得稅前利潤		6,683	8,543
所得稅費用	36	(2,971)	(2,972)
年度利潤		3,712	5,571
下列人士應佔：			
本公司權益持有人		4,243	5,321
非控制性權益		(531)	250
		3,712	5,571
本公司權益持有人應佔利潤的每股盈利			
—每股基本盈利(人民幣元)	38	0.22	0.28
—每股攤薄盈利(人民幣元)	38	0.22	0.28
股息	39	—	898

第146至264頁的附註為此財務報表的組成部分。

	截至12月31日止年度		
	附註	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
年度利潤		3,712	5,571
其他全面收入：			
可供出售金融資產公允價值變動， 剔除稅項影響		(131)	(4)
貨幣換算差額		(176)	(70)
本年度其他全面收入，扣除稅項後		(307)	(74)
本年度全面收入總額		3,405	5,497
下列人士應佔全面收入總額：			
本公司權益持有人		3,964	5,272
非控制性權益		(559)	225
		3,405	5,497

第146至264頁的附註為此財務報表的組成部分。

● 合併權益變動表

	本公司權益持有人應佔						非控制 性權益	總計
	股本	股本溢價	其他儲備	留存收益	小計			
	人民幣 附註 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元		
於2010年1月1日	19,110	16,949	323	2,386	38,768	7,308	46,076	
年度利潤	—	—	—	5,321	5,321	250	5,571	
其他全面收入：								
可供出售金融資產公允價值變動，								
剔除稅項影響	—	—	7	—	7	(11)	(4)	
貨幣換算差額	—	—	(56)	—	(56)	(14)	(70)	
本年度全面收入總額	—	—	(49)	5,321	5,272	225	5,497	
與權益持有者的交易								
股息	39	—	—	—	—	(398)	(398)	
與非控制性權益進行之交易			(23)	—	(23)	(82)	(105)	
成立／收購子公司	—	—	—	—	—	897	897	
清算／出售子公司	—	—	—	—	—	(15)	(15)	
合併子公司轉權益法投資	—	—	—	—	—	(23)	(23)	
大小股東等比例增資	—	—	—	—	—	635	635	
共同控制下的業務合併	—	—	(39)	—	(39)	(6)	(45)	
計提盈餘公積	—	—	102	(102)	—	—	—	
資本投入	23(a)	999	—	—	999	—	999	
其他	—	—	(6)	—	(6)	—	(6)	
與權益持有者交易合計	—	999	34	(102)	931	1,008	1,939	
於2010年12月31日	<u>19,110</u>	<u>17,948</u>	<u>308</u>	<u>7,605</u>	<u>44,971</u>	<u>8,541</u>	<u>53,512</u>	

第146至264頁的附註為此財務報表的組成部分。

	本公司權益持有人應佔						非控制 性權益	總計
	股本	股本溢價	其他儲備	留存收益	小計			
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元		
	附註							
於2010年12月31日		19,110	17,948	308	7,605	44,971	8,541	53,512
年度利潤		—	—	—	4,243	4,243	(531)	3,712
其他全面收入：								
可供出售金融資產公允價值變動，								
剔除稅項影響		—	—	(125)	—	(125)	(6)	(131)
貨幣換算差額		—	—	(154)	—	(154)	(22)	(176)
本年度全面收入總額		—	—	(279)	4,243	3,964	(559)	3,405
與權益持有者的交易								
股息	39	—	—	—	(898)	(898)	(415)	(1,313)
與非控制性權益進行之交易		—	—	164	—	164	1,711	1,875
成立/收購子公司		—	—	—	—	—	155	155
清算/出售子公司		—	—	—	—	—	(100)	(100)
合併子公司轉權益法投資		—	—	—	—	—	(75)	(75)
大小股東等比例增資		—	—	—	—	—	715	715
其他		—	—	2	—	2	(1)	1
與權益持有者交易合計		—	—	166	(898)	(732)	1,990	1,258
於2011年12月31日		<u>19,110</u>	<u>17,948</u>	<u>195</u>	<u>10,950</u>	<u>48,203</u>	<u>9,972</u>	<u>58,175</u>

第146至264頁的附註為此財務報表的組成部分。

● 合併現金流量表

	附註	截至12月31日止年度	
		2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
經營活動的現金流量			
經營所使用的現金	40	(9,403)	(22,131)
已付所得稅		(3,228)	(2,990)
經營活動使用的現金淨值		(12,631)	(25,121)
投資活動的現金流量			
購買物業、廠房及設備		(8,612)	(9,166)
購買土地使用權		(393)	(445)
購買採礦權		(505)	(294)
購買投資物業		(2)	(2)
購買無形資產		(539)	(1,174)
購買可供出售金融資產		(569)	(242)
購買持有至到期日金融資產		—	(538)
增加於聯營公司的投資		(120)	(258)
收購子公司形成的現金支出淨值	41	—	(25)
共同控制下的業務合併形成的現金支出淨值		—	(45)
預付投資款		—	(1,099)
待從關聯方、第三方收回的款項		20	153
出售物業、廠房及設備所得款項		239	154
出售土地使用權所得款項		202	47
出售採礦權所得款項		8	—
出售投資物業所得款項		29	4
出售無形資產所得款項		11	—
出售可供出售金融資產所得款項		652	287
持有至到期日金融資產到期收回款項		272	596
出售於聯營公司的投資所得款		1	2
對子公司失去控制權引起的現金流出		(40)	(25)
出售子公司形成的現金流入淨值	42	794	57
收回預付投資款		—	251
與非控制性權益進行之交易		(235)	(147)
已收股息		147	80
收到的與資產相關的政府補助		765	494
投資活動動用的現金淨值		(7,875)	(11,335)

第146至264頁的附註為此財務報表的組成部分。

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
	附註	
融資活動的現金流量		
借款所得款項	98,847	114,339
償還借款	(69,536)	(79,749)
非控制性權益注資	2,839	1,266
已付股息	(1,251)	(320)
已付利息	(6,572)	(4,434)
資本投入	—	999
限制性存款變動	(308)	(928)
融資租賃產生的現金(流出)/流入	(30)	5
融資活動產生的現金淨值	23,989	31,178
現金及現金等價物增加/(減少)淨額	3,483	(5,278)
現金及現金等價物年初餘額	39,302	44,740
現金及現金等價物匯兌虧損	(64)	(160)
年末現金及現金等價物餘額	42,721	39,302

第146至264頁的附註為此財務報表的組成部分。

1. 一般信息

- (a) 中國冶金科工股份有限公司(「本公司」)於2008年12月1日在中華人民共和國(「中國」)成立為股份有限公司。本公司A股於2009年9月21日在上海證券交易所發行上市，H股於2009年9月24日在香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)主板發行上市。本公司註冊辦公地址為北京市朝陽區曙光西里28號。
- (b) 本公司及其子公司(「本集團」)從事的主要業務為：
- 提供冶金及非冶金項目的工程承包及其他相關承包服務(「工程承包」)；
 - 開發與製造冶金設備、鋼結構和其他金屬產品(「裝備製造」)；
 - 開發、開採及加工礦產資源，以及生產多晶硅(「資源開發」)；及
 - 開發和銷售住宅和商用物業以及一級土地開發(「房地產開發」)。
- (c) 本合併財務報表除特殊說明外，均以人民幣為計量單位。

2. 主要會計政策摘要

下文載有編製合併財務報表時所採用的主要會計政策。如無特殊說明，該等政策已於所有呈報年度一貫採用。

2.1 編製基準

本合併財務報表是遵照國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則編製。合併財務報表按照歷史成本法編製，並按公允價值對可供出售金融資產及按公允價值計量且變動計入損益的金融資產及金融負債(包括衍生工具)作出修正後列示。

編製符合國際財務報告準則合併財務報表需要使用若干會計估計，同時也需要管理層在應用本集團會計政策的過程中作出其判斷。對於重大及複雜的判斷，或涉及對合併財務報表做出重大假設和估計的範疇，已於下述附註4中披露。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.1 編製基準 (續)

已公佈但於2011年1月1日財政年度仍未生效及無提早採納的新準則和修改準則。

本集團及公司對此等新準則和修改準則的影響的評估如下：

國際財務報告準則9「金融工具」針對金融資產和金融負債的分類、計量和確認。國際財務報告準則9在2009年11月和2010年10月發佈。此準則為取代國際會計準則39有關分類和計量金融工具。國際財務報告準則9規定金融資產必須分類為兩個計量類別：按公允價值計量和按攤銷成本計量。此釐定必須在初次確認時作出。分類視乎主體管理其金融工具的經營模式，以及工具的合同現金流量特點。對於金融負債，此準則保留了國際財務報告準則39的大部分規定。主要改變為，如對金融負債採用公允價值法，除非會造成會計錯配否則歸屬於主體本身負債信貸風險的公允價值變動部分在其他綜合收益中而非利潤表中確認。本集團仍未評估國際財務報告準則9的全面影響，並有意在其生效日期起採納國際財務報告準則9，目前適用於2015年1月1日或之後開始的年度期間。

國際財務報告準則10「合併財務報表」建基於現有原則上，認定某一主體是否應包括在母公司的合併財務報表內時，控制權概念為一項決定性因素。此準則提供額外指引，以協助評估難以評估時控制權的釐定。本集團仍未評估國際財務報告準則10的全面影響，並有意不遲於2013年1月1日或之後開始的年度期間採納國際財務報告準則10。

國際財務報告準則12「在其他主體權益的披露」包含在其他主體所有形式的權益的披露規定，包括合營安排、聯營、特別目的工具主體以及其他資產負債表外工具。本集團仍未評估國際財務報告準則12的全面影響，並有意不遲於2013年1月1日或之後開始的年度期間採納國際財務報告準則12。

國際財務報告準則13「公允價值計量」目的為透過提供一個公允價值的清晰定義和作為各項國際財務報告準則就公允價值計量和披露規定的單一來源，以改善一致性和減低複雜性。此規定並不延伸至公允價值會計入賬的使用，但提供指引說明當國際財務報告準則內有其他準則已規定或容許時，應如何應用此準則。本集團仍未評估國際財務報告準則13的全面影響，並有意不遲於2013年1月1日或之後開始的年度期間採納國際財務報告準則13。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.2 合併

(a) 子公司

子公司為本集團有權決定其財務和經營政策且一般擁有過半數投票權的所有實體(包括特殊目的實體)。在確定能否對另一實體單位實施控制時,被投資單位當期可轉換或可執行的潛在表決權因素也同時予以考慮。子公司在控制權轉移至本集團之日起全面納入合併財務報表的合併範圍。子公司在控制權終止之日起停止納入合併範圍。

轉讓/收購子公司的股權被視為同一控制下企業合併時,以與股權集合相似的方式入賬。在將所採用的會計政策調整一致後,所收購資產及負債以現有賬面價值合併,不確認任何商譽。所支付對價與收購日資產及負債的賬面價值之間的差額,在權益中反映。在假設收購人與被收購人合併後的架構在歷史期間一直存在的基礎上,即使業務合併發生在年度中某一時點,合併財務報表對被收購公司的業績進行合併以反映收購人與被收購人的全年業績。相應的以前年度金額也反映收購人與被收購人的合併業績,即使該交易在以前年度並未發生。

收購法乃用作本集團非同一控制下業務合併的入賬方法。就收購子公司的轉讓對價,按本集團轉讓的資產、招致的負債及發行的股本權益的公允價值計量。轉讓對價包括或有對價安排產生的任何資產或負債的公允價值。交易成本予以費用化。在企業合併中所收購的可識別資產以及所承擔的負債及或有負債,以其收購日的公允價值進行初始計量。被收購方的非控制性權益可按公允價值,或按非控制性權益的比例應佔被收購方的可識別淨資產計量。此選擇是建立在單項個別交易的基礎上。

轉讓對價、被收購人的任何非控制性權益金額及任何先前於被收購人的股本權益於收購日期的公允價值超過本集團應佔所收購可識別收購淨資產的公允價值,該差額入賬列作商譽(附註2.10(a))。倘該數額低於以廉價購入子公司的淨資產的公允價值,則該差額會直接於合併利潤表內確認。



2. 主要會計政策摘要 (續)

2.2 合併 (續)

(a) 子公司 (續)

集團公司間的交易、餘額及集團公司間交易的未變現收入予以抵銷。未實現虧損亦予以抵銷。子公司的會計政策已按需要作出調整，以確保符合本集團採納的政策。

損益及其合併全面收入的各組成項目歸屬於本公司所有人和非控制性權益。全面收入總額歸屬於本公司所有人和非控制性權益，即使這導致非控制性權益出現赤字結餘。

在本公司的資產負債表中，子公司投資按成本扣除減值列賬。成本經調整以反映修改或有對價所產生的對價變動。成本亦包括投資的直接歸屬成本。子公司的業績由本公司按已收及應收股利入賬。

(b) 非控制性權益交易

本集團採納了一項政策，將其與非控制性權益進行的交易視為與集團權益擁有者之間進行的交易。向非控制性權益購買股份，所支付的對價與所取得的權益對應被收購子公司淨資產賬面價值的差額，自權益中反映。對於向非控制性權益進行的股份出售，所產生的溢價或損失亦於權益中反映。

當集團不再持有控制權或重大影響力，在主體的任何保留權益重新計量至公允價值，賬面值的變動在損益中確認。公允價值為就保留權益的後續入賬而言的初始賬面值，作為聯營公司、合營公司或金融資產。此外，之前在其他綜合收益中確認的任何數額猶如本集團已直接處置相關資產和負債。這意味著之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至損益。如聯營的權益持有被削減但仍保留重大影響力，只有按比例將之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至損益(如適當)。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.2 合併 (續)

(c) 聯營公司

聯營公司為本集團有重大影響力但並無控制權，且一般擁有20%至50%投票權表決權的實體。有些情況下，由於利潤分享安排，本集團在視為聯營公司的實體中擁有50%以上的股本權益，但因為本集團對該等公司的投票表決權低於50%，而不具有對其的控制權。於聯營公司的投資採用權益法入賬，並於初始時按成本確認。本集團於聯營公司的投資包括收購時確認的商譽，並扣除任何累計減值虧損，請參閱附註2.11有關非財務資產(包括商譽)的減值。

本集團應佔收購後聯營公司的損益在合併利潤表中確認，而應佔收購後其他綜合收益的變動則在其他綜合收益中確認。累計的收購後變動會根據投資賬面值而作調整。當本集團應佔聯營公司的虧損等於或超過其於聯營公司的權益(包括任何其他無抵押應收款項)時，本集團不會再確認額外虧損，除非其已代該聯營公司承擔責任或付款。

本集團與其聯營公司的未變現交易收入按本集團於聯營公司所佔權益比例進行抵銷。除非有關交易證明所轉讓資產已出現減值，否則未變現虧損亦予以抵銷。聯營公司的會計政策已按需要作出調整，以確保與本集團採納的政策一致。

2.3 分部報告

營運分部按照與向主要經營決策者提供的內部報告貫徹一致的方式報告。主要經營決策者負責分配資源和評估營運分部的表現，被認為作出戰略性決定的總裁辦公室。

2.4 外幣折算

(a) 功能及列賬貨幣

本集團旗下各實體的財務報表所列項目，均以該實體運作所在的主要經濟環境的貨幣計量(「功能貨幣」)。本合併財務報表乃以本公司的功能貨幣及本集團和本公司列賬貨幣人民幣呈報。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.4 外幣折算 (續)

(b) 交易及餘額

外幣交易按交易當日的匯率折算為功能貨幣。結算該等交易以及按資產負債表日的匯率折算以外幣列值的貨幣資產及負債所產生匯兌損益均於合併利潤表確認。

與借貸和現金及現金等價物有關的匯兌損益在合併利潤表內的「融資收入或成本」中呈列。所有其他匯兌損益在合併利潤表內的「其他收益—淨值」中呈列。

非貨幣性金融資產及負債(例如按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產)的換算差額在收益表中呈報為公允價值盈虧的一部分。非貨幣性金融資產(例如分類為可供出售的金融資產)的換算差額在其他綜合收益中反映。

(c) 集團內公司

本集團旗下功能貨幣與列賬貨幣不同的所有實體(當中沒有嚴重通脹經濟體系的貨幣)的業績和財務狀況按如下方法折算為列賬貨幣：

- (i) 資產負債表內的資產和負債按資產負債表日的收市匯率折算；
- (ii) 利潤表內的收入和費用按該期間的平均匯率折算(除非此匯率並不代表交易日期匯率的累計影響的合理約數；在此情況下，收支項目按交易日期的匯率折算)；及
- (iii) 所有由此產生的匯兌差額確認為其他綜合收益的獨立組成項目。

於報表合併時，折算海外業務淨投資所產生的匯兌差額列入其他綜合收益。當處置或出售部分海外業務時，記入權益中的匯兌差額於合併利潤表確認為出售收入或虧損的一部分。

收購海外實體產生的商譽及公允價值調整視為海外實體的資產及負債並按收市匯率換算。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.5 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備均以歷史成本減累計折舊及累計減值損失(如有)列賬。歷史成本包括收購該等項目直接產生的費用。其後成本只有在與該項目有關的未來經濟利益可能流入本集團，而該項目的成本能夠可靠地計量時，方計入資產賬面值內或確認為獨立資產(若適用)。被替換資產的賬面值取消確認。所有其他維修及保養成本於其發生的財務期間計入合併利潤表。

除井巷構築物外，折舊採用直線法計算，按以下估計可使用年期將成本(經扣減各資產的累計減值損失)攤銷至其剩餘價值：

— 樓宇	15-40年
— 廠房及機器	3-14年
— 運輸設備	5-12年
— 傢具、辦公及其他設備	3-8年

井巷構築物包括主礦井、輔礦井及地下隧道。井巷構築物根據已探明可採儲量按產量法計提採礦建築的折舊以攤銷其成本。用於計算折舊所使用的已探明可採儲量是根據現有可運營期間內可預期出產產量計算。

在建工程指正在建設或待安裝的樓宇、廠房及機器，按成本入賬。成本包括樓宇建造成本以及廠房及機器成本。在建工程直至有關資產建成並可供擬定用途時開始計提折舊。當有關資產投入使用後，成本將轉撥至物業、廠房及設備，並根據上述政策計提折舊。

於資產負債表日，本集團會對資產剩餘價值及可使用年期進行覆核，並作出必要調整(如適用)。

如資產的賬面值高於其預計可收回款額，則資產的賬面值則即時攤銷至其可收回款額。

出售盈虧根據出售所得款項與賬面值的差異釐定，並在合併利潤表「其他收益—淨值」確認。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.6 遞延的覆岩層去除成本

在礦區的初期開發階段，為了開採礦藏，一般需先行去除覆岩層和其他採礦廢棄物料，稱之為開發剝離。直接可歸屬成本(包括分攤的相關管理支出)作為開發成本進行資本化處理。在可出售礦產開始被採掘出來之時，停止對開發剝離成本進行資本化，同時開始對資本化處理的成本進行折舊。資本化開發剝離成本的折舊按照獨立核算區域的產量進行攤銷。

一般而言，廢棄物料的清除將在礦區存續期內一直進行，稱之為生產剝離，這一過程在可出售礦產被採掘出時開始。當廢棄物料同從權益區域中採掘出來的礦產的比率預期達到恒定水平時，生產剝離成本作為經營成本在權益區域的整個預期存續期內在合併利潤表中反映。當廢棄物料同採掘礦產的比率預期不再恒定時，生產剝離成本按照以下方式處理：

- 所有費用在初始確認時作為經營成本計入合併利潤表；
- 如當前的廢棄物料同採掘礦產比率大於預計礦區存續期比率時，對剝離成本的一部分(包括分攤的相應管理支出)進行資本化處理；並且
- 在廢棄物料同採掘礦產比率小於預計礦區存續期比率之後的年度內，資本化剝離成本的一部分作為經營成本計入合併利潤表。

一個財政年度中資本化或計入合併利潤表中的生產剝離成本金額的確定應使該年度的剝離費用可以反映預計礦區存續期比率。預計礦區存續期比率的變動從變動發生日採用未來適用法。

資本化的開發剝離成本分類為「廠房及機器」，而資本化的生產剝離成本分類為「井巷構築物」。在進行減值測試時，這些資產同其他經營資產合併在一起考慮，這些資產的折舊政策請參見附註2.5。

2.7 土地使用權

土地使用權按成本減累計攤銷及減值損失列賬。成本指為了取得廠房及建築物所處土地的使用而預先支付經營性租賃款，使用期限從40年至70年不等。土地使用權按土地使用權年限以直線法攤銷。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.8 採礦權

採礦權按成本減累計攤銷及減值損失列賬。採礦權是根據已探明可採儲量按產量法攤銷。

2.9 物業

(a) 投資物業

為取得長期收入或資本升值或兩者兼有為目的而持有的物業，及並非由本集團旗下公司佔用的物業，均分類為投資物業。投資物業按成本(包括相關交易成本)減累計折舊及減值虧損計算。只有有關項目的未來經濟利益可能流入本集團，且該項目成本能可靠計算時，其後續費用方會計入資產賬面值。所有其他維修及保養成本於產生的財務期間在合併利潤表內列支。

若投資物業為業主自用，則重新分類為物業、廠房及設備。現正建設或開發以供日後作為投資物業的物業均分類為物業、廠房及設備，並按成本入賬，直至建設或開發完成時將其重新分類為投資物業入賬。

折舊在20至40年的期間內，按直線法攤銷並沖減資產成本。

於資產負債表日，本集團會對資產剩餘價值及可使用年期進行覆核，並作出調整(如適用)。

如資產的賬面值高於其預計可收回款額，則資產的賬面值則即時攤銷至其可收回款額。

出售盈虧根據出售所得款項與賬面值的差異釐定，並在合併利潤表中確認。

投資物業的租金收入在合併利潤表中按租約年期以直線法確認。

(b) 開發中物業

開發中物業按成本及可變現淨值兩者中較低者列賬。成本包括開發費用、土地使用權、專業費用及資本化利息。可變現淨值是管理層根據當前市況對物業價值作出估算，減去出售物業所需要的成本後釐定。完工後，物業結轉為已落成待售物業。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.9 物業 (續)

(c) 已落成待售物業

已落成待出售物業指於年末仍未售出的已落成物業並按成本和可變現淨值兩者中較低值列賬。可變現淨值是在正常營運中出售完工物業的期望銷售收入扣除所有預計銷售費用後釐定或管理層根據當前市況對物業價值作出估算。

2.10 無形資產

(a) 商譽

商譽指收購成本超逾本集團應佔所收購子公司於收購日的可識別淨資產公允價值的差額。收購子公司的商譽計入無形資產。單獨確認的商譽會每年進行減值檢測，並按成本減累計減值虧損列賬。商譽減值虧損不予轉回。出售實體產生的損益包括與所出售實體有關的商譽賬面值。

就減值測試而言，商譽會分配至現金產生單位（「或資產組」）。該分配是根據預期會從產生商譽的業務合併中獲益的現金產生單位或一組現金產生單位作出。

(b) 專利及專有技術

專利及專有技術於初始時按成本列賬，並以直線法按合同規定的可使用年期5至20年攤銷。

(c) 軟件

所購買的軟件特許權按購買有關軟件所產生的成本予以資本化。該等成本按其估計可使用年期3至5年間攤銷。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.10 無形資產 (續)

(d) 特許經營資產

本集團擁有若干服務專營權，本集團為授權機關進行工程建設，並與授權機關訂下條件在工程竣工後取得經營有關資產的權利。根據國際財務報告詮釋委員會詮釋第12號「服務專營權安排」，專營權安排項下資產可分類為無形資產或金融資產。如果營運商獲得權利(權限)向公用服務使用者收取費用，則有關資產列作無形資產；如果授權機關付款，則列作金融資產。如適用無形資產模式，本集團將與這些專營權安排有關的非流動資產於合併資產負債表內列示為無形資產中的「特許經營資產」。倘有關專營權安排的基礎設施建設工程已竣工，則特許經營資產將根據無形資產方式，以直線法按特許經營年期30年攤銷。如適用金融資產模式，則本集團將該等特許經營安排下的資產於資產負債表內列做金融資產。於特許經營安排的相關基建項目落成後，金融資產在特許經營期內按照實際利率法計算利息並確認損益。

2.11 於子公司及聯營公司的投資及非金融資產減值

具無限可使用年期的資產毋需攤銷，且每年均會進行減值測試。對必須攤銷的資產而言，於事件或狀況轉變顯示可能無法收回其賬面值時，需進行資產減值測試。當資產賬面值超逾其可收回金額，則就超出的數額確認減值損失。可收回金額指資產公允價值減出售成本與使用價值兩者之間的較高者。就減值測試而言，資產將按獨立可識別現金流量的最低層次組合(現金產生單位)進行。出現減值的資產(商譽除外)會於每個資產負債表日進行覆核以確定減值是否可能轉回。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.12 金融資產

2.12.1 類別

本集團的金融資產分為以下類別：按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產、貸款及應收款項、持有至到期日金融資產及可供出售金融資產。此項分類取決於購入該等資產之目的。管理層於初步確認金融資產時釐定有關資產的分類。

(a) 按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產

按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產指持有作買賣用途的金融資產。金融資產若在購入時主要用作在短期內出售，則分類為此類別。衍生工具除非被指定為對沖，否則亦分類為持作買賣用途。在此類別的資產如果預期在12個月之內結算，分類為流動資產，否則分類為非流動資產。

(b) 貸款及應收款項

貸款及應收款項為有固定或可釐定付款且並非於活躍市場有報價的非衍生金融資產。此等款項乃計入流動資產，惟到期日為資產負債表日起計超過十二個月者則列作非流動資產。貸款及應收款項在資產負債表內歸類為「貿易及其他應收款項」及「現金及現金等價物」。

(c) 持有至到期日金融資產

持有至到期日金融資產為有固定或可釐定付款以及固定到期日的非衍生金融資產，而管理層有明確意向及能力將其持有至到期日。於期後的每個資產負債表日，本集團對持有至到期日金融資產的持有意向和持有能力進行評估。如果本集團準備將較大金額的持有至到期日金融資產出售，則該類金融資產將在之後的兩個完整年度報告被重分類至可供出售金融資產核算。持有至到期日金融資產將被歸類為非流動資產，惟到期日在資產負債表日起計十二個月內則被歸類為流動資產。

(d) 可供出售金融資產

可供出售金融資產乃指定為此類別或不屬於任何其他類別的非衍生工具。除非管理層擬於資產負債表日起計十二個月內出售有關投資，否則可供出售金融資產會列入非流動資產項下。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.12 金融資產 (續)

2.12.2 確認及計量

金融資產買賣於交易日(本集團承諾買賣資產的日期)確認。所有除按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產外的其他投資於初始時按公允價值加交易成本確認。按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產於初始時以公允價值確認，而交易成本則在合併利潤表中支銷。當從投資收取現金流量的權利已到期或已轉讓，且本集團已將擁有權的所有風險和回報實際轉讓時，金融資產即終止確認。可供出售金融資產和按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產其後以公允價值列賬，倘公允價值不能可靠計量，則按成本減減值撥備列賬。在初步確認後的每個資產負債表日，貸款及應收款項以及持有至到期日金融資產乃使用實際利率法按攤銷成本減減值撥備列賬。

因「按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產」的公允價值變動而產生的損益，於產生期間在合併利潤表中列入「其他收益／損失—淨值」項下。按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產所得的股息收入，在本集團確立收取款項的權利時於合併利潤表確認為「其他收入」的一部分。

分類為可供出售的貨幣性及非貨幣性證券的公允價值變動在其他綜合收益中確認。當分類為可供出售的證券售出或減值時，在權益中確認的累計公允價值調整列入利潤表內作為「其他收益／損失—淨值」中的「可供出售金融資產處置收益／(損失)」。

按實際利率法計算的可供出售證券的利息在合併利潤表中確認為其他收入的一部分。可供出售權益工具的股息於本集團確立收取款項的權利時在合併利潤表確認為「其他收入」的一部分。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.13 金融資產減值

(a) 以攤銷成本列賬的資產

本集團於每個報告期末評估是否存在客觀證據證明某一項金融資產或某一組金融資產出現減值。只有當存在客觀證據證明於因為首次確認資產後發生一宗或多宗事件導致出現減值(「損失事項」)，而該宗(或該等)損失事項對該項或該組金融資產的估計未來現金流量構成的影響可以合理估計，有關的金融資產或金融資產組才算出現減值及產生減值虧損。

本集團用於釐定是否存在減值虧損客觀證據的標準如下：

- 發行人或欠債人遇到嚴重財政困難；
- 違反合約，例如逾期或拖欠償還利息或本金；
- 本集團基於與借款人的財政困難有關的經濟或法律原因，向借款人提供一般放款人不會考慮的特惠條件；
- 借款人有可能破產或進行其他財務重組；
- 因為財政困難而使該金融資產的活躍市場不再存在；或
- 可察覺的資料顯示自初始確認後，某組金融資產的估計未來現金流量減少，且該減少可計量，儘管該減少尚未能在該組別的個別金融資產內確定，有關資料包括：
 - (i) 該組別的借款人的還款狀況的不利變動；或
 - (ii) 與該組別資產逾期還款相關連的全國性或地方性經濟狀況。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.13 金融資產減值 (續)

(a) 以攤銷成本列賬的資產 (續)

本集團首先評估是否存在減值的客觀證據。

損失金額乃根據資產賬面值與按金融資產原實際利率貼現而估計未來現金流量(不包括仍未產生的未來信用損失)的現值兩者的差額計量。資產賬面值予以削減，而損失金額則在合併利潤表確認。如貸款或持有至到期投資有浮動利率，計量任何減值損失的貼現率為按合同釐定的當前實際利率。在實際應用中，本集團可利用可觀察的市場價格，按工具的公允價值計量減值。

如在後繼期間，減值虧損的數額減少，而此減少可客觀地聯繫至減值在確認後才發生的事件(例如債務人的信用評級有所改善)，則之前已確認的減值虧損可在合併利潤表轉回。

(b) 可供出售資產

本集團在每個報告期末評估是否有客觀證據證明某一金融資產或某一金融資產組已經減值。對於債券，本集團利用上文(a)的標準。至於分類為可供出售的權益投資，證券公允價值的大幅度或長期跌至低於其成本值，亦是證券已經減值的證據。若可供出售金融資產存在此等證據，累計虧損—按購買成本與當時公允價值的差額，減該金融資產之前在損益確認的任何減值虧損計算—自權益中剔除並在合併利潤表記賬。在合併利潤表確認的權益工具的減值虧損不會透過合併利潤表轉回。如在較後期間，被分類為債務工具的公允價值增加，而增加可客觀地與減值虧損在損益確認後發生的事件有關，則將減值虧損在合併利潤表轉回。

2.14 存貨

存貨按成本及可變現淨值兩者的較低者列賬。成本利用加權平均法釐定。產成品及在產品的成本包括設計成本、原材料、直接勞工、其他直接成本和相關的生產經常開支(依據正常營運能力)。這不包括貸款成本。可變現淨值為在通常業務過程中的估計銷售價，減適用的變動銷售費用。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.15 貿易及其他應收款項

貿易應收款項為在日常經營活動中就商品銷售或服務執行而應收客戶的款項。如貿易及其他應收款項的收回預期在一年或以內(如仍在正常經營週期中,則可較長時間),其被分類為流動資產;否則分類為非流動資產。

貿易及其他應收款項以公允價值為初始確認,其後利用實際利率法按攤銷成本扣除減值準備計量。

2.16 現金及現金等價物

在合併現金流量表中,現金及現金等價物包括庫存現金、銀行通知存款及原到期日為三個月或以內的其他高度流動的短期投資。

2.17 股本

普通股歸類為權益。直接歸屬於發行新股或購股權的遞增成本扣除稅項後,在權益中列為從發行所得款項的扣減項目。

2.18 貿易應付款項

貿易應付賬款項為在日常經營活動中購買商品或服務而應支付的義務。如貿易應付款項的支付日期在一年或以內(如仍在正常經營週期中,則可較長時間),其被分類為流動負債;否則分類為非流動負債。

貿易應付款項於初始時以公允價值確認,其後以實際利率法按攤銷成本計算。

2.19 借款及借款費用

借款於初始時按公允價值並扣除產生的交易成本確認。借款其後按攤銷成本列賬;所得款項(扣除交易成本)與贖回價值的差額於借款期間以實際利率法在合併利潤表確認。

除非本集團有權無條件將償還負債的日期遞延至資產負債表日後最少十二個月,否則借款歸類為流動負債。

與收購、建設或生產合格資產直接有關的借款費用計入該資產的成本。當該等借款費用的未來經濟利益可能流入實體,且成本能可靠計量時,該等借款費用會作為該資產的部分成本予以資本化。其他借款費用均於產生的期間確認為費用。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.20 當期及遞延所得稅

本期間的稅項支出包括當期和遞延稅項。稅項在合併利潤表中確認，但與在其他綜合收益中或直接在權益中確認的項目有關者則除外。在該情況下，稅項也分別在其他綜合收益或直接在權益中確認。

當期所得稅支出根據本公司及其子公司及聯營公司營運及產生應納稅收入的國家於資產負債表日已頒佈或實質頒佈的稅務法例計算。管理層就適用稅務法例詮釋所規限的情況定期評估報稅表的狀況，並在適用情況下根據預期須向稅務機關支付的稅款設定撥備。

遞延所得稅採用負債法核算，就資產和負債的稅基與資產和負債在合併財務報表的賬面值之間產生的暫時差異，全額計提遞延所得稅。然而，若遞延所得稅來自在交易（不包括企業合併）中對資產或負債的初始確認，而在交易時不影響會計損益也不影響應課稅損益，則不予確認。遞延所得稅採用在資產負債表日前已頒佈或實質頒佈，並預期在遞延所得稅資產變現或遞延所得稅負債結算時適用的稅率（及法律）而釐定。

遞延所得稅資產以可能出現未來應納稅利潤，並可用於暫時差異的抵銷為限予以確認。

對於本集團對子公司及聯營公司投資產生的暫時差異而計算的遞延所得稅，除遞延所得稅負債外在有證據表明本集團可以控制暫時差異的轉回時間，且該暫時差異在可預見將來有可能不會轉回時，不予以確認。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.21 僱員福利

(a) 退休金責任

本集團於中國的全職員工享有多項政府資助的退休金計劃，據此，僱員根據若干計算方式每月享有退休金。有關政府機構須負責向該等已退休員工支付退休金。本集團每月向該等退休金計劃供款。根據該等計劃，本集團毋須就超出上述供款的退休後福利承擔責任。向該等計劃作出的供款於發生時計入當期損益。

本集團亦向中國的退休僱員提供補充退休金津貼。由於需要本集團提供離職後福利予特定數量員工，該等補充退休金津貼被視為界定福利計劃。於合併資產負債表上就該等界定福利確認的負債，界定福利責任於資產負債表日的現值，並就未確認精算收入或虧損以及過往服務成本作出調整。界定福利責任由獨立合資格精算師每年以預計單位貸記法計算。界定福利責任的現值以到期日與有關退休金負債相當的政府債券的利率，按估計未來現金流出折現釐定。因按經驗調整而產生的精算損益以及精算假設變動，如超過界定福利責任的10%，則於當期合併利潤表中確認，過往服務成本也在當期合併利潤表確認。

(b) 其他離職後責任

本集團旗下若干中國的公司向其退休僱員提供退休後醫療福利。預期該等福利的成本乃以界定福利退休計劃所用相同的會計政策按僱傭年期計算。因按經驗調整而產生的精算損益以及精算假設變動，如超過界定福利的10%，則於當期合併利潤表中確認。該等責任由獨立合資格精算師每年進行估值。

(c) 終止僱傭及提前退休福利

終止僱傭和提前退休福利是指在正常退休日之前本集團終止僱傭而須支付的款項或員工自願接受裁員以換取的福利。本集團在能證明以下承諾時確認辭退福利：根據一項詳細的正式計劃終止現有職工的僱傭而沒有撤回的可能。在提出鼓勵自願遣散的情況時，辭退福利基於預期接受該提議的僱員人數來進行計量。終止僱傭及提前退休僱員的具體條款，視乎相關僱員的職位、服務年資及地區等各項因素而有所不同。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.21 僱員福利 (續)

(d) 住房基金

本集團在中國的全體全職僱員均有權參加多項政府資助的住房基金計劃。本集團每月按僱員薪金若干百分比向該等基金供款。本集團就該等基金的責任以各期間應付的供款為限。

(e) 獎金計劃

支付獎金的預期成本在僱員提供服務而令本集團產生現有的法律或推定責任，且能可靠估算其責任時確認為負債。有關獎金的責任預期在十二個月內清償，並按清償時預期支付的金額計量。

2.22 撥備

在以下情況時確認撥備：本集團因過往事件而產生現有法律或推定責任；履行該責任可能會導致資源流出；及金額已可靠估計。日後經營虧損不確認為撥備。

如存在多項類似責任，則根據整體責任類別考慮釐定償付時導致經濟利益流出的可能性。即使在同一責任類別所包含的任何一個項目的流出的可能性極低，仍需確認撥備。

撥備採用稅前利率按照預期需償還有關責任的開支的現值計量，該利率反映當時市場對資金的時間價值和相關責任固有風險的評估。由時間推移而增加的撥備確認為利息費用。

2.23 恢復和重建

採礦、採掘和處理活動一般都意味著對礦區進行恢復和重建的義務。恢復和重建可包括設備的拆除，廢棄物料的清理，土地重建以及礦區恢復等。恢復和重建的工作範圍和相關成本取決於相關監管機構的監管要求。

對每個恢復和重建項目的成本的準備在影響環境的事項發生時進行確認。如果干擾環境事項的影響在整個開發存續過程中不斷增加，則計提的準備金也相應增加。準備金中包括的成本項目涵蓋預期在經營活動存續過程中以及在經營活動截止時將發生的所有與資產負債表日的干擾事項相關的恢復和重建活動。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.23 恢復和重建 (續)

因諸如計劃外排放等不可預知事項而形成的成本，在該事項導致一項非常有可能發生且能夠可靠估算的義務時，確認為一項費用和負債。

恢復和重建準備金按照未來現金流的預期價值計量，在折現為現值後根據對每個業務經營發生的現金流的其他估計的可能性進行確定。折現率根據業務經營的所在地相應確定。在形成對未來業務活動以及相關聯的現金流的金額和時間的預期時，須進行重大判斷和估計。同時，這些預期的形成也建立在現有環境保護和監管法律法規要求之上。

在對恢復和重建準備金進行初始確認時，相對應的成本作為一項資產進行資本化處理，反映業務經營的未來經濟利益的一部分取得成本。恢復和重建活動發生的成本資本化為「井巷構築物」，並根據產量法在業務經營的預計經濟壽命期間進行攤銷。準備金的價值隨著折現影響的轉回逐步增加，形成一項在融資費用中確認的費用。

恢復和重建準備金同時還根據各項估計的變動而作相應調整。這些調整作為對應的資本化成本變動進行核算，除非準備金的減少大於未攤銷的資本化成本，而在這種情況下，資本化成本減為零，而剩餘的調整在合併資產負債表中反映。資本化成本的變動形成對未來攤銷費用的調整。對未來恢復和重建現金流的金額和時間估計進行調整是因應所涉及的重大判斷和估計的變化而發生的一種正常情況。影響重大判斷和估計的因素包括：對估計儲量的修正；業務經營的資源和壽命；技術發展；監管要求及環境管理戰略等；預期業務活動的預計成本變動，包括通貨膨脹影響以及外匯匯率變動；以及影響貼現率的利率變動等。

2.24 政府補貼

政府補貼在本集團能夠滿足其所附的條件以及能夠收到時，予以公允價值確認。

與成本相關的政府補貼於合併利潤表確認為期內遞延收益，以對應其補償的成本。

與購買物業、廠房及設備相關的政府補貼列入非流動負債，作為遞延政府補貼，並在相關資產預計使用壽命內按直線分配，計入合併利潤表。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.25 合同工程

合同成本於產生時確認為開支。當無法可靠估算合同結果時，合同收入只按有可能收回的已發生合同成本確認。當能夠可靠估算合同結果且合同很有可能盈利時，則於合同期內確認合同收入。當總合同成本有可能超過總合同收入，預期虧損將立即確認為損失。

本集團採用「完工百分比法」確認在既定期間內須確認的適當收入金額。完工階段乃依據截至資產負債表日已產生的合同成本佔各合同預計總成本的比例計算。釐定完工階段時，就合同的未來活動產生的成本不計入當期合同成本，該等成本視其性質列為存貨或預付款項。

在建合同工程按已完成工程的成本，加按進度計算的工程完工時的預期盈利，再減按進度結算款項及撥備列示。撥備乃就預期在建合同工程產生虧損時立即確認預計虧損，並自成本中扣除。成本包括直接工程成本，由直接工資成本、物料成本、分包工程成本、與有關合同直接產生的借款費用、租用費用、所使用設備的維修成本及其他直接成本構成。

除非能可靠估算工程完工時的結果，否則概不確認利潤。在建合同工程乃按進度結算款項的價值餘額按個別工程基準釐定。對於按進度結算款項超出在建合同工程價值的項目，其餘額於流動負債而非於流動資產項下確認。有關的資產負債表項目是「預收客戶的合同工程款項」及「應收客戶的合同工程款項」。

2.26 收入確認

收入包括本集團日常業務過程中就建造合同及出售產品及服務而已收或應收對價的公允價值。所示收入已扣除增值稅、退貨、回扣及折扣，以及抵銷本集團內部銷售。

本集團於收入金額能可靠計算，日後可能有經濟利益流入實體，且已符合下述本集團各業務之特定條件時確認收入。本集團按過往業績作出估計，並考慮客戶種類、交易種類及各項安排的細節。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.26 收入確認 (續)

(a) 建造合同和服務合同相關的收入

如果合同的結果能夠可靠地估計，建造合同和服務合同相關的收入採用完工百分比法確認，並主要依據截至資產負債表日已產生的合同成本佔各合同預計總成本的比例計算。如果合同的結果不能可靠地估計，則只有在發生的合同成本將來很可能得到補償的情況下才能確認收入，並且合同成本應在其發生的當期確認為費用。

合同工程的變動、索賠及獎金以可能帶來收入並能可靠計算的數額為限計入合同收入。

如有情況發生導致原來估計的收入，成本或距離完工的進度有變動，則會對預算作出修訂。該等修訂可能導致預計的收入或成本上升或下降，並反映在管理層得悉導致修訂情況當期的合併利潤表中。

(b) 採礦的收入

礦產資源的銷售，在商品的風險和回報已轉移給客戶，即商品已被客戶接受及相關應收款項可合理預期予收回當日予以確認。

(c) 銷售物業的收入

銷售物業的收益在與物業相關的風險和回報轉移給客戶時確認，即當相關物業已經完工並已按銷售協議交付於買家，且相關應收款項的可收回性能合理保障時。在銷售確認前收取的按金和分期付款額在合併資產負債表中均包括在流動負債內。

(d) 提供其他服務

提供其他服務(其中包括技術開發、設計、諮詢及監理)的收入，於提供該等服務及與該交易相關的經濟利益可能會流入該實體時確認。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.26 收入確認 (續)

(e) 產品銷售

產品銷售於向客戶轉移產品擁有權的重大風險及回報並於客戶接受產品，且有合理保證可收回有關應收款項時確認。

(f) 租金收入

樓宇於經營租賃項下的租金收入按租賃期以直線法確認。

(g) 利息收入

利息收入利用實際利率法確認。倘借款或應收款項出現減值，本集團會將其賬面值減至可收回金額(即估計的未來現金流量按該工具的原實際利率折現值)，並繼續將該折現計算並確認為利息收入。已減值借款或應收款項的利息收入利用原實際利率確認。

(h) 股息收入

股息收入在收取款項的權利確定時確認。

2.27 經營租賃

擁有權的大部分風險及回報由出租人保留的租賃列為經營租賃。

(a) 作為承租人

根據經營租賃支付的款項(扣除自出租人收取的任何獎勵金後)於租賃期內以直線法在合併利潤表中列示。

(b) 作為出租人

根據經營租賃出租的資產包括在合併資產負債表內的物業、廠房及設備及投資物業內。

2. 主要會計政策摘要 (續)

2.28 研究及開發

研究支出在產生時確認為費用。開發項目(涉及新產品或改良產品的設計及測試)產生的成本若符合下列條件,則確認為無形資產:

- (i) 技術上可完成該無形資產,以供未來使用或出售;
- (ii) 管理層有意完成該無形資產以供使用或出售;
- (iii) 有能力可使用或出售該無形資產;
- (iv) 能展示該無形資產如何帶來未來經濟利益;
- (v) 具有足夠的技術、財力及其他資源完成該項開發並使用及出售該無形資產;及
- (vi) 能可靠計量該無形資產於其開發時產生的支出。

不符合以上條件的其他開發支出於產生時確認為費用。先前已確認為費用的開發成本不會在往後期間確認為資產。資本化的開發成本列為無形資產,並由有關資產達到可使用狀態起在其預計可使用年內以直線法攤銷。

2.29 股息分派

向本公司股權持有人作出的股息分派,於本公司股權持有人批准股息的期間於財務報表中確認為負債。

2.30 財務擔保合同

財務擔保合同泛指發行人因指定債務人未能根據債務工具的原有或經修訂條款支付到期款項而蒙受損失時,向持有人償付指定款項的合同。財務擔保合同的初始成本以公允價值確認。在初始確認後,財務擔保合同根據以下兩者較高者計量:(i)按國際財務報告準則第37號「撥備、或有負債及或有資產」釐定的金額,和(ii)初步成本減去按財務擔保合同期限以直線法攤銷的累計攤銷的淨值。已被釐定為按公允價值透過損益記賬的財務擔保合同除外。

3. 財務風險管理

3.1 財務風險因素

本集團經營活動面對各式各樣的財務風險：市場風險（包括外匯風險、利率風險及價格風險）、信貸風險及流動資金風險。管理層監察此等風險以確保能及時、有效地採取恰當的措施。

(a) 外匯風險

本集團多數實體的功能貨幣為人民幣，大部分交易以人民幣結算。然而，本集團的海外業務收入，向海外供應商購買機器及設備的款項及若干費用以外幣結算。

本集團承受的外匯風險主要有以美元、港元和新加坡元列示的貿易及其他應收款項、現金及現金等價物、貿易及其他應付款項及借款。

為監控匯率波動的影響，本集團持續評估監控外匯風險。本集團目前並無外幣對沖政策，但管理層負責監控外匯風險，並將於需要時考慮對沖重大外幣風險。

於2011年12月31日，如人民幣兌美元、港元、新加坡元及其他外幣上升5%（2010年：5%），在管理層合理地認為在所有其他可變因素維持不變的情形下，截至2011年12月31日止年度的除所得稅後利潤將增加約人民幣233百萬元（2010年除所得稅後利潤將增加：人民幣393百萬元），主要是由於以美元、港元、新加坡元及其他外幣為計算單位的貿易及其他應收款項、現金及現金等價物、貿易及其他應付款項以及借款的換算所引致的外匯損益。

(b) 利率風險

本集團承受的利率變動風險主要來自其限制性存款、現金及現金等價物、貿易及其他應收款項、貿易及其他應付款項及借款。浮動利率的限制性存款、現金及現金等價物、貿易及其他應收款項、貿易及其他應付款項及借款令本集團承受現金流量利率風險。固定利率限制性存款、現金及現金等價物、貿易及其他應收款項、貿易及其他應付款項及借款令本集團承受公允價值利率風險。於2011年12月31日，本集團的固定利率限制性存款約為人民幣498百萬元（2010年：人民幣430百萬元），本集團的固定利率現金及現金等價物約為人民幣503百萬元（2010年：人民幣477百萬元），及本集團的固定利率借款約為人民幣54,658百萬元（2010年：人民幣54,254百萬元）。本集團的限制性存款、現金及現金等價物、貿易及其他應收款項、貿易及其他應付款項以及借款的利率及到期日分別於附註20、21、16、24及25內披露。

3. 財務風險管理(續)

3.1 財務風險因素(續)

(b) 利率風險(續)

為監控利率波動的影響，本集團持續評估監察利率風險，並簽訂固定利率的借款安排。有關利率及借款期限的信息見附註25。

由於借款利率變動的不可預測性，管理層使用100個基點對敏感度進行說明。

於2011年12月31日，如人民幣借款和美元借款利率分別增加100個基點，在管理層合理地認為於以上各資產負債表日所有其他可變因素維持不變的情況下，截至2011年12月31日止年度的除所得稅後利潤將分別下降人民幣178百萬元和人民幣24百萬元，主要由於銀行借款及貿易及其他應付款項(主要是關聯方借款)需支付更高利息。

(c) 價格風險

由於本集團的權益證券投資分類為可供出售金融資產或按公允價值計量且其變動計入損益的其他金融資產，而該等金融資產須按公允價值列示，因此本集團承擔權益證券的價格風險。

下表詳細列示於所有其他變量保持不變的情況下，本集團可供出售金融資產或按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產於資產負債表日對權益證券價格增加或減少10%的敏感度。由於權益價格變動的不可預測性，管理層使用10%對敏感度進行說明。

	於12月31日	
	2011年	2010年
權益證券價格變動	10%	10%
截至12月31日止年度		
	2011年	2010年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
對年度利潤的影響		
本年度利潤增加/(減少)		
—因權益證券價格上升	26	—
—因權益證券價格下降	(26)	—
對權益的影響		
本年度權益增加/(減少)		
—因權益證券價格上升	28	65
—因權益證券價格下降	(28)	(65)

3. 財務風險管理 (續)

3.1 財務風險因素 (續)

(d) 信貸風險

現金及現金等價物、限制性存款、持有至到期日金融資產、貿易及其他應收款項 (不包括預付款及員工墊款的賬面值) 以及附註43所披露就負債提供擔保的面值乃本集團就金融資產所承受的最大信貸風險。

本集團絕大部分現金及現金等價物均存放於管理層認為屬於高信貸質量的中國大型金融機構。本集團及本公司已全部履約的絕大部分銀行現金、銀行存款、限制性存款及持有至到期日的金融資產沒有進行重新商討。

本集團制訂相應政策以確保向具備良好信貸記錄的客戶提供服務及銷售產品，而本集團也會定期評估客戶的信貸狀況，在正常情況下，集團並不要求貿易客戶提供付款擔保。於2011年，並無單一客戶佔有超過本集團總收入5%的情況。

(e) 流動資金風險

管理層對流動資金風險管理謹慎，本集團備有充裕現金，並透過承諾信貸額度獲得資金。本集團旨在有足額的承諾信貸額度，以保持資金的靈活性。本集團通過經營業務產生的資金以及銀行及其他借款來滿足營運資金需求。

附註25(e)披露了借款到期情況的分析，顯示了本集團餘下的合約到期情況。一般而言，供貨商不會給予特定賒賬期，但相關貿易應付款項通常預期於收到貨品或服務後一年內結算。

下表將本集團及本公司財務負債，按照相關的到期組別，根據資產負債表日至合約到期日的剩餘期間進行分析。下表所列金額為合約規定的未貼現的現金流量。十二個月內到期的餘額因貼現影響不重大而等同其賬面值。

3. 財務風險管理(續)

3.1 財務風險因素(續)

(e) 流動資金風險(續)

本集團

	少於一年 人民幣百萬元	一年至兩年內 人民幣百萬元	兩年至五年內 人民幣百萬元	超過五年 人民幣百萬元	合計 人民幣百萬元
於2011年12月31日					
借款	85,659	13,467	23,682	25,349	148,157
貿易及其他應付款項	74,622	357	—	—	74,979
	<u>160,281</u>	<u>13,824</u>	<u>23,682</u>	<u>25,349</u>	<u>223,136</u>
於2010年12月31日					
借款	53,249	17,339	23,809	22,684	117,081
貿易及其他應付款項	72,836	855	—	—	73,691
	<u>126,085</u>	<u>18,194</u>	<u>23,809</u>	<u>22,684</u>	<u>190,772</u>

本公司

	少於一年 人民幣百萬元	一年至兩年內 人民幣百萬元	兩年至五年內 人民幣百萬元	超過五年 人民幣百萬元	合計 人民幣百萬元
於2011年12月31日					
借款	33,900	3,769	8,729	17,725	64,123
貿易及其他應付款項	11,742	—	—	—	11,742
	<u>45,642</u>	<u>3,769</u>	<u>8,729</u>	<u>17,725</u>	<u>75,865</u>
於2010年12月31日					
借款	26,399	1,068	9,180	18,059	54,706
貿易及其他應付款項	9,644	—	—	—	9,644
	<u>36,043</u>	<u>1,068</u>	<u>9,180</u>	<u>18,059</u>	<u>64,350</u>

3. 財務風險管理 (續)

3.2 公允價值估計

下表利用估值分析按公允價值入賬的金融工具。不同層級的定義如下：

- 相同資產或負債在活躍市場的報價(未經調整)(第1層)。
- 除了第1層所包括的報價外，該資產和負債的可觀察的其他輸入，可為直接(即例如價格)或間接(即源自價格)(第2層)。
- 資產和負債並非依據可觀察市場數據的輸入(即非可觀察輸入)(第3層)。

下表顯示本集團資產按2011年12月31日計量的公允價值。

	第1層 人民幣百萬元	第2層 人民幣百萬元	第3層 人民幣百萬元	總計 人民幣百萬元
資產				
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產(附註17)	352	—	—	352
可供出售金融資產(附註14)	368	1,161	—	1,529
總資產	720	1,161	—	1,881

下表顯示本集團資產按2010年12月31日計量的公允價值。

	第1層 人民幣百萬元	第2層 人民幣百萬元	第3層 人民幣百萬元	總計 人民幣百萬元
資產				
可供出售金融資產(附註14)	867	681	—	1,548
持有至到期日金融資產(附註15)	250	—	—	250
總資產	1,117	681	—	1,798

3. 財務風險管理(續)

3.2 公允價值估計(續)

在活躍市場買賣的金融工具的公允價值根據資產負債表日的市場報價列賬。當報價可即時和定期從證券交易所、交易商、經紀、業內人士、定價服務者或監管代理獲得，而該等報價代表按公平交易基準進行的實際和常規市場交易時，該市場被視為活躍。本集團持有的金融資產的市場報價為當時買方報價。此等工具包括在第1層。

沒有在活躍市場買賣的金融工具的公允價值利用估值技術釐定。估值技術儘量利用可觀察市場數據(如有)，儘量少依賴主體的特定估計。如計算某一金融工具的公允價值所需的所有重大輸入為可觀察數據，則該金融工具列入第2層。

如一項或多項重大輸入並非根據可觀察市場數據，則該金融工具列入第3層。

3.3 資本風險管理

本集團管理資本的目標是為保障本集團持續運作的能力，從而回報股東，並保持理想的資本架構來減低資本成本。

為保持或調整資本架構，本集團可調整支付予股東的股息、股東的資本回購、發行新股或出售資產以減低負債。

本集團通過資本負債比率監察其資本。該比率是以淨債項除以總資本計算而得。淨債項是以總借款(如合併資產負債表所載)減現金及現金等價物計算得出。總資本是以總權益(如合併資產負債表所載)加淨債項計算得出。本集團目標是維持合理的資本負債比率。

於2011年12月31日的資本負債比率如下：

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
總借款(附註25)	137,161	105,924
減：現金及現金等價物(附註21)	(42,721)	(39,302)
淨債項	94,440	66,622
總權益	58,175	53,512
總資本	152,615	120,134
資本負債比率	62%	55%

4. 關鍵會計估計及判斷

本集團持續評價有關的估計及判斷。該等估計及判斷是通過以往的經驗及其他因素作為基礎，包括在有關情況下對未來事件作出的被認為合理的預期。

本集團也存在對未來作出估計及假設。理論上，會計估計很少會與最終的實際結果完全相同。因為會計估計與假設而存在重大風險會導致資產及負債的賬面值於下個財政年度作出重大調整的情況現討論如下。

(a) 建造合同

每一合同的收入均按完工百分比法(須由管理層作出估計)確認。預計虧損一經確定，即會就有關合同作全數撥備。由於建設及工程的業務性質，訂立合同工程的日期與工程完成的日期通常屬於不同的會計期間。

於合同進行時，本集團會覆核及修訂各合同預算案中的合同收入及合同成本(包括材料成本)的估計。管理層定期覆核合同的進度及合同的相應成本。如果出現可能改變收入、成本或完工進度估計的情況出現，則會修訂估計。這等修訂可能導致估計的收入或成本增加或減少，並於管理層知悉會導致修訂的情況的期間內在合併利潤表中反映。

於2011年度，本集團對於合同結果不能可靠估計相關合同的披露參見附註5(a)(i)。

(b) 物業、廠房及設備的可使用年期及剩餘價值

本集團的管理層就其物業、廠房及設備釐定剩餘價值及可使用年期來確定折舊費用。該估計是根據對性質及功能類似的廠房及設備過往的實際剩餘價值及可使用年期經驗為基準，並考慮可能因技術革新及競爭對手就嚴峻的行業週期而採取的行動出現重大改變。當剩餘價值或可使用年期少於先前估計，管理層將增加折舊費用，或核銷或撤減已廢棄，或出售在技術上已過時的或非戰略性資產。

4. 關鍵會計估計及判斷(續)

(c) 非金融資產減值損失

在各資產負債表日，本集團同時參考內部與外部數據以評估資產是否出現了減值。若存在該等跡象，則須估計相關資產的可回收金額以及確認減值損失，將資產的賬面金額減至可回收金額。可收回金額以資產的公允價值扣除銷售成本或使用價值兩者之間較高者為準。管理層基於資產按可分開辨認現金產出單元最低層次組合的折現未來現金流量來評估其使用價值。管理層在預計可收回金額時需要利用一系列假設和估計，包括資產預計可使用壽命、對未來市場的預期、未來收入及毛利率和折現率等。2011年度本集團對存在減值跡象的資產進行了減值測試。計算預計未來現金流量現值所使用的折現率為稅後8%至18%。本集團根據預計的可回收金額對某些資產計提了物業、廠房及設備及商譽減值撥備，減值金額參見附註6和附註10。本公司根據預計可回收金額計提了於子公司的投資減值撥備，減值金額參見附註11(i)。

(d) 當期稅項及遞延稅項

本集團須繳納若干司法管轄區的所得稅。釐定各司法管轄區的所得稅撥備時需要作出判斷。許多交易及計算所涉及的最終稅項未能明確釐定。倘該等事件的最終稅務結果與初始記錄的金額不同，該等差額將影響作出有關釐定期間的當期及遞延所得稅資產及負債。

倘管理層預計未來很有可能出現應課稅盈利，並可用作抵銷暫時性差異或稅項虧損，則確認與該暫時性差異及稅項虧損有關的遞延所得稅資產。當預計的金額有別於原先所估計，則該等差異將會影響於估計改變的期間內遞延所得稅資產及稅項的確認。倘管理層預計未來無法抵減應課稅所得額，則對暫時性差異及稅項虧損不確認相關的遞延所得稅資產。

4. 關鍵會計估計及判斷(續)

(e) 退休金責任

退休金責任的現值取決於多項按精算基準計算的因素，採用多個假設予以釐定。釐定退休金的淨成本(收入)的假設包括醫療成本增長率、死亡率和貼現率，該等假設的任何變動均將影響退休金責任的賬面值。

本集團在每年末釐定適當的貼現率。適當的貼現率為釐定預期需要結算退休金責任的估計未來現金流出量的現值所用的利率。在釐定適當的貼現率時，本集團會考慮與有關退休金負債年期近似的高質素債券的利率。

退休金責任的主要假設部分是基於現時的市況。額外資料載於附註27。

5. 分部資料

管理層已根據總裁辦公室所審閱的用於制訂戰略決策的報告確定經營分部。

總裁辦公室從產品和服務的角度研究業務狀況，將其分為工程承包、裝備製造、資源開發及房地產開發四個主要的經營分部。

本集團「其他」分部主要包括進出口貿易等其他經營業務。此等項目均不構成獨立的可報告分部。

未分配成本代表總部支出。分部間交易的條款由上述經營分部相互協定。

分部資產主要包括物業、廠房及設備、土地使用權、採礦權、投資物業、無形資產、存貨、開發中物業、已落成待售物業、應收客戶的合同工程款、貿易及其他應收款、限制性存款、以及現金及現金等價物。未分配資產包括遞延所得稅資產、可供出售金融資產及其他按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產。

分部負債由營運負債和借款組成。未分配負債為遞延所得稅負債。

非流動資產增加包括對物業、廠房及設備(附註6)、土地使用權(附註7)、採礦權(附註8)、投資物業(附註9)、無形資產(附註10)、於聯營公司的投資(附註12)和其他非流動資產的添置。

5. 分部資料(續)

(a) 截至2011年12月31日止年度：

截至2011年12月31日止年度業務分部業績如下：

	工程承包	裝備製造	資源開發	房地產開發	其他	抵銷	總計
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
分部營業總額	180,646	14,231	12,674	20,717	6,049	(4,596)	229,721
分部間營業額	(3,437)	(577)	(219)	—	(363)	4,596	—
營業額⁽ⁱ⁾	177,209	13,654	12,455	20,717	5,686	—	229,721
分部業績	8,002	5	(689)	2,091	120	20	9,549
未分配成本							(237)
營業利潤							9,312
財務收入	1,244	51	36	340	555	(583)	1,643
利息收入	1,243	48	35	340	555	(583)	1,638
其他財務收入	1	3	1	—	—	—	5
財務費用	(3,027)	(270)	(1,076)	(143)	(395)	583	(4,328)
利息費用	(3,039)	(260)	(835)	(142)	(393)	583	(4,086)
其他財務費用	12	(10)	(241)	(1)	(2)	—	(242)
應佔聯營公司利潤	62	(2)	—	(4)	—	—	56
除所得稅前利潤							6,683
所得稅費用	(1,593)	(65)	(139)	(1,122)	(52)	—	(2,971)
年度利潤							3,712

5. 分部資料(續)

(a) 截至2011年12月31日止年度：(續)

- (i) 截至2011年12月31日，本集團在建工程承包合同中，部分合同因其或在談判中合同金額不確定、或合同總額有待合同完工後根據對項目成本的專項審計結果並協商確定等原因，使得合同結果不能可靠估計。此類合同金額佔在執行的建造合同總金額的比例不超過6%，截止2011年12月31日，根據公司目前估計，完成這些合同尚需發生的成本約為人民幣6,500百萬元(其中個別在建合同工程參見附註18(i))。雖然這些合同的成果取決於後續的對項目成本的專項審計結果或協商、談判結果，然而，本集團評估後認為合同項下已發生的合同成本和完成該等合同預計將要發生的合同成本都能夠收回，從而根據實際已發生成本確認收入，不確認毛利，也無需計提預計合同損失。本集團會持續關注該類合同的項目成本的專項審計結果或協商、談判結果等，當發現合同成本不可能收回時，或預計合同總成本超過合同總收入時，將於發現當期立即確認為當期費用。當建造合同結果不能可靠估計的因素不復存在時，將按照完工百分比法確認合同收入、成本和可能的毛利。

其他在合併利潤表列賬的分部項目如下：

	工程承包	裝備製造	資源開發	房地產開發	其他	總計
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
折舊(附註6·9)	1,100	558	527	44	21	2,250
攤銷 (附註7·8·10)	189	30	130	1	23	373
物業、廠房和設備 減值撥備(附註6)	6	13	51	—	—	70
存貨減值撥備 (附註19)	13	13	271	—	17	314
可預期的建造合同 虧損(附註32)	120	—	—	—	—	120
貿易及其他應收款 項減值撥備 (附註32)	869	57	71	36	11	1,044
土地使用權減值撥 備(附註7)	40	—	—	—	—	40
商譽減值撥備 (附註10)	—	—	—	42	—	42

5. 分部資料 (續)

(a) 截至2011年12月31日止年度：(續)

於2011年12月31日的分部資產和負債以及截至該日止年度的非流動資產增加如下：

	工程承包	裝備製造	資源開發	房地產開發	其他	抵銷	總計
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
資產							
分部資產	204,455	23,172	35,367	98,780	21,504	(57,700)	325,578
於聯營公司 的投資	1,368	—	2	610	—	—	1,980
未分配資產							4,473
資產總值							332,031
負債							
分部負債	186,076	15,487	30,090	80,797	18,162	(57,280)	273,332
未分配負債							524
負債總值							273,856
非流動資產增加	4,547	2,386	3,836	160	16	—	10,945

可報告分部資產及負債與總資產及總負債對賬如下：

	資產	負債
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
分部資產/負債	325,578	273,332
於聯營公司的投資	1,980	—
未分配：		
遞延所得稅	2,592	524
可供出售金融資產	1,529	—
以公允價值計量且其變動計入當期損益 的金融資產	352	—
總計	332,031	273,856

5. 分部資料(續)

(b) 截至2010年12月31日止年度：

截至2010年12月31日止年度業務分部業績如下：

	工程承包	裝備製造	資源開發	房地產開發	其他	抵銷	總計
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
分部營業總額	158,381	10,632	11,084	25,576	5,811	(5,087)	206,397
分部間營業額	(3,193)	(351)	(356)	—	(1,187)	5,087	—
營業額	155,188	10,281	10,728	25,576	4,624	—	206,397
分部業績	6,580	(103)	552	3,812	21	(200)	10,662
未分配成本							(226)
營業利潤							10,436
財務收入	396	27	63	249	504	(390)	849
利息收入	385	27	18	249	504	(390)	793
其他財務收入	11	—	45	—	—	—	56
財務費用	(1,801)	(159)	(547)	(450)	(306)	387	(2,876)
利息費用	(1,611)	(151)	(657)	(450)	(302)	387	(2,784)
其他財務費用	(190)	(8)	110	—	(4)	—	(92)
應佔聯營公司							
利潤	161	(22)	—	(5)	—	—	134
除所得稅前利潤							8,543
所得稅費用	(825)	(64)	(405)	(1,588)	(90)	—	(2,972)
年度利潤							5,571

5. 分部資料 (續)

(b) 截至2010年12月31日止年度：(續)

其他在合併利潤表列賬的分部項目如下：

	工程承包	裝備製造	資源開發	房地產開發	其他	總計
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
折舊(附註6、9)	937	290	482	29	20	1,758
攤銷						
(附註7、8、10)	206	21	87	2	19	335
物業、廠房和設備						
減值撥備(附註6)	—	—	—	—	15	15
存貨減值撥備						
(附註19)	1	49	108	—	—	158
可預期的建造合同						
虧損(附註32)	65	—	—	—	—	65
貿易及其他應收款						
項減值撥備(附註						
32)	798	50	38	34	12	932
商譽減值撥備						
(附註10)	—	—	—	227	—	227

5. 分部資料(續)

(b) 截至2010年12月31日止年度：(續)

於2010年12月31日的分部資產和負債以及截至該日止年度的非流動資產增加如下：

	工程承包	裝備製造	資源開發	房地產開發	其他	抵銷	總計
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
資產							
分部資產	177,903	20,769	35,789	74,960	19,134	(45,858)	282,697
於聯營公司的 投資	1,202	8	2	603	—	—	1,815
未分配資產							3,709
資產總值							288,221
負債							
分部負債	161,830	14,305	30,055	58,022	15,643	(45,691)	234,164
未分配負債							545
負債總值							234,709
非流動資產增加	4,807	2,354	5,173	107	667	—	13,108

可報告分部資產及負債與總資產及總負債對賬如下：

	資產	負債
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
分部資產／負債	282,697	234,164
於聯營公司的投資	1,815	—
未分配：		
遞延所得稅	2,161	545
可供出售金融資產	1,548	—
總計	288,221	234,709

5. 分部資料 (續)

(c) 來自外部客戶的營業額按類別分析如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
建造合同	177,209	155,188
銷售貨物	46,826	46,585
其他 ⁽ⁱ⁾	5,686	4,624
	<u>229,721</u>	<u>206,397</u>

(i) 其他主要包括提供進出口貿易及其他經營業務。

(d) 來自位於中國及其他國家的外部客戶的營業額分析如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
中國	215,777	193,959
其他國家	13,944	12,438
	<u>229,721</u>	<u>206,397</u>

(e) 於2011年12月31日，位於中國的非流動資產總額（不包括可供出售金融資產、遞延所得稅資產和貿易及其他應收款項的非流動部分）為人民幣50,459百萬元（2010年：人民幣45,365百萬元）；位於其他國家的此等非流動資產總額為人民幣15,578百萬元（2010年：人民幣13,881百萬元）。

5. 分部資料(續)

(f) 資產總值

資產總值是根據資產所在地進行劃分如下：

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
中國	290,787	253,612
其他國家	36,771	30,900
	327,558	284,512
未分配資產	4,473	3,709
	332,031	288,221

(g) 非流動資產增加

非流動資產增加是根據資產所在地進行劃分如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
中國	8,861	10,336
其他國家	2,084	2,772
	10,945	13,108

6. 物業、廠房及設備

本集團

	井巷構築物	樓宇	廠房及機器	運輸設備	傢具、辦公及 其他設備	在建工程	合計
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
成本							
於2010年1月1日	56	11,191	12,496	1,815	713	12,452	38,723
增加	—	494	1,062	411	99	8,045	10,111
投資物業轉入(附註9)	—	3	—	—	—	—	3
收購子公司(附註41)	—	—	17	—	—	145	162
在建工程轉入	6	3,574	2,688	11	33	(6,312)	—
處置/核銷	—	(304)	(394)	(160)	(86)	(865)	(1,809)
匯兌差額	—	(19)	(12)	(2)	(2)	(2)	(37)
轉至投資物業(附註9)	—	(81)	—	—	—	—	(81)
於2010年12月31日	62	14,858	15,857	2,075	757	13,463	47,072
增加	—	239	965	354	125	6,920	8,603
投資物業轉入(附註9)	—	39	—	—	—	—	39
收購子公司(附註41)	—	17	4	1	—	—	22
在建工程轉入	43	1,794	1,960	20	125	(3,942)	—
處置/核銷	(31)	(297)	(741)	(131)	(42)	—	(1,242)
出售子公司(附註42)	—	(4)	(41)	(4)	(2)	(58)	(109)
匯兌差額	—	(98)	(22)	(6)	(3)	(53)	(182)
轉至投資物業(附註9)	—	(178)	—	—	—	(19)	(197)
重分類	—	(25)	(13)	23	15	—	—
於2011年12月31日	74	16,345	17,969	2,332	975	16,311	54,006

6. 物業、廠房及設備

本集團(續)

	井巷構築物	樓宇	廠房及機器	運輸設備	傢具、辦公及 其他設備	在建工程	合計
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
累計折舊							
於2010年1月1日	4	2,272	5,032	829	319	—	8,456
計提折舊	1	569	1,135	212	103	—	2,020
投資物業轉入(附註9)	—	1	—	—	—	—	1
處置/核銷	—	(105)	(249)	(111)	(48)	—	(513)
匯兌差額	—	(1)	(2)	—	—	—	(3)
轉至投資物業(附註9)	—	(18)	—	—	—	—	(18)
於2010年12月31日	5	2,718	5,916	930	374	—	9,943
計提折舊	5	684	1,279	279	128	—	2,375
投資物業轉入(附註9)	—	28	—	—	—	—	28
處置/核銷	(1)	(166)	(587)	(92)	(38)	—	(884)
出售子公司(附註42)	—	(1)	(15)	(2)	(1)	—	(19)
匯兌差額	—	(12)	(5)	(5)	(1)	—	(23)
轉至投資物業(附註9)	—	(27)	—	—	—	—	(27)
重分類	—	(2)	(3)	3	2	—	—
於2011年12月31日	9	3,222	6,585	1,113	464	—	11,393

6. 物業、廠房及設備 (續)

本集團 (續)

	井巷構築物 人民幣百萬元	樓宇 人民幣百萬元	廠房及機器 人民幣百萬元	運輸設備 人民幣百萬元	傢具、辦公及 其他設備 人民幣百萬元	在建工程 人民幣百萬元	合計 人民幣百萬元
減值撥備							
於2010年1月1日	—	1	3	—	—	6	10
本期計提	—	—	15	—	—	—	15
於2010年12月31日	—	1	18	—	—	6	25
本期計提(c)	—	—	67	2	1	—	70
出售子公司(附註42)	—	—	(15)	—	—	—	(15)
於2011年12月31日	—	1	70	2	1	6	80
賬面淨值							
於2011年12月31日	65	13,122	11,314	1,217	510	16,305	42,533
於2010年12月31日	57	12,139	9,923	1,145	383	13,457	37,104

(a) 物業、廠房及設備折舊計入合併利潤表中如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
銷售成本	1,681	1,278
管理費用	517	434
銷售及營銷費用	11	11
	2,209	1,723

其他未計入合併利潤表的物業，廠房及設備折舊計入存貨及開發中物業。

6. 物業、廠房及設備(續)

- (b) 於2011年12月31日，本集團銀行借款以賬面總值約人民幣1,215百萬元(2010年：人民幣1,180百萬元)的若干物業、廠房及設備作為抵押(附註25)。
- (c) 2011年度，對中冶葫蘆島有色金屬集團有限公司(「葫蘆島有色」)的物業、廠房及設備，本集團按照原地持續經營的假設條件，根據主營業務的歷史經營情況、有色金屬市場整體趨勢預期以及相關資產的實體現狀對其可回收性根據預計未來現金流量進行資產減值評估。可收回金額根據未來現金流量的現值計算，並根據若干主要假設得出，包括資產的預計可使用壽命和管理層批准的財務預算，稅後折現率為9.7%。該類物業、廠房及設備的未來現金流量根據預測期內的預期增長率及毛利率確定。預期增長率根據該業務的歷史及預期增長率估計，而毛利率預算則根據市場發展的過往表現及管理層的預期確定。減值測試結果表明該類物業、廠房及設備的可收回金額低於其賬面價值，因此本集團於2011年度對葫蘆島有色的物業、廠房及設備計提物業、廠房及設備減值撥備人民幣51百萬元。由於有色金屬市場的波動等不確定性因素，本集團將持續關注葫蘆島有色物業、廠房及設備的可回收性，當發現物業、廠房及設備可回收金額低於其賬面價值時，於發現當期將物業、廠房及設備賬面價值減記至可回收金額，減記的金額確認為資產減值損失，計入當期損益，同時計提相應的資產減值撥備。

7. 土地使用權

本集團

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
成本		
於年初	8,611	8,120
增加	505	467
投資物業轉入(附註9)	39	114
收購子公司(附註41)	41	34
處置	(234)	(50)
轉至投資物業(附註9)	—	(74)
於年終	<u>8,962</u>	<u>8,611</u>
累計攤銷		
於年初	557	383
攤銷	183	177
投資物業轉入(附註9)	9	5
處置	(12)	(2)
轉至投資物業(附註9)	—	(6)
於年終	<u>737</u>	<u>557</u>
減值撥備		
於年初	—	—
增加	40	—
處置	(10)	—
於年終	<u>30</u>	<u>—</u>
賬面淨值	<u><u>8,195</u></u>	<u><u>8,054</u></u>

7. 土地使用權 (續)

本集團的土地使用權為預付經營性租賃款項。本集團的土地使用權項全部位於中國，並且租賃的期限如下表：

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
10年至50年租賃期的土地使用權	6,075	6,082
50年以上租賃期的土地使用權	2,120	1,972
	<u>8,195</u>	<u>8,054</u>

- (a) 土地使用權攤銷已計入合併利潤表中的管理費用。
- (b) 於2011年12月31日本集團銀行借款以賬面總值約人民幣1,400百萬元(2010年：人民幣1,743百萬元)的若干土地使用權作為抵押(附註25)。

8. 採礦權

本集團

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
成本		
於年初	4,907	3,686
增加	519	313
收購子公司轉入(附註41)	—	686
處置	(8)	—
出售子公司(附註42)	(50)	—
匯兌差額	(213)	222
於年終	<u>5,155</u>	<u>4,907</u>
累計攤銷		
於年初	50	11
攤銷	81	39
處置	(1)	—
於年終	<u>130</u>	<u>50</u>
賬面淨值	<u>5,025</u>	<u>4,857</u>

9. 投資物業

本集團

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
成本		
於年初	1,048	994
增加	105	20
物業、廠房及設備轉入(附註6)	197	81
自土地使用權轉入(附註7)	—	74
處置	(38)	(4)
轉至物業、廠房及設備(附註6)	(39)	(3)
轉至土地使用權(附註7)	(39)	(114)
於年終	1,234	1,048
累計折舊		
於年初	236	184
計提折舊	41	35
物業、廠房及設備轉入(附註6)	27	18
自土地使用權轉入(附註7)	—	6
處置	(11)	(1)
轉至物業、廠房及設備(附註6)	(28)	(1)
轉至土地使用權(附註7)	(9)	(5)
於年終	256	236
減值撥備		
於年初	—	—
處置	—	—
於年終	—	—
賬面淨值	978	812
公允價值(a)	2,636	2,133

(a) 投資物業由獨立估值師仲量聯行西門有限公司估值。除部分位於不能取得同類物業市場價格資料的地區的物業採用折現現金流預測外，其他估值均根據活躍市場的現價作出。

(b) 本集團於合併利潤表內租金收入人民幣150百萬元(2010年：人民幣119百萬元)計入其他收入，投資性物業折舊人民幣41百萬元(2010年：人民幣35百萬元)計入其他費用。

10. 無形資產

本集團

	商譽	專利及 專有技術	外購軟件	特許經營資產	合計
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
成本					
於2010年1月1日	1,018	44	157	4,178	5,397
增加	96	—	48	1,715	1,859
處置	(316)	—	(1)	—	(317)
匯兌差額	(9)	—	—	—	(9)
於2010年12月31日	789	44	204	5,893	6,930
增加	33	1	70	600	704
收購子公司(附註41)	—	—	1	—	1
處置	—	—	—	(11)	(11)
匯兌差額	(24)	—	—	—	(24)
於2011年12月31日	798	45	275	6,482	7,600
累計攤銷					
於2010年1月1日	—	19	59	19	97
攤銷	—	6	33	80	119
處置	—	—	(1)	—	(1)
於2010年12月31日	—	25	91	99	215
攤銷	—	2	37	70	109
處置	—	—	—	—	—
於2011年12月31日	—	27	128	169	324
減值撥備					
於2010年1月1日	15	—	—	—	15
本年增加	227	—	—	—	227
於2010年12月31日	242	—	—	—	242
本年增加	42	—	—	—	42
於2011年12月31日	284	—	—	—	284
賬面淨值					
於2011年12月31日	514	18	147	6,313	6,992
於2010年12月31日	547	19	113	5,794	6,473

10. 無形資產(續)

本集團(續)

- (a) 截至2011年12月31日，本集團人民幣109百萬元(2010年：人民幣119百萬元)的無形資產攤銷已於合併利潤表中作為管理費用扣除。
- (b) 就減值測試而言，因附註41所列的非同一控制下的業務合併而產生的商譽已被分配至18個(2010年：19個)獨立的現金產生單位也即子公司。於2011年12月31日，商譽總值中分配至主要現金產生單位的商譽值如下：

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
中冶阿根廷希格拉蘭德礦業有限公司(i)	188	211
中冶集團財務有限公司(ii)	105	105

剩餘現金產生單位的商譽均小於人民幣100百萬元。

- (i) 由於本公司已具有出售其業務的意向，因此其可收回金額是依據公允價值減出售成本的方法來確定。公允價值減銷售成本是依據管理層最佳估計售價及與處置該業務直接相關的處置費用而確定的。

於2011年12月31日，本集團管理層認為其商譽概無出現減值，並相信任何重大假設的合理轉變不會導致現金產生單位的賬面值超過其可收回金額。

- (ii) 現金產生單位的可收回金額是按使用價值計算基準釐定。其可收回金額是根據若干主要假設得出。所有使用價值計算法均採用根據管理層批准的五年財務預算進行的現金流量預測，稅前折現率為13%。現金產生單位於預算期內的現金流量預測根據預算期內的預期增長率及毛利率釐定。增長率預算根據行業的預期增長率釐定。而毛利率預算則根據市場發展的過往表現及管理層預期釐定。

於2011年12月31日，本集團管理層認為其商譽概無出現減值，並相信任何重大假設的合理可能轉變不會導致現金產生單位的賬面值超過其可收回金額。

11. 於子公司的投資

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
非上市投資：		
於子公司的投資成本值	57,041	54,906
減值撥備(i)	(2,250)	—
於子公司的投資淨值	<u>54,791</u>	<u>54,906</u>

- (i) 於子公司的投資的可回收金額按照使用價值和公允價值減去處置費用的淨額孰高確定。可回收金額是根據若干主要假設得出，並對於子公司的投資減至可收回金額。計算預計未來現金流量現值所使用的假設和估計是基於主營業務的歷史經營情況、市場整體趨勢、相關資產的實體現狀、稅後折現率為10%，以及永續年限持續經營而作出。於2011年度，因葫蘆島有色的經營虧損較大，本公司在葫蘆島有色持續經營的前提下，對此於子公司的投資下屬的上市子公司以其2011年12月31日股票市場的價值、並對其所含的其他資產組以基於一系列假設條件計算的未來現金流量現值作為可回收金額進行了資產減值評估。根據此資產減值評估的結果，本公司對葫蘆島有色的於子公司的投資計提減值撥備人民幣2,250百萬元（2010年度：0）。由於有色金屬市場的波動、股票市值的變動等不確定性因素，本公司將持續關注對葫蘆島有色於子公司的投資的可回收性，當發現於子公司的投資可回收金額低於其賬面價值時，於發現當期將於子公司的投資賬面價值減記至可回收金額，減記的金額確認為資產減值損失，計入當期損益。
- (ii) 本公司主要投資的子公司在附註47披露。

12. 於聯營公司的投資

本集團

(a) 於聯營公司的投資的變動載列如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
於年初	1,815	1,155
增加	190	558
應佔收益	56	134
股息分派	(72)	(20)
處置	(9)	(4)
減值撥備	—	(8)
於年終	<u>1,980</u>	<u>1,815</u>

(b) 本集團應享有聯營公司(全部為非上市)的資產、負債、營業額和利潤合計如下：

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
資產總值	6,658	5,134
負債總值	(4,640)	(3,306)
非控制性權益	(38)	(13)
	<u>1,980</u>	<u>1,815</u>

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
營業額	<u>1,528</u>	<u>1,642</u>
利潤	<u>56</u>	<u>134</u>

在本集團的聯營公司中，沒有與集團利益相關的重要或有負債和承諾事件，同時也沒有聯營公司本身重要的或有負債和承諾事件。本集團主要投資的聯營企業在附註47披露。

13. 金融工具按類別

本集團

	貸款和 應收款項 人民幣百萬元	按公允價值 計量且變動 計入損益的資產 人民幣百萬元	持有至到期日 金融資產 人民幣百萬元	可供出售 金融資產 人民幣百萬元	合計 人民幣百萬元
於2011年12月31日					
根據合併資產負債表的資產					
可供出售金融資產(附註14)	—	—	—	1,529	1,529
貿易應收款項(附註16)	80,542	—	—	—	80,542
押金及其他應收款項(附註16)	12,705	—	—	—	12,705
按公允價值計量且其變動計入損益 的金融資產(附註17)	—	352	—	—	352
限制性存款(附註20)	2,560	—	—	—	2,560
現金及現金等價物(附註21)	42,721	—	—	—	42,721
合計	<u>138,528</u>	<u>352</u>	<u>—</u>	<u>1,529</u>	<u>140,409</u>
於2010年12月31日					
根據合併資產負債表的資產					
可供出售金融資產(附註14)	—	—	—	1,548	1,548
持有至到期日金融資產(附註15)	—	—	250	—	250
貿易應收款項(附註16)	61,774	—	—	—	61,774
押金及其他應收款項(附註16)	11,467	—	—	—	11,467
限制性存款(附註20)	2,151	—	—	—	2,151
現金及現金等價物(附註21)	39,302	—	—	—	39,302
合計	<u>114,694</u>	<u>—</u>	<u>250</u>	<u>1,548</u>	<u>116,492</u>

13. 金融工具按類別(續)

本集團(續)

其他金融負債	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
根據合併資產負債表的負債		
借款(附註25)	137,161	105,924
貿易應付款項(附註24)	61,309	59,736
預提費用、應付押金、長期應付第三方款項及 其他應付款項(附註24)	13,670	13,100
合計	212,140	178,760

本公司

貸款和應收款項	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
根據資產負債表的資產		
貿易應收款項(附註16)	2,126	1,278
應收子公司及其他應收款項(附註16)	47,807	37,644
現金及現金等價物(附註21)	14,153	13,986
合計	64,086	52,908

其他金融負債	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
根據資產負債表的負債		
借款(附註25)	56,592	46,112
貿易應付款項(附註24)	770	478
應付利息、應付子公司及其他應付款項(附註24)	10,972	9,166
合計	68,334	55,756

14. 可供出售金融資產

本集團

(a) 本集團的可供出售金融資產的變動如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
於年初	1,548	1,491
增加	622	245
處置	(645)	(222)
公允價值變動之收益計入資本公積	17	36
減值撥備	(13)	(2)
於年終	1,529	1,548
減：非流動部分	(1,479)	(1,548)
流動部分	50	—

(b) 可供出售金融資產包括：

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
上市證券：		
— 股權證券—中國	368	867
非上市證券：		
— 股權證券—中國	1,161	681
	1,529	1,548
上市證券市值	368	867

(c) 所有可供出售金融資產均以人民幣計值。

15. 持有至到期日金融資產

本集團

(a) 本集團的持有至到期日金融資產的變動如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
於年初	250	301
增加	—	539
利息	—	1
到期時收回	(250)	(591)
於年終	—	250
減：非流動部分	—	—
流動部分	—	250

2011年度持有至到期日金融資產無減值撥備(2010年：無)。

- (b) 持有至到期日金融資產的公允價值是在公開市場價值基礎上確定的。於2010年12月31日本集團持有至到期日金融資產的賬面值與公允價值相近。
- (c) 所有持有至到期日金融資產均以人民幣計值。

16. 貿易及其他應收款項

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
貿易應收款項		
貿易應收款	67,219	49,521
質保金	2,093	1,979
應收票據	11,230	10,274
	<u>80,542</u>	<u>61,774</u>
減：減值撥備	(4,374)	(3,607)
貿易應收款項淨值	<u>76,168</u>	<u>58,167</u>
其他應收款項		
預付賬款	19,875	22,607
押金	8,319	8,649
應收關聯方及第三方	1,518	1,848
職工墊款	596	702
預付投資款	1,867	2,606
其他	2,868	970
	<u>35,043</u>	<u>37,382</u>
減：減值撥備	(1,092)	(887)
其他應收款項淨值	<u>33,951</u>	<u>36,495</u>
貿易及其他應收款項合計	<u>110,119</u>	<u>94,662</u>
減：非流動部分		
— 貿易及其他應收款項	(21,961)	(9,577)
— 質保金	(278)	(695)
	<u>(22,239)</u>	<u>(10,272)</u>
流動部分	<u>87,880</u>	<u>84,390</u>

應收關聯方的貿易及其他應收款項詳情載於附註46。

貿易及其他應收款項(不包括預付賬款及押金)的賬面值與其公允價值相若。

16. 貿易及其他應收款項(續)

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
貿易應收款項		
貿易應收款	1,470	1,170
應收票據	656	108
	<u>2,126</u>	<u>1,278</u>
減：減值撥備	(50)	(33)
貿易應收款項淨值	<u>2,076</u>	<u>1,245</u>
其他應收款項		
預付賬款	254	485
應收子公司	47,706	37,502
預付投資款	1,867	1,867
其他	101	142
	<u>49,928</u>	<u>39,996</u>
減：減值撥備	(52)	(52)
其他應收款項淨值	<u>49,876</u>	<u>39,944</u>
貿易及其他應收款項合計	<u>51,952</u>	<u>41,189</u>
減：非流動部分		
— 貿易及其他應收款項	(11,809)	(15,820)
流動部分	<u>40,143</u>	<u>25,369</u>

應收關聯方的貿易及其他應收款項詳情載於附註46。

貿易及其他應收款項(不包括預付賬款)的賬面值與其公允價值相若。

16. 貿易及其他應收款項 (續)

(a) 貿易應收款賬齡分析如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
一年以內	59,659	47,738
一年至兩年	15,102	9,281
兩年至三年	3,108	2,691
三年至四年	1,213	1,133
四年至五年	721	257
五年以上	739	674
貿易應收款項總額	80,542	61,774
減：減值撥備	(4,374)	(3,607)
貿易應收款項淨值	76,168	58,167

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
一年以內	1,432	973
一年至兩年	482	204
兩年至三年	139	101
三年至四年	73	—
四年至五年	—	—
五年以上	—	—
貿易應收款項總額	2,126	1,278
減：減值撥備	(50)	(33)
貿易應收款項淨值	2,076	1,245

通過工程及建築服務產生的貿易應收款項按有關交易合同所訂明的條款結算。本集團及本公司不持有任何資產作為質押品。

(b) 貿易及其他應收款項的信貸風險分類為包括貿易應收款項、押金、關聯方、第三方及其他方貸款的金融資產，於下文附註16(c)，(d)及(e)金融資產類別分析。

16. 貿易及其他應收款項(續)

- (c) 於2011年12月31日，本集團的貿易和其他應收款項為人民幣56,920百萬元(2010年：人民幣44,431百萬元)尚未逾期。於2011年12月31日，本公司的貿易和其他應收款項為人民幣48,828百萬元(2010年：人民幣38,330百萬元)尚未逾期。尚未逾期的貿易及其他應收款項主要來自於良好信貸記錄和較低拖欠比率的客戶。於2011年度，尚未逾期的貿易及其他應收款項沒有進行重新商討。
- (d) 截至2011年12月31日，本集團已經逾期但是沒有減值的貿易及其他應收款項為人民幣30,796百萬元(2010年：人民幣24,253百萬元)。截至2011年12月31日，本公司已經逾期但是沒有減值的貿易及其他應收款項約為人民幣936百萬元(2010年：人民幣401百萬元)。這些貿易及其他應收款項主要來自於一些還款紀錄良好的長期客戶。這些貿易及其他應收款項的賬齡分析如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
一年以內	23,454	18,060
一年至兩年	6,007	5,074
兩年至三年	749	751
三年至四年	586	368
四年以上	—	—
合計	<u>30,796</u>	<u>24,253</u>

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
一年以內	<u>936</u>	<u>401</u>

16. 貿易及其他應收款項(續)

- (e) 截至2011年12月31日，本集團已經全部或部分計提減值的貿易及其他應收款項為人民幣5,531百萬元(2010年：人民幣4,557百萬元)，該等應收款項已計提的減值的相關撥備金額為人民幣5,466百萬元(2010年：人民幣4,494百萬元)。截至2011年12月31日，本公司已經全部或部分減值的貿易及其他應收款項為人民幣169百萬元(2010年：人民幣190百萬元)，該等應收款項計提的相關撥備金額為人民幣102百萬元(2010年：人民幣85百萬元)。這些貿易及其他應收款項的賬齡分析如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
一年以內	2,061	1,558
一年至兩年	806	644
兩年至三年	594	593
三年至四年	586	424
四年至五年	407	323
五年以上	1,077	1,015
合計	5,531	4,557

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
一年以內	—	—
一年至兩年	—	44
兩年至三年	44	94
三年至四年	73	—
四年以上	52	52
合計	169	190

16. 貿易及其他應收款項(續)

(f) 貿易及其他應收款項的減值撥備變動如下：

本集團

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
於年初	4,494	3,586
增加	1,044	932
核銷	(55)	(12)
其他	(17)	(12)
於年終	<u>5,466</u>	<u>4,494</u>

本公司

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
於年初	85	69
增加	23	16
轉回	(6)	—
於年終	<u>102</u>	<u>85</u>

(g) 本集團及本公司的貿易及其他應收款項的賬面值以下列貨幣計值：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
人民幣	106,784	91,049
美元	1,863	1,652
其他	1,472	1,961
	<u>110,119</u>	<u>94,662</u>

16. 貿易及其他應收款項 (續)

(g) 本集團及本公司的貿易及其他應收款項的賬面值以下列貨幣計值：(續)

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
人民幣	46,325	39,390
美元	5,198	1,791
其他	429	8
	<u>51,952</u>	<u>41,189</u>

17. 按公允價值計量且變動計入損益的金融資產

本集團

	投資於在中國 上市的證券 人民幣百萬元
於2010年1月1日	301
增加	644
處置	(945)
公允價值變動進入損益	—
於2010年12月31日	—
增加	1,251
處置	(900)
公允價值變動進入損益	1
於2011年12月31日	<u>352</u>

按公允價值計量且變動計入損益的金融資產價值變動的部分已經在合併利潤表中列示在「其他收益淨值」中(附註31)。

所有股權證券的公允價值是根據此等證券在活躍市場的當時買盤價釐定。

18. 在建合同工程

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
已產生的合同成本加已確認利潤減已確認虧損 減：按進度結算款項	533,966 <u>(512,687)</u>	428,590 <u>(410,711)</u>
在建合同工程(i)	<u>21,279</u>	<u>17,879</u>
分為：		
應收客戶的合同工程款項	33,104	30,601
預收客戶的合同工程款項	<u>(11,825)</u>	<u>(12,722)</u>
	<u>21,279</u>	<u>17,879</u>
	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
已確認為收入的合同收入	<u>177,209</u>	<u>155,188</u>

- (i) 本集團承建的個別工程承包合同，截至2011年12月31日，工程累計發生的項目成本超過業主認可的合同總金額人民幣750百萬元，預計完成該合同尚需發生的成本為人民幣5,500百萬元（已包含於附註5(a)(i)所列明的合同結果不能可靠估計的合同中）。截至2011年12月31日，就本合同項下總包方的應收客戶的合同工程款項金額扣除從業主收到的預收款為人民幣4,450百萬元，應收客戶的合同工程款項金額尚在與業主方辦理結算的過程中，但本集團與業主方已達成共識，對合同項下後續成本通過聯合執行機制等更好的控制合同成本，最終能回收的合同金額需經對項目成本的專項審計並協商後方能確定，從而該合同結果目前尚不能可靠估計。然而，本集團評估後認為，截止財務報告批准日，合同項下已發生的合同成本和完成該合同預計將要發生的合同成本都能夠收回，從而根據實際已發生成本確認收入，不確認毛利，也無需計提預計合同損失。

由於該合同的最終合同金額需待對項目成本的專項審計並協商後確定，從而該合同結果存在重大不確定性。因此，按上述的評估而在本年度確認的資產、負債和損益也可能需按合同的推進而在未來年度作出重大調整。本集團會持續關注該合同與業主方的結算情況、對項目成本的專項審計及協商情況等，當發現合同成本不可能收回時，或預計合同總成本超過合同總收入時，將於發現當期將無法收回的成本確認為預計合同損失。

18. 在建合同工程 (續)

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
已產生的合同成本加已確認利潤減已確認虧損 減：按進度結算款項	<u>8,352</u> <u>(9,040)</u>	<u>6,149</u> <u>(6,737)</u>
在建合同工程	<u>(688)</u>	<u>(588)</u>
分為：		
應收客戶的合同工程款項	<u>174</u>	<u>14</u>
預收客戶的合同工程款項	<u>(862)</u>	<u>(602)</u>
	<u>(688)</u>	<u>(588)</u>
	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
已確認為收入的合同收入	<u>2,730</u>	<u>2,789</u>

19. 存貨、開發中物業及已落成待售物業

(a) 存貨

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
原材料	<u>6,566</u>	<u>6,928</u>
在製品	<u>3,391</u>	<u>3,455</u>
產成品	<u>3,939</u>	<u>2,642</u>
	<u>13,896</u>	<u>13,025</u>

19. 存貨、開發中物業及已落成待售物業(續)

(a) 存貨(續)

存貨的減值撥備變動如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
於年初	239	95
增加	314	158
核銷	(122)	(14)
於年終	<u>431</u>	<u>239</u>

(b) 開發中物業

本集團

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
於年初	41,669	20,364
增加	27,211	36,927
收購子公司(附註41)	58	—
轉出至已落成待售物業	(12,632)	(15,622)
出售子公司(附註42)	(1,462)	—
於年終	<u>54,844</u>	<u>41,669</u>

於2011年12月31日，開發中物業分析如下：

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
土地使用權	33,263	24,125
開發成本	19,443	16,496
利息費用資本化金額	2,138	1,048
	<u>54,844</u>	<u>41,669</u>

19. 存貨、開發中物業及已落成待售物業(續)

(b) 開發中物業(續)

開發中物業的土地使用權變動如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
於年初	24,125	7,939
收購子公司	21	—
增加	11,117	19,146
轉出至已落成待售物業	(1,850)	(2,960)
出售子公司	(150)	—
於年終	<u>33,263</u>	<u>24,125</u>

於2011年12月31日，本集團以價值為人民幣6,737百萬元(2010年：人民幣6,444百萬元)的開發中物業作為抵押，取得長短期借款為人民幣3,352百萬元(2010年：人民幣3,148百萬元)(附註25)。

(c) 已落成待售物業

於2011年12月31日，已落成待售物業分析如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
土地使用權	926	554
開發成本	2,955	2,462
利息費用資本化金額	396	590
	<u>4,277</u>	<u>3,606</u>

19. 存貨、開發中物業及已落成待售物業(續)

(c) 已落成待售物業(續)

本集團(續)

已落成待售物業中的土地使用權變動如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
於年初	554	281
轉自開發中物業	1,850	2,960
計入銷售成本	(1,478)	(2,687)
於年終	<u>926</u>	<u>554</u>

截至2011年12月31日止年度，確認為費用及計入「銷售成本」的存貨成本、開發中物業及已落成待售物業為人民幣44,601百萬元(2010年：人民幣43,456百萬元)。

20. 限制性存款

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
限制性存款	<u>2,560</u>	<u>2,151</u>

本集團全部限制性存款均以人民幣計值。

限制性存款主要為存放於指定銀行賬戶的用作開具向供應商發出的銀行承兌匯票的保證金及凍結存款。

於2011年12月31日，限制性存款(期限介乎六個月至一年)的加權平均實際年利率大約為2.31%(2010年：2.16%)。

於資產負債表日本集團限制性存款的最高信貸風險約等於其上述賬面價值。

21. 現金及現金等價物

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
銀行及庫存現金	39,378	31,417
銀行存款	3,343	7,885
現金及現金等價物	<u>42,721</u>	<u>39,302</u>
以下列貨幣計值：		
人民幣	40,112	34,434
美元	1,932	2,650
港元	13	1,226
其他	664	992
	<u>42,721</u>	<u>39,302</u>

於資產負債表日本集團現金及現金等價物的最高信貸風險約等於其上述賬面價值。

於2011年12月31日，本集團銀行存款的加權平均實際利率大約為2.18%（2010年：2.03%）。

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
銀行及庫存現金	<u>14,153</u>	<u>13,986</u>
以下列貨幣計值：		
人民幣	14,095	12,461
美元	40	299
港元	13	1,226
其他	5	—
	<u>14,153</u>	<u>13,986</u>

於資產負債表日本公司現金及現金等價物的最高信貸風險約等於其上述賬面價值。

22. 股本

	於12月31日			
	2011年		2010年	
	股份數目 百萬	股本 人民幣百萬元	股份數目 百萬	股本 人民幣百萬元
已註冊、發行及悉數繳付股本				
— 每股人民幣1.00元國有股(a)	12,736	12,736	12,739	12,739
— 每股人民幣1.00元A股(b)	3,503	3,503	3,500	3,500
其中： 公開發售A股	3,500	3,500	3,500	3,500
全國社會保障基金				
理事會轉售A股	3	3	—	—
— 每股人民幣1.00元H股(c)	2,871	2,871	2,871	2,871
其中： 公開發售H股	2,610	2,610	2,610	2,610
全國社會保障基金				
理事會轉售H股	261	261	261	261
	19,110	19,110	19,110	19,110

本公司已發行股本的變動概要如下：

	於12月31日			
	2011年		2010年	
	股份數目 百萬	股本 人民幣百萬元	股份數目 百萬	股本 人民幣百萬元
於年初及於年終	19,110	19,110	19,110	19,110

(a) 本公司國有股股本人民幣12,736百萬元包括如下：

- (i) 中國冶金科工集團有限公司(「母公司」)持股人民幣12,265百萬元；
- (ii) 寶鋼集團有限公司持股人民幣124百萬元；
- (iii) 人民幣350百萬元股股份轉讓予全國社會保障基金理事會，其中人民幣3百萬元股股份於2011年出售。

(b) 本公司的A股於2009年9月21日在上海證券交易所上市。3,500百萬股(每股面值人民幣1.00元)按每股人民幣5.42元發行予投資者。本公司借發行3,500百萬股籌得所得款項淨額人民幣18,359百萬元，其中繳足股本為人民幣3,500百萬元，而股本溢價約為人民幣14,859百萬元(已扣除發行新股費用)。

(c) 本公司的H股於2009年9月24日在香港聯交所上市。2,610百萬股(每股面值人民幣1.00元)按每股6.35港元(約相等於人民幣5.59元)發行予投資者。本公司借發行2,610百萬股籌得所得款項淨額15,585百萬港元(約相等於人民幣13,730百萬元)，其中繳足股本為人民幣2,610百萬元，而股本溢價約為人民幣11,120百萬元(已扣除發行新股費用)。本公司同時代售國有股劃轉到全國社會保證基金理事會的261百萬股。

23. 儲備

本集團

	股本溢價	其他 資本公積	可供出售 金融資產 公允價值儲備	外幣折算	其他儲備	留存收益	總計
附註	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
於2010年1月1日	16,949	(21)	212	(61)	193	2,386	19,658
年度利潤	—	—	—	—	—	5,321	5,321
其他全面收入：							
可供出售金融資產公允							
價值變動，剔除稅項影響	—	—	7	—	—	—	7
貨幣換算差額	—	—	—	(56)	—	—	(56)
本年全面收入總額	—	—	7	(56)	—	5,321	5,272
與權益持有者的交易							
與非控制性權益的交易	—	(23)	—	—	—	—	(23)
共同控制下的業務合併	—	(39)	—	—	—	—	(39)
計提盈餘公積	—	—	—	—	102	(102)	—
資本投入(a)	999	—	—	—	—	—	999
其他	—	—	—	—	(6)	—	(6)
與權益持有者交易總數	999	(62)	—	—	96	(102)	931
於2010年12月31日	17,948	(83)	219	(117)	289	7,605	25,861

23. 儲備 (續)

本集團 (續)

	附註	股本溢價	其他	可供出售	外幣折算	其他儲備	留存收益	總計
		人民幣百萬元	資本公積	金融資產				
於2010年12月31日		17,948	(83)	219	(117)	289	7,605	25,861
年度利潤		—	—	—	—	—	4,243	4,243
其他全面收入：								
可供出售金融資產公允								
價值變動，剔除稅項影響		—	—	(125)	—	—	—	(125)
貨幣換算差額		—	—	—	(154)	—	—	(154)
本年全面收入總額		—	—	(125)	(154)	—	4,243	3,964
與權益持有者的交易								
股息	39	—	—	—	—	—	(898)	(898)
與非控制性權益的交易		—	164	—	—	—	—	164
其他		—	2	—	—	—	—	2
與權益持有者交易總數		—	166	—	—	—	(898)	(732)
於2011年12月31日		<u>17,948</u>	<u>83</u>	<u>94</u>	<u>(271)</u>	<u>289</u>	<u>10,950</u>	<u>29,093</u>

23. 儲備 (續)

本公司

	附註	資本公積 人民幣百萬元	外幣折算 人民幣百萬元	其他儲備 人民幣百萬元	(累計虧損)/ 留存收益 人民幣百萬元	總計 人民幣百萬元
於2010年1月1日		32,495	1	187	(441)	32,242
年度利潤		—	—	—	1,458	1,458
其他全面收入：						
貨幣換算差額		—	1	—	—	1
本期全面收入總額		—	1	—	1,458	1,459
與權益持有者的交易						
計提盈餘公積		—	—	102	(102)	—
資本投入(a)		999	—	—	—	999
與權益持有者交易總數		999	—	102	(102)	999
於2010年12月31日		33,494	2	289	915	34,700
年度虧損		—	—	—	(924)	(924)
本年全面收入總額		—	—	—	(924)	(924)
與權益持有者的交易						
股息	39	—	—	—	(898)	(898)
與權益持有者交易總數		—	—	—	(898)	(898)
於2011年12月31日		33,494	2	289	(907)	32,878

至2011年12月31日止年度，本公司權益持有人應佔的虧損在本公司財務報表中的數額為人民幣924百萬元（2010年：應佔利潤為人民幣1,458百萬元）。

(a) 主要為母公司額外資本金投入。該資本金歸屬於母公司獨享。

24. 貿易及其他應付款項

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
貿易應付款項	61,309	59,736
其他應付款項		
應付薪酬及相關費用	2,574	1,934
預提費用	768	694
預收賬款	32,719	29,004
應付押金	4,832	4,193
應付租賃費	248	297
應付水電費	364	289
應付修理費	450	393
其他應付稅項	4,858	3,395
長期應付第三方款項	566	2,574
其他	6,442	4,660
	53,821	47,433
貿易及其他應付款項合計	115,130	107,169
減：非流動部分：		
其他應付款項	(357)	(855)
流動部分	114,773	106,314

本集團應付關聯方的貿易及其他應付款項詳情載於附註46。

於2011年12月31日，長期應付第三方款項是由本公司擔保，年利率範圍為6.12%至7.05%，一到兩年到期。

貿易及其他應付款項(不包括預收賬款)的賬面值與其公允價值相若。

24. 貿易及其他應付款項 (續)

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
貿易應付款項	770	478
其他應付款項		
預收賬款	72	160
其他應付稅項	7	(19)
應付利息	849	451
應付子公司款項	9,989	8,645
其他	134	70
	11,051	9,307
貿易及其他應付款項合計 — 流動部分	11,821	9,785

本公司應付關聯方的貿易及其他應付款項詳情載於附註46。

(a) 於資產負債表日的貿易應付款項的賬齡分析如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
一年以內	46,958	47,145
一年至兩年	9,060	7,895
兩年至三年	2,821	3,030
三年以上	2,470	1,666
	61,309	59,736

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
一年以內	724	438
一年至兩年	40	27
兩年至三年	1	5
三年以上	5	8
	770	478

24. 貿易及其他應付款項(續)

(b) 本集團及本公司的貿易及其他應付款項的賬面值以下列貨幣計值：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
人民幣	110,854	96,460
美元	2,643	6,845
其他	1,633	3,864
	<u>115,130</u>	<u>107,169</u>

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
人民幣	11,810	9,771
美元	4	4
其他	7	10
	<u>11,821</u>	<u>9,785</u>

25. 借款

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
非流動		
長期銀行借款		
有抵押(a)	6,200	4,379
無抵押	24,634	23,552
	<u>30,834</u>	<u>27,931</u>
其他長期借款		
有抵押(a)	75	—
無抵押	212	6,562
債券(b(i))	21,364	18,182
	<u>21,651</u>	<u>24,744</u>
非流動借款合計	<u>52,485</u>	<u>52,675</u>
流動		
短期銀行借款		
有抵押(a)	2,824	3,323
無抵押	42,171	18,995
	<u>44,995</u>	<u>22,318</u>
其他短期借款		
有抵押(a)	1,315	—
無抵押	5,200	4,952
債券(b(ii))	17,000	18,350
	<u>23,515</u>	<u>23,302</u>
長期銀行借款中的流動部分		
有抵押(a)	2,274	717
無抵押	7,292	6,380
	<u>9,566</u>	<u>7,097</u>
其他長期借款中的流動部分		
無抵押	6,600	532
	<u>6,600</u>	<u>532</u>
流動借款合計	<u>84,676</u>	<u>53,249</u>
借款總額	<u>137,161</u>	<u>105,924</u>

25. 借款 (續)

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
非流動		
長期銀行借款 無抵押	5,278	3,149
其他長期借款 債券(b(i))	18,244	18,182
	18,244	18,182
非流動借款合計	23,522	21,331
流動		
短期銀行借款 無抵押	14,568	3,268
其他短期借款 無抵押(c) 債券(b(ii))	1,432	850
	17,000	18,400
	18,432	19,250
長期銀行借款中的流動部分 無抵押	70	2,263
流動借款合計	33,070	24,781
借款總額	56,592	46,112

25. 借款(續)

(a) 本集團的有抵押借款是以本集團的物業、廠房及設備(附註6)、土地使用權(附註7)及開發中物業(附註19)作為抵押。

(b) (i) 經國家發展改革委員會批准，本公司於2008年7月發行公司債券。該債券面值為人民幣3,500百萬元，自發行當日起十年內到期，按面值發行。

經中國銀行間市場交易商協會中市協注[2010]MTN90號文批准，本公司於2010年9月19日發行2010年度第一期中期票據折價金額為人民幣9,982百萬元，發行總額為人民幣10,000百萬元，債券期限為十年(第五年末附發行人贖回權)，發行利率為3.95%，如公司在第五年末不行使贖回權，則該期中期票據第六至第十年票面利率將提高至5.09%。

經中國銀行間市場交易商協會中市協注[2010]MTN90號文批准，本公司於2010年11月15日發行2010年度第二期中期票據，實際發行總額為人民幣4,700百萬元，債券期限為五年，發行利率為4.72%。

中冶控股(香港)有限公司於2011年7月29日發行2011年度美元債券，面值為美元500百萬元，實際發行總額為美元497百萬元，自發行日起五年到期，折價發行。該債券由母公司提供擔保，按固定年利率4.875%計息，每半年支付一次利息，到期一次還本。

(ii) 經中國銀行間市場交易商協會中市協注[2010]CP68號文批准，本公司於2011年8月3日發行2011年度第一期短期融資券，實際發行總額為人民幣4,000百萬元，自發行日起一年到期，按面值發行。該債券為無抵押，按固定年利率5.71%計息，到期一次還本付息。

經中國銀行間市場交易商協會中市協注[2011]CP157號文批准，本公司於2011年8月30日發行2011年度第二期短期融資券，實際發行總額為人民幣3,000百萬元，自發行日起一年到期，按面值發行。該債券為無抵押，按固定年利率5.78%計息，到期一次還本付息。

經中國銀行間市場交易商協會中市協注[2010]CP133號文批准，本公司於2011年10月12日發行2011年度第三期短期融資券，實際發行總額為人民幣10,000百萬元，自發行日起一年到期，按面值發行。該債券為無抵押，按固定年利率6.12%計息，到期一次還本付息。

25. 借款 (續)

(c) 除發行債券以外的其他借款主要為來自下列其他國有企業及第三方的借款：

本集團

債權人	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
其他國有企業(定義見附註46)	8,151	7,057
第三方	5,251	4,989
	<u>13,402</u>	<u>12,046</u>

本公司

債權人	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
子公司	<u>1,432</u>	<u>850</u>

(d) 於資產負債表日，本集團及本公司的借款在利率變動及合約重新定價日期承擔的風險列示如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
六個月及以下	67,606	45,428
六個月至一年	39,730	34,800
一年至五年	15,672	12,214
五年以上	14,153	13,482
	<u>137,161</u>	<u>105,924</u>

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
六個月及以下	1,440	13,530
六個月至一年	31,560	14,400
一年至五年	8,342	4,700
五年以上	15,250	13,482
	<u>56,592</u>	<u>46,112</u>

25. 借款(續)

(e) 於資產負債表日，本集團及本公司的借款到期日載列如下：

本集團

	於12月31日			
	2011年		2010年	
	銀行借款 人民幣百萬元	其他借款 人民幣百萬元	銀行借款 人民幣百萬元	其他借款 人民幣百萬元
一年以內	54,561	30,115	29,415	23,834
一年至兩年	10,705	201	10,198	5,350
兩年至五年	13,591	7,889	13,460	5,900
五年內全數償還	78,857	38,205	53,073	35,084
五年以上	6,538	13,561	4,273	13,494
	<u>85,395</u>	<u>51,766</u>	<u>57,346</u>	<u>48,578</u>

本公司

	於12月31日			
	2011年		2010年	
	銀行借款 人民幣百萬元	其他借款 人民幣百萬元	銀行借款 人民幣百萬元	其他借款 人民幣百萬元
一年以內	14,638	18,432	2,381	22,400
一年至兩年	2,687	—	70	—
兩年至五年	1,395	4,700	6,393	—
五年內全數償還	18,720	23,132	8,844	22,400
五年以上	1,196	13,544	1,386	13,482
	<u>19,916</u>	<u>36,676</u>	<u>10,230</u>	<u>35,882</u>

25. 借款 (續)

(f) 本集團及本公司的借款的賬面值以下列貨幣計值：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
人民幣	129,852	100,125
美元	6,360	4,705
新加坡元	859	1,094
第納爾	90	—
	<u>137,161</u>	<u>105,924</u>

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
人民幣	55,624	44,209
美元	878	1,903
第納爾	90	—
	<u>56,592</u>	<u>46,112</u>

25. 借款(續)

(g) 於資產負債表日的加權平均實際年利率如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年	2010年
銀行借款		
人民幣	6.44%	5.22%
美元	4.73%	4.13%
新加坡元	2.21%	2.13%
第納爾	4.50%	—
其他借款		
人民幣	9.49%	4.19%

本公司

	於12月31日	
	2011年	2010年
銀行借款		
人民幣	6.17%	5.33%
美元	3.76%	4.05%
第納爾	4.50%	—
其他借款		
人民幣	6.56%	4.11%
美元	2.77%	—

(h) 由於流動借款會在短期內到期，其賬面值與其公允價值相近。非流動借款的公允價值載列如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
公允價值		
長期銀行借款	30,836	27,815
其他長期借款(除債券)	260	6,101
債券	20,045	17,462
	<u>51,141</u>	<u>51,378</u>

25. 借款(續)

- (h) 由於流動借款會在短期內到期，其賬面值與其公允價值相近。非流動借款的公允價值載列如下：(續)

非流動借款的公允價值按現金流量折現法估計，並按本集團於資產負債表日可取得的條款及特點大致相同的金融工具的現行市場利率釐定。

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
公允價值		
長期銀行借款	5,322	3,149
債券	17,041	17,462
	<u>22,363</u>	<u>20,611</u>

非流動借款的公允價值按現金流量折現法估計，並按本公司於資產負債表日可取得的條款及特點大致相同的金融工具的現行市場利率釐定。

26. 遞延收入

本集團

	有關研究開發	有關物業、 廠房及設備的	房屋拆遷補貼	其他	合計
	目的政府補貼	政府補貼			
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
於2010年1月1日	126	72	57	152	407
增加	220	29	8	251	508
減少	(92)	(2)	(4)	(16)	(114)
於2010年12月31日	254	99	61	387	801
增加	135	32	273	594	1,034
減少	(59)	(15)	(47)	(78)	(199)
於2011年12月31日	<u>330</u>	<u>116</u>	<u>287</u>	<u>903</u>	<u>1,636</u>

27. 退休及補充福利責任

(a) 國家管理退休計劃

本集團的中國籍僱員均參與由中國政府組織和管理的國家管理退休福利計劃。該等中國集團公司須依據適用的當地法規，按薪酬成本的16%至22%向國家管理退休計劃供款。該等中國集團公司就有關國家管理退休計劃的責任在於按規定作出供款。

計入年度合併利潤表的總成本如下：

本集團

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
支付國家管理退休計劃的供款	1,525	1,160

於資產負債表日，尚未向國家管理退休計劃支付的款項如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
計入貿易及其他應付款項的 應付國家管理退休計劃款項	190	386

(b) 提前退休及補充福利責任

於資產負債表日確認的提前退休及補充福利責任款如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
界定福利責任的現值	5,975	5,895
未確認的精算利得	62	320
界定福利責任應確認負債	6,037	6,215
減：流動部分	(632)	(603)
非流動部分	5,405	5,612

27. 退休及補充福利責任(續)

(b) 提前退休及補充福利責任(續)

全年本集團提前退休及補充福利責任的變動如下：

本集團

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
於年初	6,215	6,606
年內		
利息成本(附註33)	216	231
付款	(702)	(628)
精算利得(附註33)	(14)	(128)
過往服務成本(附註33)	322	134
於年終	<u>6,037</u>	<u>6,215</u>

以上責任乃根據一家香港獨立合資格精算公司韜睿諮詢有限公司(北美精算師協會會員以及中國精算師協會會員)作出的精算估值，採用預期累積福利單位法釐定。

用作評估以上責任的重大精算假設如下：

- (i) 所採納的貼現率(年率)

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
貼現率	<u>3.50%</u>	<u>4.00%</u>

- (ii) 提前退休僱員薪金及補充福利增長率：4.50%；
- (iii) 醫療費用趨勢比率：8.00%；
- (iv) 死亡率：中國居民的平均壽命；及
- (v) 假設須一直向提早退休僱員支付醫療費用，直至有關退休僱員身故為止。

28. 其他債務及費用撥備

本集團

	法律訴訟 人民幣百萬元	質量保證 人民幣百萬元	環境恢復撥備 人民幣百萬元	對外擔保 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	合計 人民幣百萬元
於2010年1月1日	44	15	—	—	—	59
增加	50	1	—	—	—	51
年內減少	(41)	(14)	—	—	—	(55)
於2010年12月31日	53	2	—	—	—	55
增加	—	9	36	30	6	81
年內減少	(53)	(4)	—	—	—	(57)
於2011年12月31日	—	7	36	30	6	79

29. 遞延所得稅

- (a) 當有法定可執行權利將流動所得稅資產與流動所得稅負債抵銷，且遞延所得稅資產與負債涉及同一財政機關，則可將遞延所得稅資產與負債互相抵銷。相關金額如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
遞延所得稅資產		
十二個月後轉回的遞延所得稅資產	2,096	1,703
十二個月內轉回的遞延所得稅資產	496	458
	<u>2,592</u>	<u>2,161</u>
遞延所得稅負債		
十二個月後轉回的遞延所得稅負債	(418)	(362)
十二個月內轉回的遞延所得稅負債	(106)	(183)
	<u>(524)</u>	<u>(545)</u>
遞延所得稅資產淨值	<u>2,068</u>	<u>1,616</u>

29. 遞延所得稅 (續)

- (a) 當有法定可執行權利將流動所得稅資產與流動所得稅負債抵銷，且遞延所得稅資產與負債涉及同一財政機關，則可將遞延所得稅資產與負債互相抵銷。相關金額如下：(續)

遞延所得稅的總變動載列如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
於年初	1,616	1,220
收購子公司(附註41)	3	(96)
於合併利潤表計入(附註36)	385	313
於權益中計入	43	164
匯兌差額	21	15
	<u>2,068</u>	<u>1,616</u>
於年終	<u>2,068</u>	<u>1,616</u>

- (b) 在不考慮相同稅務司法管轄區內可抵銷餘額的情況下，於年度內的遞延所得稅資產及負債變動如下：

本集團

	應付內部		未實現內部			其他	合計
	資產減值撥備	退養費和 補充退休福利	可抵扣虧損	銷售利潤	福利計劃		
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
遞延所得稅資產							
於2010年1月1日	582	550	379	149	90	102	1,852
於合併利潤表計入/(扣除)	278	96	(350)	78	135	69	306
直接計入所有者權益	—	—	—	—	—	3	3
	<u>860</u>	<u>646</u>	<u>29</u>	<u>227</u>	<u>225</u>	<u>174</u>	<u>2,161</u>
於2010年12月31日	860	646	29	227	225	174	2,161
於合併利潤表計入/(扣除)	258	(12)	97	19	21	45	428
收購子公司(附註41)	3	—	—	—	—	—	3
	<u>1,121</u>	<u>634</u>	<u>126</u>	<u>246</u>	<u>246</u>	<u>219</u>	<u>2,592</u>
於2011年12月31日	1,121	634	126	246	246	219	2,592

29. 遞延所得稅(續)

- (b) 在不考慮相同稅務司法管轄區內可抵銷餘額的情況下，於年度內的遞延所得稅資產及負債變動如下(續)：

本集團

	金融資產的 公允價值變動 人民幣百萬元	由企業合併 引起的 公允價值調整 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	合計 人民幣百萬元
遞延所得稅負債				
於2010年1月1日	120	464	48	632
於合併利潤表(扣除)/計入	(11)	(3)	7	(7)
於權益中(扣除)/計入	(1)	(162)	2	(161)
匯兌差額	—	(15)	—	(15)
收購子公司(附註41)	—	96	—	96
於2010年12月31日	108	380	57	545
於合併利潤表(扣除)/計入	—	(24)	67	43
於權益中(扣除)/計入	(43)	4	(4)	(43)
匯兌差額	—	(21)	—	(21)
於2011年12月31日	<u>65</u>	<u>339</u>	<u>120</u>	<u>524</u>

年內在權益中計入的遞延所得稅如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
權益中的公允價值儲備		
一 可供出售金融資產	<u>(43)</u>	<u>(1)</u>

根據中國稅法或該等公司於相關司法管轄區適用的其他稅務法規，稅項虧損可予以結轉以抵銷日後的應課稅收入。於2011年12月31日，本集團就稅項虧損人民幣9,488百萬元(2010年：人民幣5,772百萬元)並未確認相應的遞延所得稅資產人民幣2,372百萬元(2010年：人民幣1,443百萬元)，因為管理層相信，此等稅項虧損在到期前實現的可能性不大。

30. 其他收入

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
可供出售金融資產的股息收入(a)	73	69
按公允價值計量且其變動計入損益的 金融資產的股息收入(a)	1	—
免除負債收入	62	25
保險補償	2	3
租金收入	337	171
政府補貼(b)	741	580
其他	184	264
	1,400	1,112

(a) 截至2011年12月31日止年度，上市投資的股息收入為人民幣3百萬元（2010年：人民幣8百萬元），非上市投資的收入為人民幣71百萬元（2010年：人民幣61百萬元）。

(b) 政府補貼主要指中國政府給予的增值稅返還及中國政府為支持本集團發展而給予的補貼。

31. 其他收益／(損失)—淨值

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
按公允價值計量且其變動計入損益的 金融資產(附註17):		
公允價值變動收益	1	—
匯兌淨損失(附註35)	(387)	(215)
處置子公司收益(附註42)	765	56
出售物業、廠房及設備收益	5	10
按公允價值計量且其變動計入損益的 金融資產處置收益	5	4
持有至到期日金融資產處置收益	22	6
可供出售金融資產處置收益	204	97
可供出售金融資產減值損失	(13)	(2)
其他	19	23
	621	(21)

32. 按性質劃分的費用

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
原材料、購買設備及耗用的消耗品	94,498	92,790
產成品及在製品存貨變動	(15,079)	(23,563)
分包成本	98,827	89,922
僱員福利開支(附註33)	15,537	13,188
物業、廠房及設備折舊(附註6)	2,209	1,723
燃料及供暖支出	1,208	716
營業稅和其他交易稅項	6,044	5,666
差旅費	1,686	1,382
辦公室費用	2,012	1,781
運輸成本	882	796
經營租賃租金	4,935	4,443
研究及開發成本	2,243	1,794
維修及保養	1,177	1,045
廣告費用	489	348
計提可預期的建造合同虧損	120	65
土地使用權攤銷(附註7)	183	177
採礦權攤銷(附註8)	81	39
無形資產攤銷(附註10)	109	119
投資物業折舊(附註9)	41	35
貿易及其他應收款項減值撥備(附註16)	1,044	932
存貨跌價撥備(附註19)	314	158
物業、廠房及設備減值撥備(附註6)	70	15
商譽減值撥備(附註10)	42	227
土地使用權減值撥備(附註7)	40	—
保險費用	119	122
與經營活動有關的銀行手續費	417	220
專業及技術諮詢費	707	657
核數師酬金	57	51
其他費用	2,230	2,006
銷售成本、銷售及營銷費用及管理費用總額	222,242	196,854

33. 僱員福利

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
薪金、工資及獎金，包括重組成本 及其他終止服務權益	10,874	9,555
退休金計劃供款(a)	1,525	1,160
提前退休及補充退休金福利(附註27及b)		
— 利息成本	216	231
— 精算利得	(14)	(128)
— 過往服務成本	322	134
住房福利(c)	527	420
福利、醫療及其他開支	2,087	1,816
	15,537	13,188

- (a) 集團公司的中國僱員參與中國相關省市政府主辦的多項退休福利計劃。根據該等計劃，本集團須依據當地適用法規，按僱員年度基本薪金的16%至22%每月向該等計劃供款。
- (b) 提前退休福利在本集團訂立協議明確終止僱傭條款或在告知個別僱員具體條款後的年度內於合併利潤表中確認。各提前退休僱員的具體條款視乎相關僱員的職位、服務年資及地區等各項因素而有所不同。

本集團亦為於2007年12月31日前退休的僱員提供補充退休金津貼。提供該等退休金津貼的成本乃於合併利潤表中扣除，藉此將退休僱員於平均服務年期內的服務成本分攤。

- (c) 指中國政府資助的住房基金供款，按僱員基本薪金的5%至20%支付。

34. 財務費用

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
利息費用		
— 須於5年內悉數償還的銀行借款	5,084	3,667
— 須於5年後悉數償還的銀行借款	1,230	663
— 其他借款	578	275
	<u>6,892</u>	<u>4,605</u>
減：在建工程資本化金額(a)	(407)	(495)
減：開發中物業資本化金額(b)	(2,399)	(1,326)
	<u>4,086</u>	<u>2,784</u>
借款的匯兌淨收入(附註35)	(32)	(77)
銀行承兌匯票貼現支出	274	169
	<u>4,328</u>	<u>2,876</u>
財務費用		
銀行存款的利息收入	(1,631)	(717)
持有至到期日金融資產的利息收入	—	(1)
予關聯方款項的利息收入	(7)	(75)
債務重組利得	(5)	(55)
其他	—	(1)
	<u>(1,643)</u>	<u>(849)</u>
財務收入		
	<u>2,685</u>	<u>2,027</u>

(a) 截至2011年12月31日止年度，利息費用以年利率3.05%（2010年：4.90%）資本化為在建工程。

(b) 截至2011年12月31日止年度，利息費用以年利率6.68%（2010年：5.33%）資本化為開發中物業。

35. 匯兌損失淨值

於合併利潤表列報的匯兌差額載列如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
其他收益淨值(附註31)	387	215
財務費用淨值(附註34)	(32)	(77)
	<u>355</u>	<u>138</u>

36. 稅項

(a) 所得稅費用

於年度內，本集團沒有香港應課稅利潤，故沒有就香港所得稅作出撥備。

本集團旗下大部分成員公司須繳納中國企業所得稅，其中國企業所得稅已根據有關中國所得稅法之規定計算的各公司應課稅收入於年度內按法定所得稅稅率25%做出撥備，若干享有稅項豁免或享有7.5%至15%優惠稅率的若干子公司除外。

本集團旗下海外公司的稅項已按估計應課稅利潤以該等公司經營所在國家或司法權轄區的現行稅率計算。

於合併利潤表列賬的所得稅費用金額為：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
當期所得稅：		
中國企業所得稅	2,810	2,421
海外稅項	16	10
	<u>2,826</u>	<u>2,431</u>
遞延所得稅(附註29)	(385)	(313)
中國土地增值稅(d)	530	854
	<u>2,971</u>	<u>2,972</u>

36. 稅項 (續)

(a) 所得稅費用 (續)

合併利潤表列示的實際所得稅費用與就所得稅前利潤應用加權平均稅率計算所得款額兩者的差異對賬如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
除所得稅前利潤	6,683	8,543
按法定稅率25%計算的稅項	1,671	2,136
集團內公司實際所得稅率與法定稅率的差異	(488)	(480)
當期末確認的可抵扣虧損及其他暫時性差異 及沖減以前年度確認遞延所得稅資產的 可抵扣虧損	1,340	817
無需納稅的收入	(56)	(54)
不得扣稅的支出	286	155
額外稅收優惠	(168)	(151)
動用以往未確認稅項虧損及其他暫時性差異	(20)	(97)
較高的中國土地增值稅率的影響	398	641
其他	8	5
所得稅開支	<u>2,971</u>	<u>2,972</u>

(b) 營業稅及相關稅項

本集團提供工程及建設服務及其他服務所產生的收入按已收及應收服務費收入3%至5%繳納營業稅。此外，本集團分別按應付營業稅的1%至7%繳納城市維護建設稅(「城建稅」)及按3%繳納教育附加費(「教育附加費」)。

36. 稅項 (續)

(c) 增值稅及相關稅項

本集團銷售產品所產生的收入一般按產品售價的17%繳納銷項增值稅。若干特別產品(例如砂)的適用稅率為13%。就購買原材料或半製成品所支付的進項增值稅可用以抵銷銷項增值稅,以確定應付增值稅淨值。若干子公司的產品須在無進項抵銷的情況下按產品銷售價格的6%繳納銷項增值稅。本集團還須分別按應付增值稅淨值的1%至7%繳納城建稅及按3%繳納教育附加費。

於2011年11月16日,經國務院批准,國家稅務總局發佈了財稅[2011]111號《關於在上海市開展交通運輸業和部分現代服務業營業稅改征增值稅試點的通知》。根據財稅[2011]111號的通知,在中華人民共和國境內(「境內」)提供交通運輸業和部分現代服務業服務(「應稅服務」)的單位和個人,為增值稅納稅人。納稅人提供應稅服務,應當按照本辦法繳納增值稅,不再繳納營業稅。在現行增值稅17%標準稅率和13%低稅率基礎上,新增11%和6%兩檔低稅率。該通知於2012年1月1日生效。

(d) 中國土地增值稅

若干中國的子公司需繳交土地增值稅。土地增值稅按土地的價值(物業銷售所得款減可扣除開支:包括土地使用權的成本及開發及建築成本)徵稅,累進稅率為30%至60%。

37. 董事、監事及五位最高薪酬人士的薪酬

(a) 董事及監事酬金

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
董事及監事		
— 基本薪金、房屋補貼、其他津貼及實物福利	2,700	2,305
— 退休金計劃供款	180	165
— 酌定花紅	2,008	2,555
	<u>4,888</u>	<u>5,025</u>

37. 董事、監事及五位最高薪酬人士的薪酬 (續)

(a) 董事及監事酬金 (續)

個別董事及監事收取的酬金如下：

(i) 截至2011年12月31日止年度：

姓名	基本薪金、 房屋補貼、 其他津貼及 實物福利 人民幣千元	退休金 計劃供款 人民幣千元	酌定花紅 人民幣千元	總計 人民幣千元
董事				
經天亮先生	259	—	—	259
王為民先生	318	30	365	713
沈鶴庭先生	318	30	365	713
國文清先生	288	30	328	646
蔣龍生先生	177	—	—	177
文克勤先生	168	—	—	168
劉力先生	185	—	—	185
陳永寬先生	142	—	—	142
張鈺明先生	146	—	—	146
監事				
韓長林先生	288	30	328	646
彭海清先生	178	30	305	513
邵金輝先生*	—	—	—	—
邵波先生*	233	30	317	580
	<u>2,700</u>	<u>180</u>	<u>2,008</u>	<u>4,888</u>

* 邵金輝先生於2011年1月18日離任，邵波先生於2011年1月18日被委任。

37. 董事、監事及五位最高薪酬人士的薪酬 (續)

(a) 董事及監事酬金 (續)

(ii) 截至2010年12月31日止年度：

姓名	基本薪金、 房屋補貼、 其他津貼及 實物福利 人民幣千元	退休金 計劃供款 人民幣千元	酌定花紅 人民幣千元	總計 人民幣千元
董事				
經天亮先生*	121	—	—	121
劉本仁先生*	61	—	—	61
王為民先生	286	28	480	794
沈鶴庭先生	286	28	480	794
國文清先生	259	28	432	719
蔣龍生先生	149	—	—	149
文克勤先生	145	—	—	145
劉力先生	150	—	—	150
陳永寬先生	129	—	—	129
張鈺明先生	116	—	—	116
監事				
韓長林先生	259	28	432	719
彭海清先生	162	28	305	495
邵金輝先生	182	25	426	633
	2,305	165	2,555	5,025

* 劉本仁先生於2010年3月9日離任，經天亮先生於2010年6月29日被委任。

37. 董事、監事及五位最高薪酬人士的薪酬 (續)

(b) 五位最高薪酬人士

上文附註37(a)所披露的董事及監事酬金，概無計入向五位最高薪酬人士支付的薪酬。在年度內本集團最高薪酬的五位人士如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
基本薪金、房屋補貼、其他津貼及實物福利	771	1,661
退休金計劃供款	150	168
酌定花紅	8,780	11,305
	9,701	13,134

上述人士的酬金介乎下列範圍：

	人數	
	截至12月31日止年度 2011年	2010年
零至1,000,000港元	—	—
1,000,001港元至1,500,000港元	—	—
1,500,001港元至2,000,000港元	1	—
2,000,001港元至2,500,000港元	2	—
2,500,001港元至3,000,000港元	2	3
3,000,001港元至3,500,000港元	—	1
3,500,001港元至4,000,000港元	—	—
4,000,001港元至4,500,000港元	—	1
4,500,001港元至5,000,000港元	—	—
	5	5

38. 每股盈利

(a) 基本

截至2010年及2011年12月31日止年度，每股基本盈利根據本公司權益持有人應享有利潤除以年內已發行普通股的加權平均數目計算。

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
本公司權益持有人應享有利潤	<u>4,243</u>	<u>5,321</u>
已發行普通股的加權平均數(百萬股)	<u>19,110</u>	<u>19,110</u>
每股基本盈利(人民幣元)	<u>0.22</u>	<u>0.28</u>

(b) 攤薄

由於本公司在年度內無任何可能攤薄的普通股，故每股基本盈利與每股攤薄盈利相等。

39. 股息

董事會於截至2011年12月31日止年度概無宣派股息。

於2011年6月17日，本公司股東於股東周年大會上批准派發2010年末期股息每股普通股人民幣0.047元，共計人民幣898百萬元。

40. 經營所得現金

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
年度利潤	3,712	5,571
就下列各項做調整：		
所得稅費用	2,971	2,972
應佔聯營公司利潤	(56)	(134)
按公允價值計量且其變動計入損益的 金融資產利得	(1)	—
出售子公司利潤	(765)	(56)
清算子公司利得	—	(5)
出售可供出售金融資產的利潤	(204)	(97)
出售持有至到期日金融資產的利潤	(22)	(6)
出售物業、廠房及設備的利潤	(5)	(10)
可供出售金融資產獲得的股息收入	(73)	(69)
其他按公允價值計量且其變動計入 當期損益的金融資產的股息收入	(1)	—
可供出售金融資產減值撥備	13	2
債務重組利得	(5)	(55)
利息收入	(1,638)	(794)
利息費用	4,360	2,953
借款匯兌收入淨值	(32)	(77)
現金及現金等價物匯兌虧損	64	160
貿易及其他應收款項減值撥備	1,044	932
存貨跌價撥備	314	158
於聯營公司的投資減值撥備	—	8
商譽減值撥備	42	227
土地使用權減值撥備	40	—
物業、廠房及設備減值撥備	70	15
其他資產減值撥備	5	14
物業、廠房及設備折舊	2,209	1,723
投資物業折舊	41	35
土地使用權攤銷	183	177
無形資產攤銷	109	119
採礦權攤銷	81	39
政府補貼攤銷	(206)	(116)
其他非流動資產攤銷	41	25
可預期建造合同虧損	120	65
免除債務收入	(62)	(25)
其他匯兌損失	323	55
營運資金變動前的經營活動所得現金	12,672	13,806

40. 經營所得現金(續)

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
營運資金變動(不包括收購的 影響及合併時的匯兌額):		
存貨、開發中物業及已落成待售物業	(13,964)	(22,597)
貿易及其他應收款項	(14,058)	(22,028)
在建合同工程	(3,520)	(5,612)
提前退休及補充福利責任	(178)	(391)
貿易及其他應付款項	9,963	14,381
撥備	24	(4)
按公允價值計量且其變動 計入損益的金融資產	(351)	301
政府補貼所得款項	9	13
	<u>9</u>	<u>13</u>
經營使用現金	<u>(9,403)</u>	<u>(22,131)</u>

41. 非同一控制下的業務合併

本集團若干子公司的股權乃向第三方購入。收購該等子公司的股權於本集團控制該等子公司之日以收購法入賬。有關詳情如下：

(a) 截至2011年12月31日止年度

截至2011年12月31日止年度，本集團收購了以下公司的股本權益：

被收購公司名稱	收購日	所獲股權比例	購買對價 人民幣百萬元
上海軒祥置業有限公司	2011年1月1日	100%	10
承德市天工建築設計有限公司	2011年5月20日	100%	37
武漢鋼鐵集團設計研究院有限公司	2011年12月31日	100%	117
			<u>164</u>

41. 非同一控制下的業務合併(續)

(a) 截至2011年12月31日止年度(續)

	人民幣百萬元
現金對價	47
向原股東發行子公司股票的公允價值	117
	<u>164</u>

	人民幣百萬元
收購之可識別資產及所承擔的負債的確認金額	
現金及現金等價物	47
物業、廠房及設備	22
應收客戶的合同工程款項	52
開發中物業	58
土地使用權	41
無形資產	1
遞延所得稅資產	3
貿易及其他應收款項	289
貿易及其他應付款項	(382)
	<u>131</u>
可識別淨資產總值	131
商譽	33
	<u>164</u>

收購產生的商譽人民幣33百萬元來自在購入新子公司後預期產生的協同效益。確認的商譽預期不可就所得稅扣除。

41. 非同一控制下的業務合併 (續)

(a) 截至2011年12月31日止年度 (續)

(i) 營業額及利潤貢獻

於各自收購日至2011年12月31日止期間，所收購的業務向集團貢獻營業額為98百萬元及淨利潤為人民幣11百萬元。

若上述收購在2011年1月1日生效，則本集團本年度的營業額和淨利潤應分別為人民幣230,232百萬元及人民幣3,719百萬元。上述金額已按本集團之會計政策計算，並假定物業、廠房及設備、無形資產公允價值的調整自2011年1月1日起適用，並相應計提了折舊及攤銷，同時考慮了由之產生的稅務影響。

(ii) 購入應收款

應收賬款及其他應收款的公允價值為人民幣289百萬元，包括應收賬款的公允價值人民幣199百萬元。應收賬款的總合約金額為人民幣211百萬元，其中人民幣12百萬元預期將無法收回。

(b) 截至2010年12月31日止年度

截至2010年12月31日止年度，本集團收購了以下公司的股本權益：

被收購公司名稱	收購日	所獲股權比例	購買對價 人民幣百萬元
西藏華億工貿有限公司	2010年2月28日	100%	387
珠海市銘業計算機軟件開發有限公司	2010年4月27日	100%	27
			414
			414
			人民幣百萬元
現金對價			27
企業合併之前持有的貿易應收款的公允價值			387
			414

41. 非同一控制下的業務合併(續)

(b) 截至2010年12月31日止年度(續)

人民幣百萬元

收購之可識別資產及所承擔的負債的確認金額	
現金及現金等價物	2
物業、廠房及設備	162
存貨	49
土地使用權	34
採礦權	686
貿易及其他應收款項	51
遞延所得稅負債	(96)
貿易及其他應付款項	(317)
	<hr/>
可識別淨資產總值	571
已收購公司的非控制性權益	(253)
商譽	96
	<hr/>
	414
	<hr/> <hr/>

收購產生的商譽人民幣96百萬元來自在購入新子公司後預期產生的協同效益。確認的商譽預期不可就所得稅扣除。

(i) 營業額及利潤貢獻

於收購日至2010年12月31日止期間，所收購的業務向集團貢獻營業額人民幣33百萬元及虧損人民幣45百萬元。

若上述收購於2010年1月1日生效，則本集團本年度的營業額應為人民幣206,397百萬元，而淨利潤則應為人民幣5,569百萬元。上述金額已按本集團之會計政策計算，並假定物業、廠房及設備、無形資產公允價值的調整自2010年1月1日起適用，並相應計提了折舊及攤銷，同時考慮了由之產生的稅務影響。

42. 出售子公司

(a) 截至2011年12月31日止年度

於2011年，本集團處置了以下公司的股本權益：

被處置公司名稱	處置日	所處置 股權比例	出售對價 人民幣百萬元
安徽華冶礦業有限責任公司	2011年9月30日	70%	2
四川農戈山多金屬礦業有限責任公司	2011年10月31日	51%	72
唐海縣盛維房地產開發有限公司	2011年11月30日	100%	9
南京長江國際航運中心 開發建設有限公司(i)	2011年12月1日	100%	715
五冶坤泰(宿州)置業有限公司	2011年12月31日	51%	88
宜昌中冶重工機械有限公司	2011年12月31日	50%	3
上海寶冶奇成氣體有限公司	2011年12月31日	51%	1
			890

出售的淨資產和出售的收益詳情載列如下：

	人民幣百萬元
出售對價：	
已收到現金	861
應收對價	29
宜昌中冶重工機械有限公司剩餘40%的股權在處置日的公允價值	11
減：出售的淨資產(如下列示)	(239)
子公司少數股東權益	103
	765
出售的收益	765

42. 出售子公司 (續)

(a) 截至2011年12月31日止年度 (續)

出售的影響如下：

	人民幣百萬元
現金及現金等價物	67
物業、廠房及設備	75
存貨	40
開發中物業	1,462
採礦權	50
貿易及其他應收款項	64
貿易及其他應付款項	(1,519)
淨資產	239
非控制性權益	(103)
出售的淨資產	136
收到的現金對價	861
減：出售的子公司現金及現金等價物	(67)
出售子公司的現金流入淨值	794

出售對合併利潤表的影響如下：

	人民幣百萬元
營業額	229
成本費用	(211)
除所得稅前利潤	18
所得稅費用	(7)
年度利潤	11
下列人士應佔：	
本公司權益持有人	5
非控制性權益	6
	11

- (i) 本集團的子公司於2011年12月1日處置其旗下子公司100%的股權，取得投資收益人民幣695百萬元。被處置子公司於處置日的賬面資產主要為計入開發中物業的土地使用權。

42. 出售子公司 (續)

(b) 截至2010年12月31日止年度

於2010年，本集團處置了以下公司的股本利益：

被處置公司名稱	處置日	所處置 股權比例	出售對價 人民幣百萬元
湖南長信建設審查諮詢有限公司	2010年3月31日	100%	3
秦皇島博萬房地產開發有限公司	2010年12月24日	100%	61
			<u>64</u>

出售的淨資產和出售的收益詳情載列如下：

	人民幣百萬元
出售對價：	
已收到現金	64
減：出售的淨資產(如下列示)	<u>(8)</u>
出售的收益	<u>56</u>

出售的影響如下：

	人民幣百萬元
現金及現金等價物	7
存貨	280
貿易及其他應付款項	<u>(279)</u>
淨資產	8
非控制性權益	<u>—</u>
出售的淨資產	<u>8</u>
收到的現金對價	64
減：出售的子公司現金及現金等價物	<u>(7)</u>
出售子公司的現金流入淨值	<u>57</u>

43. 財務擔保

於2011年12月31日，本集團及本公司提供的財務擔保面值如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
未償還擔保(i)		
第三方	234	288
關聯方	11	100
	<u>245</u>	<u>388</u>

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
未償還擔保(ii)		
子公司	13,026	20,885

(i) 主要為本集團為若干第三方的多項外部借款提供的擔保。

(ii) 本公司為若干子公司的多項外部借款提供的擔保。

(iii) 本集團認為，以上擔保的貸款預期將會按期歸還，本集團須承擔擔保責任的風險較小，因此無需在財務報表中為該類擔保提取撥備。

44. 或有事項

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
未決訴訟／仲裁	<u>706</u>	<u>318</u>

本集團牽涉數項日常業務過程中發生的訴訟及其他法律程序。當管理層根據其判斷及在考慮法律意見後能合理估計訴訟的結果時，便會就本集團在該等訴訟中可能蒙受的損失計提附註28所列的撥備。如管理層相信不會造成資源流出時，則不會就待決訴訟計提撥備。

45. 承諾事項

(a) 資本承諾事項

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
已訂約但未發生 物業、廠房及設備	26,691	29,294
土地使用權	4,787	10,017
採礦權	4,603	4,945
無形資產	299	805
合計	<u>36,380</u>	<u>45,061</u>

(b) 經營租賃承諾

本集團根據不可撤銷經營租約租入多個辦公室、倉庫及住宅物業及機器。不可撤銷經營租賃的未來最低租金付款總額如下：

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
一年以內	54	30
一年到五年	12	58
五年以上	21	23
合計	<u>87</u>	<u>111</u>

46. 關聯方交易披露

關聯方為有能力控制另一方的財政及營運決策，或可對另一方的財政及營運決策行使重大影響力的各方。受共同控制的各方亦被視為有關聯。本集團受中國政府控制，而中國政府同時控制中國大部分生產性資產及實體（統稱「國有企業」）。

46. 關聯方交易披露(續)

根據國際會計準則第24號「關聯方交易披露」，中國政府直接或間接控制的其他國有企業及其子公司均被視為本集團的關聯方(統稱「其他國有企業」)。根據此項基準，關聯方包括母公司及其子公司、其他國有企業及其子公司、本集團有能力控制或行使重大影響力的其他實體及法團以及本公司及母公司的主要管理人員及彼等的近親。就關聯方交易披露而言，管理層相信有關關聯方交易的有用信息已充分披露。

除於本財務報表其他部分披露的關聯方數據外，下文概述本集團及其關聯方於年度內在日常業務過程中的重大關聯方交易及於2011年12月31日因關聯方交易產生的餘額。

關聯方交易乃於日常業務過程中按與對方協議的定價及結算條款進行。

(a) 重大關聯方交易

於年度內，本集團與關聯方進行下列重大交易：

與母公司及同系子公司

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
銷售貨物及提供服務	133	2,927
購買貨物及服務	167	193
租賃費用	57	53
	美元百萬元	美元百萬元
接受母公司的擔保	<u>500</u>	<u>—</u>

與聯營公司

	截至12月31日止年度	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
銷售貨物及提供服務	95	132
購買貨物及服務	42	54
向聯營公司提供貸款	133	—
向聯營公司提供的擔保	11	100
利息收入	<u>100</u>	<u>105</u>

46. 關聯方披露 (續)

(b) 與關聯方的結餘

(i) 貿易及其他應收款項

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
應收下列各方的貿易款項		
母公司及同系子公司	130	576
聯營公司	20	10
減：減值撥備	—	—
	<u>150</u>	<u>586</u>
其他應收款		
母公司及同系子公司	1	30
聯營公司	1,172	1,095
減：減值撥備	(4)	(3)
	<u>1,169</u>	<u>1,122</u>
	<u><u>1,319</u></u>	<u><u>1,708</u></u>

於2011年12月31日，其他應收聯營公司款項中包括對聯營公司貸款為人民幣811百萬元（2010年：人民幣811百萬元）。這些貸款的年利率在6.31%到12%之間（2010年：5.29%到8.25%之間），貸款期間在一年以內。對聯營公司貸款均為無抵押、無保證。

除對聯營公司貸款外，其他應收母公司及同系子公司和聯營公司款項為無抵押、免息及無固定還款期。

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
應收子公司貿易款項	906	381
其他應收子公司款項	47,706	37,502
	<u>48,612</u>	<u>37,883</u>

46. 關聯方披露(續)

(b) 與關聯方的結餘(續)

(i) 貿易及其他應收款項(續)

本公司(續)

於2011年12月31日，其他應收子公司款項中包括對子公司貸款為人民幣36,466百萬元(2010年：人民幣36,531百萬元)。對子公司貸款的年利率在2.34%到7.54%之間(2010年：3.15%到7.47%之間)，貸款期間在一年到八年之間。

除對子公司的貸款外，其他應收子公司款項為無抵押、免息及無固定還款期。

(ii) 貿易及其他應付款項

本集團

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
應付下列各方的貿易款項		
母公司及同系子公司	44	27
聯營公司	23	17
	<u>67</u>	<u>44</u>
應付下列各方的其他應付款項		
母公司及同系子公司	30	122
聯營公司	5	5
	<u>35</u>	<u>127</u>
	<u>102</u>	<u>171</u>

46. 關聯方披露 (續)

(b) 與關聯方的結餘 (續)

(ii) 貿易及其他應付款項 (續)

對母公司及同系子公司和聯營公司的其他應付款項為無抵押、免息及無固定還款期。

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
應付子公司貿易款項	588	376
應付子公司其他應付款項	9,989	8,645
	<u>10,577</u>	<u>9,021</u>

對子公司其他應付款項為無抵押、免息及無固定還款期。

(iii) 借款

本公司

	於12月31日	
	2011年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元
子公司	<u>1,432</u>	<u>850</u>

於2011年12月31日，從子公司獲得的借款為無抵押、年利率為6.56%（2010年：4.78%）、到期日為2012年12月（2010年：2011年12月）。

46. 關聯方披露(續)

(c) 主要管理人員薪酬

主要管理人員包括本公司董事(執行董事與非執行董事)、監事、總裁、副總裁、董事會秘書和總會計師。向主要管理人員支付作為僱員服務的已付或應付酬金如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
	人民幣千元	人民幣千元
基本薪金、房屋補貼、其他津貼及實物福利	4,348	3,391
退休金計劃供款	360	305
酌定花紅	3,778	4,609
	<u>8,486</u>	<u>8,305</u>

(d) 與其他國有企業的交易

作為與其他國有企業的日常交易，本集團向其銷售貨物及提供服務，及從其購買貨物及接受服務。這些交易基於相關協議所載條款，所產生的實際成本或互相同意的條款進行。

在日常交易中本集團的存款和借款主要通過國有金融機構產生。存款和借款乃根據各項協議釐定，利率乃按照現行市場利率釐定。

47. 主要子公司及聯營公司的詳情

(a) 子公司

於2011年12月31日，本公司擁有下列主要子公司的直接及間接股權：

公司名稱	註冊成 立國家	法人實體類型	已發行/ 實繳資本 百萬元	應佔股份		主要業務/經營地點
				直接控制	間接控制	
非上市公司						
中冶建築研究總院有限公司	中國	有限責任公司	人民幣1,517	100%	—	設計、科研、 工程承包等/中國
北京中冶設備研究設計總院 有限公司	中國	有限責任公司	人民幣366	100%	—	設計、科研、 工程承包等/中國
中國有色工程有限公司	中國	有限責任公司	人民幣1,481	100%	—	設計、工程總承包等/中國
中冶成都勘察研究總院 有限公司	中國	有限責任公司	人民幣46	100%	—	勘查、設計等/中國
中冶集團武漢勘察研究院 有限公司	中國	有限責任公司	人民幣166	100%	—	勘查、設計等/中國
中國二冶集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣683	100%	—	工程承包/中國
中冶集團銅鎳有限公司	英屬維爾 京群島	有限責任公司	美元12.5	100%	—	資源開發等/境外
中冶海外工程有限公司	中國	有限責任公司	人民幣80	100%	—	工程承包等/中國
中冶國際工程技術有限公司	中國	有限責任公司	人民幣83	100%	—	工程承包等/中國
中冶西澳礦業有限公司	澳大利亞	有限責任公司	澳元20	100%	—	資源開發等/境外
北京鋼鐵設計研究總院有限公司	中國	有限責任公司	人民幣100	100%	—	設計、服務等/中國
中冶賽迪集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣1,600	100%	—	設計、服務等/中國
武漢鋼鐵設計研究總院有限公司	中國	有限責任公司	人民幣63	100%	—	設計、服務等/中國
中冶馬鞍山鋼鐵設計研究總院 有限公司	中國	有限責任公司	人民幣61	100%	—	設計、服務等/中國
中冶東方控股有限公司	中國	有限責任公司	人民幣454	100%	—	設計、服務等/中國
中冶鞍山冶金設計研究總院 有限公司	中國	有限責任公司	人民幣69	100%	—	設計、服務等/中國
中冶鞍山焦化耐火材料 設計研究總院有限公司	中國	有限責任公司	人民幣97	100%	—	設計、服務等/中國
長沙冶金設計研究院有限公司	中國	有限責任公司	人民幣167	100%	—	設計、服務等/中國

47. 主要子公司及聯營公司的詳情(續)

(a) 子公司(續)

公司名稱	註冊成立國家	法人實體類型	已發行/ 實繳資本 百萬元	應佔股份		主要業務/經營地點
				直接控制	間接控制	
非上市公司						
中冶武漢冶金建築研究院有限公司	中國	有限責任公司	人民幣100	100%	—	設計、服務等/中國
瀋陽勘察研究總院有限公司	中國	有限責任公司	人民幣98	100%	—	勘查、設計等/中國
中國三冶集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣614	100%	—	工程承包/中國
中國五冶集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣701	99%	—	工程承包/中國
中國第十三冶建設有限公司	中國	有限責任公司	人民幣112	100%	—	工程承包/中國
中國十九冶集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣1,619	100%	—	工程承包/中國
中國二十二冶集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣1,156	100%	—	工程承包/中國
中國華冶科工集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣607	100%	—	工程承包/中國
中冶天工集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣825	99%	—	工程承包/中國
中冶連鑄技術工程股份有限公司	中國	股份有限公司	人民幣121	100%	—	工程總承包等/中國
中冶京誠工程技術有限公司	中國	有限責任公司	人民幣2,047	87%	—	工程總承包等/中國
中冶建設高新工程技術 有限責任公司	中國	有限責任公司	人民幣436	100%	—	工程承包/中國
中冶焦耐工程技術有限公司	中國	有限責任公司	人民幣298	87%	—	工程總承包等/中國
中冶南方工程技術有限公司	中國	有限責任公司	人民幣1,628	81%	—	工程總承包等/中國
中冶北方工程技術有限公司	中國	有限責任公司	人民幣304	91%	—	工程總承包等/中國
上海寶冶集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣474	98%	1%	工程承包/中國
中冶華天工程技術有限公司	中國	有限責任公司	人民幣307	85%	—	工程總承包等/中國
中冶長天國際工程有限責任公司	中國	有限責任公司	人民幣230	92%	—	工程總承包等/中國
中國一冶集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣411	90%	—	工程承包/中國

47. 主要子公司及聯營公司的詳情 (續)

(a) 子公司 (續)

公司名稱	註冊成 立國家	法人實體類型	已發行/ 實繳資本 百萬元	應佔股份		主要業務/經營地點
				直接控制	間接控制	
非上市公司						
中冶湘西礦業有限公司	中國	有限責任公司	人民幣60	50%	—	資源開發等/中國
中冶(廣西)馬梧高速公路 建設發展有限公司	中國	有限責任公司	人民幣6,135	100%	—	基礎設施投資/中國
中冶建工集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣852	100%	—	工程承包/中國
中冶沈勘工程技術有限公司	中國	有限責任公司	人民幣23	100%	—	工程總承包等/中國
中國十七冶集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣712	67%	—	工程承包/中國
中冶阿根廷礦業有限公司	阿根廷	有限責任公司	阿根廷比索70	70%	—	資源開發等/境外
中國二十冶集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣895	69%	—	工程承包/中國
中冶集團財務有限公司	中國	有限責任公司	人民幣1,530	86%	14%	金融等/中國
中冶金吉礦業開發有限公司	中國	有限責任公司	人民幣1,662	61%	—	資源開發等/中國
中冶寶鋼技術服務有限公司	中國	有限責任公司	人民幣392	60%	22%	檢修等/中國
中冶置業集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣2,141	100%	—	房地產開發等/中國
中冶集團國際經濟貿易有限公司	中國	有限責任公司	人民幣120	55%	45%	貿易等/中國
中冶交通工程技術有限公司	中國	有限責任公司	人民幣387	100%	—	基礎設施承包/中國
中冶葫蘆島有色金屬集團有限公司	中國	有限責任公司	人民幣1,661	51%	—	有色金屬加工/中國
瑞木鎳鈷管理(中冶)有限公司	巴布亞新 幾內亞	有限責任公司	—(1)	100%	—	鎳鈷礦石開採冶煉等/境外
中冶澳大利亞控股有限公司	澳大利亞	有限責任公司	澳元10	100%	—	資源開發等/境外
中冶陝壓重工設備有限公司	中國	有限責任公司	人民幣1,286	71%	—	冶金專用設備製造/中國
中冶海水淡化投資有限公司	中國	股份有限公司	人民幣50	100%	—	投資與資產管理/中國
中冶控股(香港)有限公司	中國	股份有限公司	美元1	100%	—	其他/中國

(1) 該公司的實繳資本為1,000基那。

47. 主要子公司及聯營公司的詳情(續)

(b) 聯營公司

於2011年12月31日，本集團於下列主要聯營公司(均為非上市公司)擁有股權：

公司名稱	註冊成 立國家	法人實體類型	已發行/ 實繳資本 百萬元	應佔股份		主要業務/經營地點
				直接控制	間接控制	
天津賽瑞機器設備有限公司	中國	有限責任公司	人民幣210	50%	—	設備製造/中國
南京大明文化實業有限責任公司	中國	有限責任公司	人民幣610	49%	—	文化業/中國
北京新世紀飯店有限公司	中國	有限責任公司	人民幣72	60%	—	酒店服務/中國
中冶京誠(湘潭)重工設備有限公司	中國	有限責任公司	人民幣250	51%	—	設備製造/中國
上海中冶祥騰投資有限公司	中國	有限責任公司	人民幣300	33%	—	投資服務/中國

48. 最終控股公司

董事認為中國冶金科工集團有限公司(由國務院國有資產監督管理委員會擁有及控制)為本公司的最終控股公司。

49. 批准財務報表

本財務報表已於2012年3月29日獲得董事會批准報出。

其他財務數據



按國際財務報告準則編製的財務摘要

合併經營業績

	2011年度 (人民幣百萬元)	2010年度 (人民幣百萬元)	2009年度 (經重述) (人民幣百萬元)	2008年度 (人民幣百萬元)	2007年度 (人民幣百萬元)
營業額	229,721	206,397	165,495	157,887	125,056
銷售成本	(208,567)	(185,635)	(149,686)	(145,595)	(112,085)
毛利	21,154	20,762	15,809	12,292	12,971
銷售及營銷費用	(1,836)	(1,530)	(1,043)	(928)	(709)
管理費用	(11,839)	(9,689)	(7,202)	(6,566)	(5,786)
其他收入	1,400	1,112	955	1,064	587
其他收益 — 淨值	621	(21)	39	525	1,390
其他費用	(188)	(198)	(140)	(85)	(98)
營業利潤	9,312	10,436	8,418	6,302	8,355
財務收入	1,643	849	806	548	382
財務費用	(4,328)	(2,876)	(2,621)	(3,005)	1,317
應佔聯營公司利潤	56	134	85	120	70
除所得稅前利潤	6,683	8,543	6,688	3,965	7,490
所得稅費用	(2,971)	(2,972)	(1,500)	(840)	1,698
年度利潤	3,712	5,571	5,188	3,125	5,792
下列人士應佔：					
本公司權益持有人	4,243	5,321	4,425	3,150	3,855
非控制性損益	(531)	250	763	(25)	1,937
本公司權益持有人應佔利潤的每股盈利					
— 每股基本盈利(人民幣元)	0.22	0.28	0.30	0.24	0.30
— 每股攤薄盈利(人民幣元)	0.22	0.28	0.30	0.24	0.30
股息	—	898	1,875	256	34

以下是本公司截至2007年、2008年、2009年、2010年及2011年12月31日止的合併資產總額及負債總額概要：

	2011年度 (人民幣百萬元)	2010年度 (人民幣百萬元)	2009年度 (經重述) (人民幣百萬元)	2008年度 (人民幣百萬元)	2007年度 (人民幣百萬元)
資產總額	332,031	288,221	231,841	170,918	140,723
負債總額	273,856	234,709	185,765	163,290	134,248
資產淨額	58,175	53,512	46,076	7,628	6,475

定義及技術術語表



定義

2010年度股東周年大會	已於2011年6月17日舉行的本公司2010年度股東周年大會
2011年度股東周年大會	將於2012年6月15日舉行的本公司股東周年大會
鞍鋼	鞍山鋼鐵集團公司及(除文義另有所指)其全部聯繫人
「公司章程」	中國冶金科工股份有限公司公司章程
A股	本公司普通股本中每股面值人民幣1.00元的內資股，在上海證券交易所上市，以人民幣交易
A股招股書	本公司就A股發售有關的日期為2009年9月18日的招股說明書
董事會	本公司董事會
中國	中華人民共和國，就本檔而言，不包括香港、澳門及台灣
控股股東	具有「香港上市規則」所賦予的涵義
證監會、中國證監會	中國證券監督管理委員會
董事	本公司董事，包括所有執行、非執行以及獨立非執行董事
H股	本公司普通股本中每股面值人民幣1.00元的境外上市外資股，在香港聯交所上市，以港元認購和買賣。
H股招股書	與本公司H股發售有關的日期為2009年9月11日的招股說明書
港元	港元，香港的法定貨幣
香港	中華人民共和國香港特別行政區
香港上市規則	「香港聯合交易所有限公司證券上市規則」
聯交所、香港聯交所	香港聯合交易所有限公司
國際財務報告準則	由國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則，內容包括國際會計準則

● 定義及技術術語表

獨立董事、獨立非執行董事	獨立於公司股東且不在公司內部任職，並與公司或公司經營管理者沒有重要的業務聯繫或專業聯繫，且對公司事務做出獨立判斷的董事
中國中冶、本公司、公司	指中國冶金科工股份有限公司，於2008年12月1日根據中國法律註冊成立的股份有限公司，及(除文意另有所指)其全部附屬公司，或倘文義指其註冊成立日期前任何時間，則指其前身公司當時從事及本公司其後根據母公司重組所接管的業務
國家發改委	中華人民共和國國家發展和改革委員會
「標準守則」	「香港上市規則」附錄十所載「上市發行人董事進行證券交易的標準守則」
攀鋼	攀鋼集團有限公司及(除文義另有所指)其全部聯繫人
「中國會計準則」	中國會計準則及企業會計制度和其補充規定
中冶集團、母公司	中國冶金科工集團有限公司
母公司集團	中國冶金科工集團有限公司及其附屬公司(中國中冶除外)
人民幣	人民幣，中國的法定貨幣
報告期	2011年1月1日至2011年12月31日
國務院國資委	國務院國有資產監督管理委員會
「證券及期貨條例」	香港法例第571章「證券及期貨條例」(經不時修訂、補充或以其他方式修改)
上交所	上海證券交易所
股東	本公司股份的任何持有人
國務院	中華人民共和國國務院
監事	本公司監事
監事會	中國冶金科工股份有限公司監事會
武鋼	武漢鋼鐵(集團)有限公司及(除文義另有所指)其全部聯繫人
美元	美元，美國的法定貨幣

技術術語

BT	建設 — 移交，由承包商承擔項目工程建設費用的融資，工程驗收合格後移交給項目業主，業主按相關協議向承包商分期支付工程建設費用、融資費用和項目回報的業務模式
勘探	探明礦床賦存的位置、儲量及質量的活動
粗鋼	固化過程最初階段形成的鋼製成品，包括鋼錠和連鑄坯等半製成品
LME	倫敦金屬交易所
設計	運用工程技術理論及技術經濟方法，按照現行技術標準，對新建、擴建、改建項目的工藝、土建、公用工程、環境工程等進行綜合性設計(包括必要的非標準設備設計)及技術經濟分析，並提供作為建設依據的設計檔和圖紙的活動
EP	工程建設領域的設計 — 採購模式
EPC、工程總承包	工程總承包企業按照合同約定，承擔工程項目的設計、採購、施工、試運行服務等工作，並對承包工程的質量、安全、工期、造價負責
EPCM	設計、採購、施工管理是指承包商為業主提供設計，採購和施工管理服務。建設公司與業主直接簽約並提供建設施工服務，承包商通常代表業主對其進行管理。這類合同項下，主要由業主管理項目並控制成本和風險
煉鐵	從含鐵礦物(主要為含鐵氧化物)中提取精煉鐵的過程，包括高爐流程、直接還原流程、熔融還原流程及電漿流程
煉鋼	把生鐵、廢鋼等重的雜質氧化脫除至規定範圍，然後添加鐵合金，最終使碳及合金元素達到規定範圍的過程
魯班獎	中國建設工程魯班獎(國家優質工程)，是中國建築行業工程質量的最高獎，獲獎單位分為主要承建單位和參建單位，魯班獎的評選工作每年由中國建築業協會組織

● 定義及技術術語表

礦產資源	在地殼內部或表層集結或形成的有內在經濟利益的礦物，根據其形態、質量和數量合理地推定其開挖具有最終的經濟價值
有色金屬	除黑色金屬(鐵、錳、鉻)以外的所有金屬的統稱
科技進步獎	表揚各行業參與新產品和新技術開發、新技術推廣應用、高新技術產業化、企業技術改革及技術進步、技術升級和重大工程建設、主要設備研發、吸收國外新技術或自主開發創新的技術等成就的獎項，包括全國及省部級獎項。國家級科技進步獎的得主每年由國務院相關部門決定，省部級科技進步獎的得主則由各省科技廳決定
冶煉	將金屬與經化學作用相結合或礦石純粹混雜的雜質分離的加熱冶煉工藝
保障性住房	政府對中低收入家庭提供的，對供應對象、建設標準、銷售價格或租金標準有特定限制的保障性住房，包括(但不限於)兩限商品住房(限制房價和麵積)、經濟適用房、政策性租賃住房以及廉租住房
鋼結構	由各類鋼材，採用焊接、緊固件連接等連接而成的結構，被廣泛地應用在工業、土木建築、鐵路、公路、橋樑、電站結構框架、輸變電塔架、廣播電視通訊塔、海洋石油平台、油氣管線、城市市政建設、國防軍工建設及其他領域



地址： 中國北京市朝陽區曙光西里 28 號中冶大廈
網站：www.mccchina.com
電話： + 86 -10 - 5986 8666
傳真： + 86 -10 - 5986 8999
郵編： 100028
電郵：ir@mccchina.com